
**IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING
PAGES**

**THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED
TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST
REPRODUCTIVE QUALITY**

**USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES
REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN
A COMPLETE READING OF THE TEXT.**

**REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES
PAGES QUI SUIVENT**

**LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN
DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE
REPRODUCTION**

**LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES
LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN
D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL**

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca



Western Economic Diversification Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2004

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/78-2004
ISBN 0-660-62691-8

Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

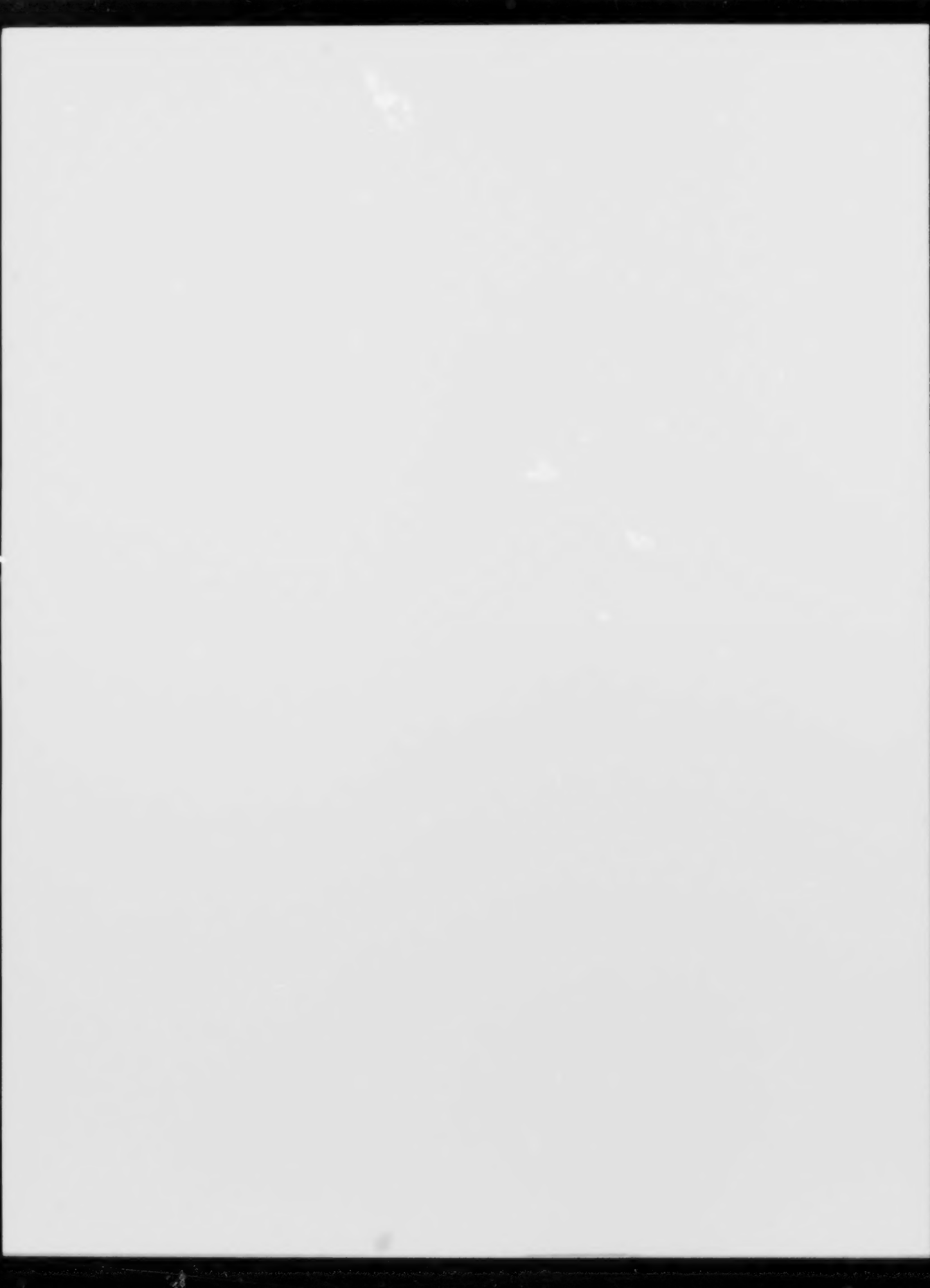
Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens on behalf of ministers. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective performance reporting (provided in the *Guide to Preparing the 2004 Departmental Performance Report*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/03-04/guidance/table-of-contents_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance reports of organisations according to the established principles, and provide comments to departments and agencies to help them improve in their next planning and reporting cycle.

This report is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp>

Comments or questions can be directed to:
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca





Western Economic
Diversification Canada

Diversification de l'économie
de l'Ouest Canada

Western Economic Diversification Canada

Performance Report

For the period ending March 31, 2004

Minister of Western Economic Diversification

Canada



TABLE OF CONTENTS

SECTION 1: MESSAGES.....	3
MINISTER'S MESSAGE.....	3
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT.....	5
NOTABLE SUCCESSES FOR 2003-2004.....	6
 SECTION 2: DEPARTMENTAL OVERVIEW.....	 7
2.1 MANDATE, ROLES AND RESONSIBILITIES.....	7
2.2 ECONOMIC PERFORMANCE OF THE WESTERN PROVINCES.....	8
2.3 LINKING WD'S PROGRAMS TO THE NEEDS OF WESTERN CANADA.....	11
2.4 DELIVERING ON GOVERNMENT OF CANADA PRIORITIES IN WESTERN CANADA.....	13
 SECTION 3: PERFORMANCE AND OUTCOMES.....	 14
3.1 PROGRESS AND PERFORMANCE AGAINST RPP COMMITMENTS.....	14
3.2 PERFORMANCE AND STRATEGIC OUTCOMES.....	18
INNOVATION.....	18
ENTREPRENEURSHIP.....	23
SUSTAINABLE COMMUNITIES.....	31
NATIONAL PROGRAMS AND OTHER INITIATIVES.....	38
 SECTION 4: GOVERNMENT WIDE INITIATIVES.....	 40
4.1 GOVERNMENT ON LINE.....	40
4.2 SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY.....	41
4.3 OFFICIAL LANGUAGES.....	42
4.4 MODERN CONTROLLERSHIP.....	43
4.5 SERVICE IMPROVEMENT.....	44
 SECTION 5: FINANCIAL PERFORMANCE.....	 45
TABLE 1: SUMMARY OF APPROPRIATIONS.....	45
TABLE 2: COMPARISON OF TOTAL PLANNED TO ACTUAL SPENDING.....	46
TABLE 3: HISTORICAL COMPARISON OF TOTAL PLANNED TO ACTUAL SPENDING.....	48
TABLE 4: CROSSWALK BETWEEN STRATEGIC OUTCOMES AND WD PROGRAMS.....	49
TABLE 5: NON-RESPENDABLE REVENUE.....	50
TABLE 6: STATUTORY PAYMENTS.....	51
TABLE 7: TRANSFER PAYMENTS.....	52
 SECTION 6: APPENDICES.....	 53
6.1 LIST OF REVIEWS AND EVALUATIONS CONDUCTED IN 2003-2004.....	53
6.2 GLOSSARY OF ACRONYMS.....	54

SECTION I: MESSAGES

Minister's Message

Throughout the 17-year history of Western Economic Diversification Canada (WD), the department's mandate has remained the same: to develop and diversify the western Canadian economy, and to represent western Canadian interests on the national stage. Over that time, however, our strategic priorities have evolved to reflect the changing nature of the West, its economy and its people.

While the department continues to have an economic development mandate, our approach has become more integrated as our investments increasingly acknowledge and reflect the social and environmental dimensions of economic development and diversification. Economic, social and environmental factors are equally important and must all be taken into account if we are to be successful long into the future. This "triangle" of factors will determine the health of Western Canada's economy and the quality of life of the people who live in its communities.

The current prosperity enjoyed in many parts of the West is neither universal nor can we take it for granted. Significant challenges – including trade disputes, declining commodity prices and natural disasters – continue to threaten the agriculture, forestry and mining sectors; the ongoing depletion of conventional oil and gas reserves will significantly constrict the energy industry within the next 30 years; an escalating shortage of skilled labour will continue to hamper economic productivity; and increasing urbanization and a growing Aboriginal population are resulting in social, economic, environmental and infrastructure pressures in communities across Western Canada.

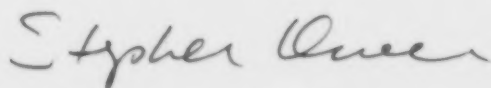
While these issues are not unique to the West, they play out in a uniquely western Canadian context to which WD is well positioned to understand and respond. Through programs and investments that improve innovation, foster entrepreneurship and build sustainable communities, WD is contributing to a stronger West and a stronger Canada.

In the area of Innovation, WD is working to make the West a world leader in developing and applying ground-breaking technologies, like nanotechnology and biotechnology, which have the potential to transform not only our economy, but the way people live. Perhaps nowhere is that potential more evident than in the area of environmental technologies, where we are working to help re-orient western capacity and resource-based knowledge toward the creation of innovative solutions to the global problem of climate change. With an estimated worldwide market of between \$750 billion and \$1 trillion, environmental technologies will help develop a 21st century economy capable of supporting a sustainable future for generations to come.

WD supports Entrepreneurship in the West by working with its partners in the Western Canada Business Service Network to remove barriers to opportunity and ensure all western Canadians have an opportunity to contribute to the success of the region and our entire nation. This includes targeted programs designed to increase the participation of Aboriginals, women, residents of remote and rural communities, and citizens with disabilities. It is an approach that has proved very successful. For example, since 1995 the western Community Futures Development Corporations report issuing more than 17,000 loans, totalling over \$463 million, to support innovative and entrepreneurial ideas. These loans have leveraged an additional \$616 million from other sources, and created or maintained over 56,000 jobs.

Sustainable Communities is a WD priority that brings all of our work together – working with a wide range of partners to improve the quality of life in western Canadian communities large and small. This includes the western portion of the Infrastructure Canada Program and the recently renewed Western Economic Partnership Agreements (WEPAs) signed with each of the western provinces. These agreements will invest another \$200 million in regionally-identified strategic economic and community development projects, continuing the positive collaboration of previous WEPAs that leveraged \$458 million from the other sectors. WD also plays a strong role in collaborative initiatives like the Urban Aboriginal Strategy and the Vancouver Agreement, which are examples of all levels of government working together to improve conditions for many of our most disadvantaged citizens.

All WD programs and initiatives are designed to leverage the unique realities and strengths of Western Canada to create a sustainable future that will allow the region to continue to contribute to the strength of our nation. As Prime Minister Paul Martin's recent affirmation of the department as a full Ministry suggests, the West will play a unique role in Canada's future. Western Economic Diversification Canada is committed to maximizing that role to create a stronger West and a stronger Canada.

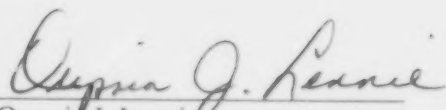
A handwritten signature in dark ink, reading "Stephen Owen". The signature is fluid and cursive, with the first name "Stephen" and last name "Owen" clearly distinguishable.

The Honourable Stephen Owen
Minister of Western Economic Diversification
and Minister of State (Sport)

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2003-2004 departmental performance report (DPR) for Western Economic Diversification Canada.

This report has been prepared based on the reporting principles and other requirements in the 2003-04 Departmental Performance Reports Preparation Guide and represents, to the best of my knowledge, a comprehensive, balanced, and transparent picture of the organization's performance for fiscal year 2003-04.



Oryssia J. Lennie

Deputy Minister

Western Economic Diversification Canada

Sept. 27, 2004

Date

Notable Successes for 2003-2004 . . .

- > Signed four WEPAs with western provincial governments that will see a combined total investment of \$200 million towards joint economic development initiatives over the next four years.
- > WD-funded Western Canada Business Service Centres (WCBSC) received over 2 million Web visits and nearly 1.6 million documents downloaded from their Web sites providing information on federal and provincial programs during the past year.
- > WD's Women's Enterprise Initiative (WEI) held up as a successful model by the Prime Minister's Task Force on Women Entrepreneurs in advancing the contribution of women entrepreneurs to the Canadian economy.
- > Responded to the crisis in the western tourism industry by partnering with the four western provinces to provide \$10 million to the Tourism Alliance for Northern & Western Canada to undertake an emergency recovery marketing initiative.
- > WD's official Languages Implementation Team received a "Head of the Public Service Award" for its efforts to support the economic development of Francophone communities in Western Canada.
- > Approved \$2.7 million in funding for eight projects under the Canada-Saskatchewan Northern Development Agreement (CSNDA) designed to improve transportation, create training opportunities and support local economic development in Northern Saskatchewan.
- > Hosted a successful Environmental Technology Forum in Vancouver that brought together Western Canada's most influential decision makers from business, academia, not-for-profit and government to create a plan to move the environmental technologies sector forward and link this to the federal climate change agenda.
- > Approved 146 projects worth \$50 million to assist 150 forest-dependent communities in British Columbia (BC) whose economies were severely impacted by the US softwood tariffs.

Areas for Improvement

- > Continued effort is needed to better measure the impact of WD's investments and efforts.
- > Strengthening WD's relationship with members of the Western Canada Business Service Network (WCBSN), including the renewal of funding support.
- > Improving the integration of WD's planning activities.

SECTION 2: DEPARTMENTAL OVERVIEW

2.1 Mandate, Roles and Responsibilities

In a country as large as Canada, it is understandable that federal regional policy has been a preoccupation of all levels of government, from the driving in of the last spike to the closure of the east coast fishery.

Since 1957, when equalization payments were introduced, the federal government's regional development policy has tended to focus primarily upon economic development. The regional agency model was introduced to alleviate regional economic disparities. The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) was established first, in 1987, followed closely that same year by the Department of Western Economic Diversification (WD) and Federal Economic Development in Northern Ontario (FEDNOR). The Federal Office of Regional Development – Quebec (FORD-Q³) was created in 1991.

WD was established to help expand and accelerate alternatives to the West's strong economic dependence on natural resources. Under the *Western Economic Diversification Act, 1985*, the department is mandated to

"promote the development and diversification of the economy of Western Canada and to advance the interests of Western Canada in national economic policy, program and project development and implementation."

WD directs its core resources towards partnership arrangements with the members of the WCBSN⁴, other levels of government, universities, financial institutions and the private sector to support the establishment and growth of small- and medium-sized enterprises (SMEs), the growth of knowledge-based economies, and the economic inclusion of disadvantaged groups such as women, youth, Aboriginal and francophone entrepreneurs.

WD also delivers a range of non-core federal programming in the West on behalf of the Government of Canada including a \$22 million Community Economic Adjustment Initiative to assist communities impacted by the BC Salmon fishery closure; and \$55 million to BC communities under the Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative (SICEAI). Since 1994, WD has expended approximately \$632 million under the Canada Infrastructure Works Program and under the subsequent Infrastructure Canada Program (ICP), expended \$158.4 million and committed a further \$341.5 million. As well, WD and Transport Canada assist Infrastructure Canada in the implementation of the Canada Strategic Infrastructure Fund (CSIF) in Western Canada. To date \$1.08 billion has been identified for CSIF priority projects in Western Canada, such as the Vancouver Convention and Exhibition Centre, Red River Floodway Expansion, deepening of Wascana Lake and construction of a new multi-purpose building at Regina Park, and the Calgary and Edmonton ring roads.

³ Re-named Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q) in 1998.

⁴ Members of the WCBSN include: Community Futures Development Corporations (CFDC), CBSC, WEI, and Francophone Economic Development Organizations (FEDO).

Although each of WD's strategic outcomes—Innovation, Entrepreneurship and Sustainable Communities—can be described individually, in reality they are closely linked. Innovation is often the result of entrepreneurial activities that drive the emergence of new sources of long-term employment and wealth. That, in turn, enhances the sustainability of local communities and the quality of life for their residents. Many of WD's initiatives are designed to address several priorities at once. The key features of WD programs and priorities are:

Innovation:

- knowledge infrastructure;
- technology development and commercialization;
- community innovation; and,
- federal-provincial synergies.

Entrepreneurship:

- business service networks;
- business management capability;
- access to capital; and,
- trade promotion, export readiness, and investment attraction.

Sustainable Communities:

- urban and rural development;
- community capacity;
- community adjustment; and,
- Aboriginal economic participation.



The department actively engages westerners in consultations to identify needs and priorities, and to develop the kinds of partnerships required to respond to horizontal and complex issues that cannot be managed unilaterally. This collaborative approach, and a targeted research agenda, are an integral part of WD's efforts to ensure that western Canadian views are appropriately represented at the national level.

The Department's Head Office, and its Deputy Minister, are located in Edmonton, Alberta, co-located with the Regional Office for Alberta. There are also regional offices with Assistant Deputy Ministers (ADM) located in Winnipeg, Saskatoon, Edmonton and Vancouver, and a Liaison Office located in Ottawa. Regional satellite offices have also been opened in Calgary, Regina and Victoria. Each of the western ADMs is responsible for the delivery of programs and services in their region, as well as for corporate responsibilities. The Ottawa-based ADM plays the lead role in the department's advocacy activities.

2.2 Economic Performance of the Western Provinces

Economic growth varied among the western provinces in 2003 with Saskatchewan recording the highest level of real economic growth, followed by Alberta, BC, and Manitoba. On average, real economic growth in the western provinces was higher than in

Although each of WD's strategic outcomes—Innovation, Entrepreneurship and Sustainable Communities—can be described individually, in reality they are closely linked. Innovation is often the result of entrepreneurial activities that drive the emergence of new sources of long-term employment and wealth. That, in turn, enhances the sustainability of local communities and the quality of life for their residents. Many of WD's initiatives are designed to address several priorities at once. The key features of WD programs and priorities are:

Innovation:

- knowledge infrastructure;
- technology development and commercialization;
- community innovation; and,
- federal-provincial synergies.

Entrepreneurship:

- business service networks;
- business management capability;
- access to capital; and,
- trade promotion, export readiness, and investment attraction.

Sustainable Communities:

- urban and rural development;
- community capacity;
- community adjustment; and,
- Aboriginal economic participation.



The department actively engages westerners in consultations to identify needs and priorities, and to develop the kinds of partnerships required to respond to horizontal and complex issues that cannot be managed unilaterally. This collaborative approach, and a targeted research agenda, are an integral part of WD's efforts to ensure that western Canadian views are appropriately represented at the national level.

The Department's Head Office, and its Deputy Minister, are located in Edmonton, Alberta, co-located with the Regional Office for Alberta. There are also regional offices with Assistant Deputy Ministers (ADM) located in Winnipeg, Saskatoon, Edmonton and Vancouver, and a Liaison Office located in Ottawa. Regional satellite offices have also been opened in Calgary, Regina and Victoria. Each of the western ADMs is responsible for the delivery of programs and services in their region, as well as for corporate responsibilities. The Ottawa-based ADM plays the lead role in the department's advocacy activities.

2.2 Economic Performance of the Western Provinces

Economic growth varied among the western provinces in 2003 with Saskatchewan recording the highest level of real economic growth, followed by Alberta, BC, and Manitoba. On average, real economic growth in the western provinces was higher than in

the rest of Canada despite the dampening effects of the softwood lumber dispute, natural disasters, and Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE). All four western provinces experienced growth driven to various extents by the energy industry, demonstrating the continuing dependence of the western provinces on natural resources.

The following table further demonstrates the continuing need for western provinces to diversify away from natural resources into more innovative and value-added industries. For example, while manufacturing accounts for over 20 per cent real Gross Domestic Product (GDP) in Quebec and Ontario, it accounts for about half that level in the West. International exports, while quite high in the West, are still primarily energy related. While the energy sector experienced solid growth in 2003, any sudden downward change in energy prices has a significant negative impact on the economic performance of the western provinces.

Comparison of Key Factors - 2003 (Unless otherwise noted)										
	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC
Population 000s ⁵	520	138	936	750	7,519	12,332	1,168	994	3,189	4,177
Real GDP Growth % ³	4.9	2.4	1.5	2.5	1.7	1.2	2.0	5.0	3.3	2.4
Compound Real GDP Growth % Annual Average from 1995-2002 ⁶	4.1	3.0	3.6	2.8	3.4	4.1	2.9	1.7	3.6	2.4
Relative Real GDP Per Capita (Canada =100) 1991-2002	68	70	75	77	88	109	88	94	123	99
Manufacturing Output as a % of Real GDP (2002) ⁴	5.7	10.2	10.4	14.8	21.7	20.4	12.6	7.3	9.3	10.5
International Exports as a % of GDP (2001) ⁴	32.9	29.5	27.5	41.6	39.1	51.3	29.3	43.4	36.4	30.2
Unemployment Rate ⁴	16.7	11.1	9.3	10.6	9.1	7.0	5.0	5.6	5.1	8.1

On the surface, the labour market in the western provinces appears to be relatively healthy with unemployment rates at lower levels than in the other provinces. But the unemployment rates do not reflect the numerous Aboriginal people who do not declare themselves as part of the workforce—therefore the true rate of unemployment is considerably higher. As well, part of the western labour force tends to be migratory, and when jobs in resource industries and construction dry up many workers return to their home provinces in other parts of the country.

⁵ *Summer Provincial Outlook 2004*, Conference Board of Canada

⁶ "Regional Economies", Special Report, Micro-Economic Policy Analysis, Industry Canada, January 2004

British Columbia



In 2003, BC recorded an increase in real GDP of 2.4 per cent, the second lowest growth rate amongst the western provinces. Due to such factors as the continuing softwood lumber dispute, flooding, and massive forest fires, forestry and tourism were the hardest hit industries, leaving many communities outside of the Lower Mainland economically depressed. Despite these difficulties, the construction industry and the mining and exploration industry, specifically the energy sector, were the bright spots in 2003. The construction industry has been fuelled by the insatiable demand for new residential housing and significant infrastructure investments throughout the province. The mining industry showed positive signs as several inactive mines were reopened. A new oil and gas development strategy contributed to unprecedented sales of petroleum and natural gas rights. BC's employment situation has improved. After two years of rising unemployment, 2003 brought a decrease in the unemployment rate to 8.1 per cent. BC experienced employment growth of 2.5 per cent, with much of the employment gains being concentrated in the Lower Mainland and in Victoria, bypassing many rural communities.

Alberta



Alberta recorded an increase in real GDP of 3.3 per cent, the second highest of the western provinces. Although the volume of goods exported for the province was the lowest since 2000, due to international price changes, the value of goods shipped in 2003 was 14.4 per cent higher than 2002, and 1.4 per cent higher than in 2002. Energy revenues from natural gas fuelled the bulk of this growth, illustrating Alberta's continued reliance on the energy sector. The construction sector remains strong due to significant spending in oilsands projects, power projects, and an increase in housing demand. Despite international border closures to Alberta beef after an incidence of BSE early in the year, plummeting coal sales since 1998, and losses in other industries such as telecommunications and pulp and paper, the Alberta economy grew because of increasing petroleum product prices. In 2003, Alberta experienced an unemployment rate of 5.1 per cent while the employment rate increased 2.9 per cent. Much of the job creation can be attributed to a booming housing construction industry and continued construction of multi-billion dollar oil sands projects in the northeastern corner of the province.

Saskatchewan



In 2003, Saskatchewan recorded strong economic growth, with an increase in real GDP of 5.0 per cent, the highest recorded in the western provinces. Following severe back-to-back droughts, farmers welcomed the recovery in the agriculture sector. However, the ban on exports of live cattle to the US due to the occurrence of BSE in early 2003 limited Saskatchewan's overall real agriculture output gains. Manufacturing activity also accelerated in the midst of improved agricultural conditions and a gradually strengthening North American economy. Although exports were not at optimum levels, partly due to the

higher Canadian dollar, sales of crude oil and natural gas increased significantly. As a result of high energy prices, increased drilling activity provided a definite bright spot. Potash sales reached a new record in 2003, despite the fact that a stronger Canadian dollar and higher freight costs squeezed margins. Transportation and warehousing sectors fared well in 2003, benefiting from more robust results in agriculture, with more crops being delivered to wholesale outlets. Despite strong economic growth, Saskatchewan experienced an unemployment rate of 5.6 per cent, with employment growth being recorded at 1.0 per cent.

Manitoba



Manitoba lagged behind the other western Canadian provinces in 2003 with an increase in real GDP of 2.0 per cent. However, the value of Manitoba's manufacturing shipments rose 1.3 per cent to \$11.4 billion in 2003, at a time when Canadian shipments fell by 0.8 per cent.

Manitoba's aerospace sector was bolstered by a number of positive events, including Winnipeg's Boeing Canada Technology plant being awarded new contracts to design and manufacture parts for Boeing's next generation aircraft, the 7E7. Manitoba's biotechnology companies also enjoyed rapid growth. Led by the Cangene and Biovail corporations, biotechnology revenues in 2003 were approximately \$121 million, more than double what they were in 2001. Manitoba's film industry also had a record year, producing 35 films with a production value of \$110 million, an increase of 28 per cent over the previous year. Regardless of these bright spots, the low level of economic growth was reflected by stagnant job creation as employment in Manitoba grew by just 0.3 per cent, with the unemployment rate at 5.0 per cent.

2.3 Linking WD's Programs to the Needs of Western Canada

Over the years, WD's priorities and programs have changed to meet the evolving needs of the West, and to respond to emerging challenges and opportunities. From supporting the growth of innovation clusters to identifying new sources of economic opportunity for communities facing severe adjustment challenges, the department helps capitalize on the West's strengths to create sustainable prosperity for all.

INNOVATION

Strengthening the western Canadian innovation system

Knowledge and innovation form the essential foundation for economic prosperity in the new global economy. As a result, support for innovation has become a central priority for the Government of Canada as a whole. That support reached a new level with the launch of Canada's Innovation Strategy in February 2002. It is a national agenda that calls on all stakeholders, businesses, non-profit organizations, educational institutions and other levels of government to come together to improve Canada's innovation performance and to see the maple leaf become a hallmark of excellence for the world. WD supports Canada's Innovation Strategy in the West by investing in innovative projects that move Western Canada more strongly into the knowledge-based economy.

ENTREPRENEURSHIP

Creating a competitive and expanded business sector in the West

More so than elsewhere in the country, small business is the economic engine of Western Canada. A study prepared by the Western Centre for Economic Research in 2001 revealed that the number of small businesses per capita is 40 per cent higher in the West than in the rest of Canada. As the source of nearly 80 per cent of new jobs, entrepreneurship is a powerful force for prosperity.

To fuel this valuable source of economic growth, WD supports the willingness of entrepreneurs to take risks, devise new products and services, and create jobs and opportunity in communities across Western Canada. In their 2003-2004 reports, the partners in WD's WCBSN indicate responding to over 688,000 requests for information, providing more than 142,000 advisory services and trained almost 42,000 clients.

SUSTAINABLE COMMUNITIES

Increased economic activity that improves the competitiveness and the quality of life in western Canadian communities

The sustainability of western Canadian communities is a goal that cannot be addressed through prosperity alone. Many factors - including social, environmental and economic issues - affect the ability of communities to access and take advantage of opportunities for sustainable growth. Severe drought conditions, the softwood lumber dispute, fluctuations in commodity prices and the Kyoto Protocol are just a few of the broader issues that are impacting the sustainability of western Canadian communities. WD plays a strategic role in addressing these issues in the West by forging partnerships between the federal government, the four western provincial governments, municipalities, academic institutions, industry and other stakeholders. These partnerships are helping to converge western interests and resources to build a sustainable future throughout the West.

UNDERSTANDING THE WEST

"Western Canadians stand at the intersection of dramatic change in both their region and the global environment.... The choices we make today will have a decisive impact on the prosperity of the West for generations to come."⁷

WD plays a central role in ensuring western needs are taken into account in national policy decisions. WD acts as an advocate for the West by working with stakeholders to achieve the synergy necessary for collective action in priority areas. Each year, WD sponsors a number of research projects and initiatives that lead to a better understanding of critical areas such as: opportunities in medical research, trends in small business, research infrastructure capacity, urban growth challenges, and broad economic and social trends. Many of these research initiatives are funded in partnership with provincial governments,

⁷ *Building the New West*, an initiative of the Canada West Foundation, sponsored by WD in partnership with provincial governments and private donors.

academic institutions, think tanks and the private sector. Recent research projects and initiatives sponsored in whole or part by WD are available on the WD Web site http://www.wd.gc.ca/rpts/research/default_e.asp.

2.4 Delivering on Government of Canada Priorities in Western Canada

Delivering on national objectives as described in the Speech from the Throne is an integral part of WD's mandate. In the 2003-2004 Report on Plans and Priorities (RPP), WD committed to responding to the following government priorities as reflected in the Speech from the Throne:

- working with universities on strategies for research commercialization to create opportunities for entrepreneurs and to fuel innovation in a number of sectors;
- promoting entrepreneurial skills and job creation including youth, persons with disabilities, and Aboriginal people; and,
- working with provinces and municipalities to put in place a ten-year program for infrastructure.

In 2003-2004, WD worked with universities and other knowledge centres on strategies for research commercialization. For example, WD supported the establishment of the Biomedical Engineering Laboratory, a collaboration between the University of Alberta's Faculty of Engineering and the Caritas Health group. This laboratory began an initiative that aims to have a Canadian centre of excellence for medical modeling and an international leader in the commercialization of such technologies. WD also supported and participated in provincial and multi-jurisdictional organizations such as TRLabs (Telecommunications Research Laboratories), WestLink Innovation Network, Innovate BC, the Saskatchewan and Manitoba Innovation Forum, and the Canada West Health Innovation Council. Organizations such as these brought key innovation groups together and created opportunities for entrepreneurs.

With programs such as the International Trade Personnel Program (ITPP) and the First Jobs in Science and Technology (FJST), WD promoted entrepreneurial skills and job creation by encouraging the hiring of recent graduates. Another example of the promotion of entrepreneurial skills was WD's support for the Aboriginal Business Service Network (ABSN), which provides information services to Aboriginal businesses. WD also provided operating assistance to organizations such as the CFDC, WEI, and FEDO, which support western Canadian entrepreneurs, including rural, women, youth, Francophone, Aboriginal, and persons with disabilities. WD continued to build on its strong relationships with provincial and municipal governments through federal-provincial development agreements, Urban Development Agreements (UDA), and the delivery of the ICP in the West. The ICP was created to enhance municipal infrastructure in urban and rural communities across the country and to improve Canada's quality of life through investments that protect the environment and support long-term economic growth. In addition to delivering the ICP, WD worked closely with Infrastructure Canada in the delivery of Canada Strategic Infrastructure Fund (CSIF) projects in the West and in the negotiation of the Municipal Rural Infrastructure Fund (MRIF) for which agreements are expected to be finalized in the coming year.

SECTION 3: PERFORMANCE AND OUTCOMES

3.1 Progress and Performance Against RPP Commitments

Departmental Performance Report Card Summary of Progress Towards Achieving Strategic Outcomes in 2003-2004

INNOVATION				
Planned Results	Focus for 2003-2004	Expected Results	Performance Indicators	ASSESSMENT
- Enhanced technology commercialization and adoption. - Improved knowledge infrastructure and capacity. - More innovative communities. - Enhanced coordination and alignment of innovation priorities and strategies between federal, provincial and other innovation players.	Implementing innovation activities will continue to be a top priority for WD. In addition, over the next year, efforts will focus on: - undertaking a strategic priority setting and planning process to identify emerging sectors for future investments; - over the next three years, WD will align innovation priorities among stakeholder groups by directing efforts to create capacity and synergies in the innovation system; and, - enhancing performance measurement and reporting. WD will review and improve its measurement of innovation performance and impacts and communicate the results to Canadians.	A more focused, responsive and enhanced collaborative approach to innovation system development that is targeted, measurable, and reflective of Western Canada's needs.	A WD Innovation Strategy document will be published before March 2004, including an action plan, performance indicators, and measurement methodology.	Successfully met expectations. Expected results - In 2003-2004, WD approved \$67 million in new innovation projects, which contributed to strengthening the western Canadian innovation system. Performance Indicators - Instead of publishing an Innovation Strategy document the department reconfigured its innovation activities and developed a plan for an enhanced technology commercialization initiative. This was done as the first stage of building the innovation component of the Program Activity Architecture for WD. The reconfigured activities will be introduced in 2004-2005 and 2005-2006.

ENTREPRENEURSHIP				
Planned Results	Focus for 2003-2004	Expected Results	Performance Indicators	ASSESSMENT
- Improved business management capabilities of SMEs. - Improved access to financing for SMEs. - Increased investment in Western Canada. - Increased participation in international markets	While continuing with existing Entrepreneurship activities, WD will be: - Exploring options and successfully executing an effective transfer of WD's direct client service to the WCBSN and other partners in a mutually beneficial manner. - Exploring investment attraction and export development options for Western Canada.	- Neutral or positive impact on client satisfaction by maintaining client service via partnerships. - Approval and implementation of an investment attraction strategy supported by expected outcomes, delivery approaches, roles, responsibility, accountability - framework, performance indicators, and measurement methodology options.	- Survey and evaluation results measured via client satisfaction surveys and evaluations. - Dollars and resources leveraged as per Management System information. - A document supporting the decision by mid-year and evidence of the infrastructure in place to support implementation prior to fiscal year end, should it be approved.	Successfully met expectations. - Recent impact studies and evaluations indicate a high level of client satisfaction with WCBSN services. - Recent WCBSN impact studies and loan fund results indicate a high level of dollars and resources leveraged. Successfully met expectations. - Approved strategic framework for trade and investment implemented as planned. Work continues on development of performance measurement options to comply with Treasury Board Program Activity Architecture requirements.

SUSTAINABLE COMMUNITIES				
Planned Results		Focus for 2003-2004	Expected Results	Performance Indicators
- Greater collaboration and integration among governments and communities. - Increased economic opportunity and investment within Western Canada's communities. - Increased participation of Aboriginal people in the economy. - Enhanced capacity of western Canadian communities to implement strategies that promote sustainable development.		While continuing with existing Sustainable Communities activities, WD will: - Develop new collaborative mechanisms to address urban development issues. - Address economic challenges or opportunities in northern regions. - Coordinate and participate in federal horizontal initiatives, including the UAS processes. - Undertake skill development initiatives to address shortages in the workforce. - Support/strengthen community leadership and capacity to plan, lead, and implement activities that will promote community sustainability.	- New cooperative urban development or northern development mechanisms. - Implement UAS pilot projects in four cities. - Implement at least one Aboriginal skills development initiative. - Undertake community economic development processes in two regions/communities	- Number of cooperative development mechanisms. - New models to manage horizontal initiatives and numbers of people benefiting from pilot projects. - Community economic development plans and results of projects flowing from plans. - Number of people trained. - Amount leveraged from WD investments.
				ASSESSMENT Successfully met expectations: - Four \$50 million, cost-shared federal provincial, WEPA's were signed. - UAS pilot projects, along with unique operational measures launched. - UDAs in negotiations. - Provided over \$3 million to several projects under the CSNDA, including training projects for over 200 people in the hospitality construction, early childhood education counseling, and small business. - WD provided \$500,000 to a skill development training institute in Nelson House, Manitoba, that involves the Manitoba government, Manitoba Hydro and two Northern Manitoba training institutes, to train approximately 250 individuals to work on Manitoba Hydro's construction and operation of its next dam on the Nelson River. - WD G&C expenditures of \$168.7 million, 80 per cent of which were in cost-shared agreements.

Cross-Cutting Results			
Focus for 2003-2004	Expected Results	Performance Indicators	ASSESSMENT
Working with the WCBSN and other partners to explore innovative ways to deliver products and services to enhance the results achieved in all three pillars.	- Neutral or positive impact on client satisfaction by maintaining client service via partnerships. - Increased policy capacity within WD to enhance ability to respond to western needs in a knowledge-driven economy. - Increased leveraging of resources.	- Survey and evaluation results measured via client satisfaction surveys and evaluations. - Dollars and resources leveraged	Successfully met expectations. - Recent impact studies and evaluations indicate a high level of client satisfaction with WCBSN services. - Policy units established in each WD regional office. - Recent WCBSN impact studies and loan fund results indicate a high level of dollars and resources leveraged.
Developing clearer performance indicators and have an enhanced process in place by March 31, 2004 for measuring results.	- An improved ability to measure the impact of WD investments. - Continuous improvement of programs, products and services delivered to western Canadians.	Performance indicators developed to measure results for Canadians relative to WD's strategic outcomes that are aligned with government-wide key societal indicators based on revised Results-based Management Accountability Frameworks.	Not yet fully met expectations Work continues on development of performance measurement implementation to comply with Treasury Board Program Activity Architecture requirements.

3.2 Performance and Strategic Outcomes

INNOVATION

Strengthening the western Canadian innovation system

Total of \$66.9 million in 2003-2004

Western Canada's economy benefits from a strong resource sector and well-recognized research capacities. However, to remain internationally competitive the region must improve its innovation performance. Western Canada performs poorly compared to the rest of Canada, the northwest US, Australia and Finland on key innovation performance measures such as: research and development as a percentage of GDP, number of degrees in science and engineering, and venture capital as a percentage of GDP⁸.

"...There is little doubt that unless Western Canada diversifies its economic structure and develops higher value added goods and services, the region's economic growth and incomes will fall behind those of the rest of Canada and the industrialized world... The innovation in the oil and gas industry has been significant...the challenge... will be to duplicate the success of that innovation process in other sectors of the economy."⁹

WD contributes to strengthening Western Canada's innovation performance by focusing investments on critical points in the innovation system. WD's approach takes into account that the innovation process is not linear or isolated, but occurs within a broader context of a larger "innovation system" encompassing people, institutions, and interactions which influence the performance of organizations, and ultimately of the economy. The department's innovation strategy is built on investments that will yield long-term economic and social benefit to western Canadians.

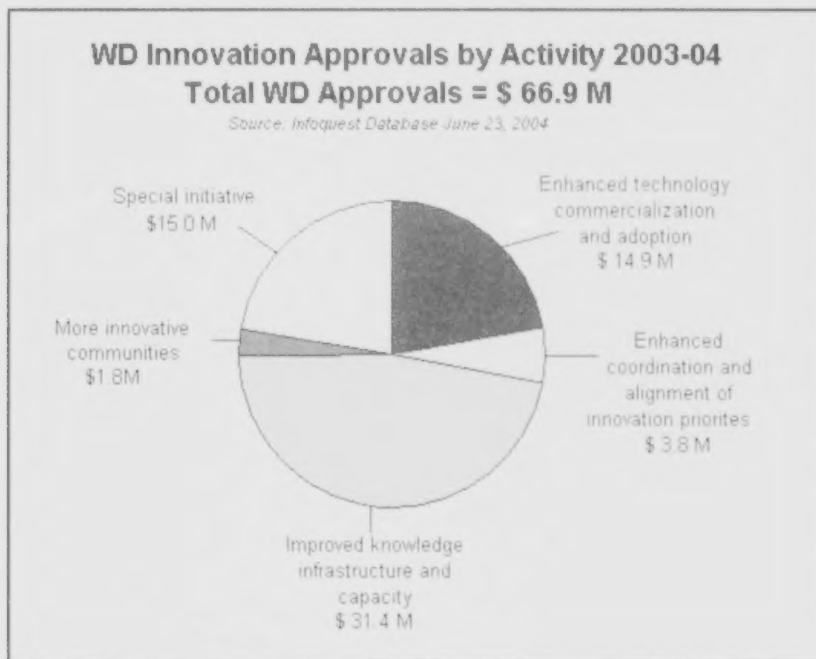
Many of the investments contribute to the development of technology clusters, which involves a timeframe of 10 to 15 years. Examples include new media and fuel cells in BC; health technologies, and nano-technology in Alberta; nutraceuticals and linear particle accelerator technology in Saskatchewan; and health technologies and new media in Manitoba.

According to a recent evaluation by Ference Weicker & Company ("Western Economic Diversification Canada: A Catalyst for Innovation in Western Canada" available at http://wd.gc.ca/rpts/research/default_e.asp) WD partners indicated their relationship with the department extended well beyond dollars and cents. Although WD's broad mandate allows flexibility in terms of projects supported, the report also identified some areas needing work—such as clarifying WD's focus for innovation efforts and improving interaction and collaboration with other members of the innovation system.

⁸ *Insights on Western Canada: A Socio-Economic Report*, Conference Board of Canada, August 2003.

⁹ Ibid

In 2003-2004, WD approved \$67 million in new innovation projects, which represents almost 40 per cent of the department's project approvals for that year. The following graph shows how investments were distributed across the department's target areas.



Note: The Special initiative identified is an allocation of \$15 million to the Rick Hansen Man in Motion Foundation to establish a Spinal cord injury Leadership fund.

Key Partners:

WD's funding for innovation represents a relatively small share of overall government expenditures on science and technology in Western Canada. But these investments yield good value for money. Every dollar spent by WD on innovation is matched by \$2.66 from a variety of partners, including western provincial governments; other federal departments (such as the National Research Council (NRC), Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council, and the Canada Foundation for Innovation); universities, technical colleges, municipalities, industry and associations.

Often, partnerships are established when WD and other organizations come together to jointly fund a specific initiative. But WD also establishes more structured partnerships aimed at improving specific elements of the innovation system. For example, in 2003 WD established a three-year agreement with the NRC's Industrial Research Assistance Program (IRAP). WD will provide \$3 million per year through IRAP to assist western small firms in research and development or technology enhancements. Investments made under this agreement help firms develop new products and services and market them domestically and globally.

Key Targets and Overall Results:

Objective A: Enhancing technology commercialization and adoption

WD supports initiatives that contribute to an organization's ability to develop, transfer or adopt innovative technologies. To extract economic value and benefit from investments in R&D and technology development, WD supports technology commercialization offices at universities and other knowledge generators, extends assistance to incubators, provides funding to firms through its FJST and contributes \$3 million annually to the IRAP.

Key initiatives were in the health technologies and new media sectors. Examples include:

- WD's funding for the Banff New Media Accelerator, a fast-track incubation program that supports new media companies to increase their chances for success; to spur the creation of increasingly complex products and services; and position Canada as a leader in new media technologies. New media companies benefit from access to leading-edge technologies and are also developing business knowledge and professional networks through extensive workshops, forums, and business incubation/residencies. The Accelerator also develops effective business strategies to cluster small new media companies in order to facilitate project alliances capable of bidding on larger projects. WD has committed \$450,000 towards this \$1.5 million project.
- WD is supporting the establishment of a Biomedical Engineering Laboratory to be located at Caritas Health Group's Misericordia Community Hospital in Edmonton. In collaboration with the University of Alberta's Faculty of Engineering, this lab will act as a catalyst to establish the Canadian Medical Modeling Institute (CMMI), a centre of excellence for medical modeling. WD committed \$999,670 towards this \$1.5 million project.
- WD is supporting the establishment of the Canadian Light Source (CLS), a facility for public-private partnerships and synchrotron scientists and technicians. An independent study estimated that CLS could attract \$35 million annually in commercial research and development spending from universities, the private sector, and abroad. While CLS focuses on public-private partnerships and their availability to industrial researchers, there is a projected potential for up to 25 per cent industrial use, which exceeds the usual share of approximately 10 per cent industrial use for similar facilities.

Objective B: Improving knowledge infrastructure and capacity

WD's investments in knowledge infrastructure increase the capacity of western Canadian organizations to undertake research that will lead to new technologies, products or processes, attract new resources and skilled personnel, create new opportunities for commercialization of western Canadian R&D, and assist in the development of technology clusters.

Examples of WD initiatives that contribute to capacity building in the West include:

- As part of the fuel cell technology cluster, Fuel Cells Canada led the production of the first economic impact study of a vibrant Canadian fuel cell industry. It was a key partner in successfully securing the Vancouver Fuel Cell Vehicle Project where four state-of-the-art Ford Focus fuel cell vehicles will be used for applied testing and demonstration purposes. With an estimated world-wide market of \$46 billion by 2001—and 15,000 jobs created for every one billion dollars in demand—fuel cell technology represents a tremendous opportunity not only for economic growth, but for Western Canada to become a major exporter of this technology.
- Red River College's Centre for Media and Digital Entertainment will provide state-of-the-art media training for its media and arts students. This facility provides the educational infrastructure needed to develop competitive businesses and attract new industries and will help strengthen Winnipeg's growing media-film-animation industry. The Centre has announced four strong technology partnerships, has approximately 300 students enrolled in this program, and has raised \$3.3 million in private funds towards this centre—an amount of support unprecedented for the college. Total WD funding for this project was \$2.1 million.
- WD's continuing support for the University of Saskatchewan's Vaccine & Infectious Disease Organization (VIDO) involves the purchase of research equipment and lab supplies for VIDO's newly expanded facilities. VIDO is a global leader in developing and commercializing vaccines for e-coli, HIV, and other diseases. VIDO's expansion added 50,000 square feet of state-of-the-art lab space and equipment, as well as new office space. Since this addition, VIDO has increased its staff to more than 120 by recruiting over 40 researchers and technicians.
- WD's Canada Foundation for Innovation - Support Program (CFI-SP) is designed to assist western academic institutions to apply for programs under Canada Foundation for Innovation. Since 1997, WD has invested about \$2.8 million through CFI-SP. This assistance has contributed to 72 awards to western institutions, and about \$232.9 million in CFI awards. Western Canadian universities and other institutions have secured 27.6 per cent of CFI awards, and have secured 50.2 per cent of CFI awards for National Projects.

Objective C: Building more innovative communities

Addressing the innovation challenges of communities requires creativity and collaboration. By strengthening the western Canadian innovation system, WD is working to assist communities to develop and implement innovation strategies. The following are examples of projects supported by WD in this area:

- The Okanagan Regional Innovation Forum brought together business, government, and academic stakeholders to define challenges and solutions, and to develop action plans for flagship initiatives. As a result, seven competitive cluster opportunities were identified, with projects pending in the sectors of tourism; life sciences;

forestry and wood products; wine; knowledge services; value-added agriculture; and aviation. WD contributed a total of \$90,000 towards this \$315,000 project.

- The Saskatchewan Forestry Centre (SFC) collaborates on training, market research, and private sector involvement in the forestry and agro-forestry industries. It also works with educational institutions, research groups, and industry to coordinate its services. Projects have included value-added processing of hybrid poplar for solid wood products, furniture and finish opportunities. WD committed \$3 million to the SFC's technology-transfer activities; \$1.1 million was specifically for value-added components. The total size of this project is \$13.1 million.
- WD's contribution towards the purchase of instrumentation equipment, data collection and analysis, supports the work of the University of Alberta's DNA Fingerprinting and Analysis of Prion Proteins in Cattle. The development of this technology will enhance the ability to diagnose and track diseases such as BSE in live cattle and will also be instrumental in the delivery of multiple genomic-based technologies in a manner that is both applicable and affordable to the livestock industry. WD committed \$679,788, towards this \$912,718 project.

Objective D: Enhancing coordination and alignment of innovation priorities and strategies between federal, provincial, and other innovation players

During 2003-2004 WD employed several means to ensure government plans were aligned with emerging opportunities. These included regular meetings with provincial governments to discuss innovation priorities and strategies, research on trends and on western Canadian innovation capacity and performance, and the sponsorship of regional and national events such as Bio 2003, and the Research Money Conference on "R&D Investment-Assessing The Return". Other examples include:

- The Senior Western Officials Forum on Innovation has been an effective mechanism for joint federal-provincial planning and collaboration. WD leads and coordinates this forum, with members from the western provinces and territories, the NRC and Industry Canada. The work of this forum also feeds into the Western Deputy Ministers of Economic Development Forum, which addresses innovation issues from the perspective of broader economic development.
- WD's considerable support for forums, such as the National Annual General Meeting 2003 Stem Cell Network, and the Western Environmental Technology Forum in December of 2003, helps to build linkages and networks between systems' players in innovation, particularly in Western Canada. These forums also create new ideas and investments, and foster relationships between the community, educational institutions, and researchers.

WD also leads, supports and participates in provincial and multi-jurisdictional organizations that bring together key innovation groups. Examples include Innovate BC, the Saskatchewan and Manitoba Innovation Forum, the Canada West Health Innovation Council and the WestLink Innovation Network.

Programs, Resources and Results Linkages:

Several programs support WD's innovation activities, including Western Diversification Program (WDP), ICIP, FJSTP, and CFI-SP. WD has recently entered into a bilateral WEPA with each western province. Innovation is a key priority of each WEPA, and will be a key funding tool in the future.

ENTREPRENEURSHIP

Creating a competitive and expanded business sector in the West
Total of \$19.6 million in 2003-2004

In 2003-2004, WD contributed toward the development of a competitive and expanded business sector in Western Canada by focusing on four key areas:

- improved business management capabilities of SMEs;
- improved access to financing for SMEs;
- increased investment in Western Canada; and,
- increased participation in international markets.

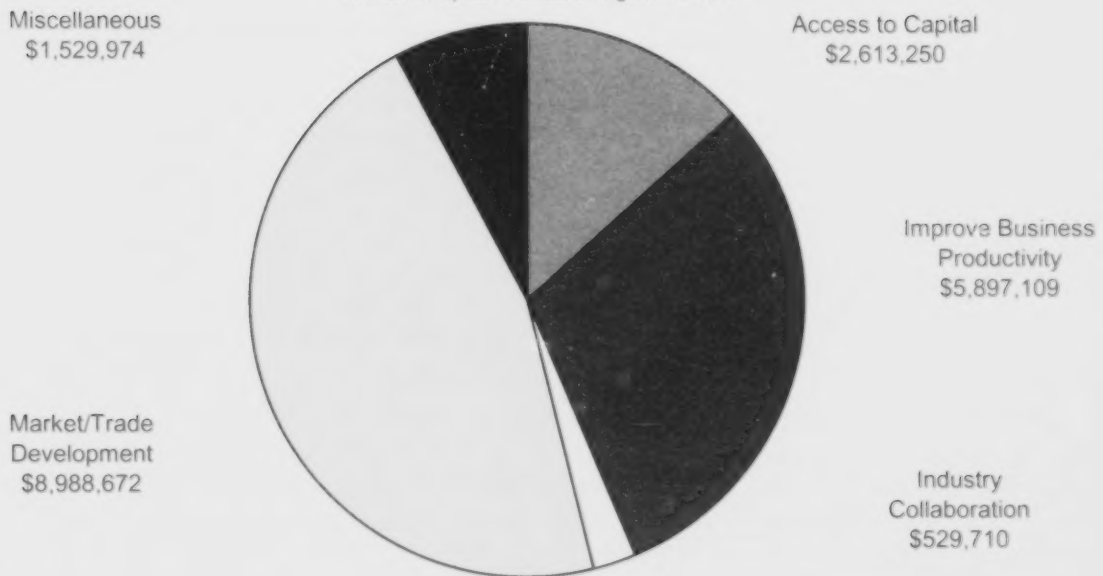
Small businesses (defined as those with fewer than 50 employees, including people who are self-employed with no paid help) are the economic engine of Western Canada. According to the Western Centre for Economic Research (2001), the number of small businesses per capita in Western Canada is 40 per cent higher than in the rest of Canada. As the source of nearly 80 per cent of new jobs, entrepreneurs are a major contributor of economic growth in the business service, health and social service, food and beverage, transportation and high tech sectors in Western Canada.

WD supports entrepreneurship in Western Canada by helping SMEs find and tap into the help they need to get started and grow: access to information and skill-building in business planning, marketing, management, administration and finance; access to capital; and access to Pan-Canadian and global markets. The department's partners and programs provide one-stop, full service assistance to entrepreneurs in urban and rural communities.

WD Entrepreneurship Approval by Activity 2003-2004

Total WD Approvals = \$19.6M

Source: Infoquest Database August 27, 2004



Note: Miscellaneous includes approvals in the following activities: Conference Support, Physical Assets, Skills Development, Systemic Development and Economic Research.

Key Partners:

WD addresses the needs of SMEs and entrepreneurs through a variety of service delivery mechanisms and partnerships. These include more than 100 offices of the WCBSN including CFDCs, WEIs, FEDOs, and CBSCs.

Please refer to http://www.wd.gc.ca/pos/default_e.asp for more details on the WCBSN.

Volunteer boards of directors, who are representative of the communities they serve, govern the CFDCs, WEIs and FEDOs. WD provides operating assistance to these organizations to help them provide local solutions to community challenges.

Through these partnerships, western Canadian entrepreneurs are provided with targeted services that meet the specific needs of women, youth, Francophone and Aboriginal entrepreneurs, entrepreneurs with disabilities, and residents of rural and remote communities. These organizations are also dependent upon a broad base of community volunteers who contribute to meeting the objectives of the organizations.

In 2003-2004, the 90 CFDCs in the West engaged 2,700 community-based volunteers, including board members, who provided over 116,000 volunteer hours. WEI's 165 volunteers (including board members) provided over 2,350 volunteer hours. Volunteers for FEDOs numbered almost 100 (including board members) who provided over 1,200 volunteer hours.

WD also works closely with financial institutions to establish specialized loan programs that provide alternative sources of capital for SMEs. The Loan Investment Fund Program (LIFP) targets industry sectors important to Western Canada and provides patient and flexible debt capital on terms especially suited to the unique needs and cash flow requirements of these small businesses.

WD supports the western component of the Aboriginal Business Service Network (ABSN), which provides information and services to Aboriginal businesses. More information may be found at <http://www.cbsc.org/absn/>.

Key Targets and Overall Results:

Objective A: Improved business management capabilities of SMEs

In 1995, WD formed client service units to assist SMEs in accomplishing their goals, including working with entrepreneurs to provide one-on-one business advisory services. Since that time, the WCBSN has grown and matured to the point where it can assume the role of providing all transaction-based business advisory services.

WCBSN Service Results for 2003-2004

Community Futures Development Corporations (CFDCs)

CFDCs are community-based economic development organizations that help communities find solutions to local needs. WD funds the western CFDCs to provide local strategic economic planning services, business counselling and loans to SMEs in non-metropolitan communities.

In 2003-2004, WD provided support of \$20.2 million to ninety CFDCs in the West, enabling them to deliver over 468,000 general information services; 136,000 in-depth technical advisory services; and 37,000 training services, including services to Aboriginal clients. An impact study carried out in 2002 by Ference Weicker & Company found that clients attribute much of their success to the assistance they received from the CFDC. Forty-three per cent of the clients surveyed indicated there was no chance at all that their business would have developed in the absence of the services provided by the CFDC. Overall, clients attributed 59 per cent of their business revenues to the services they received from the CFDC. The impact study estimated that businesses receiving CFDC support generated up to \$1.4 billion in revenues from 1995 to 2001. Highlights from the impact study may be viewed at <http://www.communityfutures.ca/provincial/bc/pdf/impact-study.pdf>.

A program evaluation for the CFDCs was conducted in 2003-results were very favourable,

"... the program has generated positive results for businesses, entrepreneurs and communities, continues to have a strong rationale, and is supportive of the strategic directions and priorities of both WD and the Federal Government."

This evaluation may be viewed at http://www.wd.gc.ca/rpts/audit/cfdc2003/default_e.asp/

Women's Enterprise Initiatives (WEIs)

Women lead more than 300,000 Western Canadian businesses and are starting small businesses at twice the rate of their male counterparts, yet they continue to face unique challenges. The WEI works to remove barriers by providing customized services to help women entrepreneurs succeed. The offices, located in Kelowna, Calgary, Saskatoon and Winnipeg (with satellite offices in Edmonton, Lethbridge and Regina) improve access to financing, education and training, business advice, loan aftercare, information, networking and mentoring for women entrepreneurs.

The Prime Minister's Task Force on Women Entrepreneurs (final report October 2003) cited the WEI as a model for service delivery to women entrepreneurs, with many of the task force recommendations reflecting current WEI activities. As a result, the program has been expanded to other parts of the country.

In 2003-2004, WD provided support in the amount of \$4.2 million to WEIs, and they report responding to over 35,000 business information inquiries, providing over 5,600 business advisory appointments, and providing approximately 4,000 clients with training services. WEI Web sites received 234,000 visits during this period.

A recent impact study by Equinox Management Consultants Ltd. found that WEI involvement appeared to be associated with considerable job formation and retention. It estimated that WEI services and programs played a role in the creation of an estimated 3,111 additional full-time jobs and another 9,889 part-time jobs, in addition to the retention of 6,704 full-time jobs and 18,999 part-time jobs. The executive summary of the impact study may be viewed at http://www.womenentrepreneurs.sk.ca/publications/Executive_Summary.pdf.

Francophone Economic Development Organizations (FEDOs)

FEDOs are located in Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver. WD enables these four provincial organizations to provide enhanced services to Francophone entrepreneurs—including training, business and community economic development, access to capital, information services, marketing advice, networking and mentoring. FEDOs enhance the vitality of French language communities in Western Canada and strengthen economic opportunities for Francophone business.

In 2003-2004, WD provided operating funding of \$2.4 million to the four FEDOs, and they report providing over 7,000 information services, 880 technical advisory services, and 800 training services. In addition, FEDO Web sites received over 36,000 visits that year.

Canada Business Services Centres (CBSCs)

Four CBSCs, located in Vancouver, Edmonton, Saskatoon and Winnipeg, provide single-window access to information on a wide variety of government and non-government programs and services. Funded, staffed and operated by the federal and provincial governments, they offer information guides, seminars, and on-line business products on a wide range of business topics.

On June 23, 2004, the Network of Canada Business Service Centres was awarded the 2004 United Nations Public Service Award in the category of "Improvement of Public Service Results" for "Information Service for the Business Community"

WD provided operating funding of \$ 3.4 million in 2003-2004, which enabled the four western CBSCs to provide an estimated 178,000 officer-assisted interactions (telephone, walk-in, fax, mail, e-mail), 15,700 self-service interactions (fax-on-demand and automated telephone), and

over 2 million CBSC Web site visits. Please see the national CBSC Web site at <http://www.cbsc.org/>.

These CBSCs addressed over 3,000 export inquiries received via the Team Canada Inc (TCI) help line. TCI callers are looking for practical information on export regulations, tariffs, logistics, market intelligence, sourcing, financing and training. An enhanced level of support for the new to export client was supported in the Alberta and BC CBSCs.

WD supports the ABSN, which provides information and services to Aboriginal business. More information may be found at <http://www.cbsc.org/absn/>

Objective B: Improved access to financing for SMEs

Various studies have shown that *access* to capital is often more of a barrier than the *cost* of capital for SMEs. Since June 1995, WD has responded with the development of two types of SML loan programs:

- developmental loans delivered by CFDCs, WEIs and FEDOs; and,
- a variety of Pan-western, sector-oriented loan fund agreements with chartered banks and federal Crown corporations.

WD's LIFP offers alternatives to traditional direct financial assistance by providing access to capital in partnership with various financial institutions. Targeted to industry sectors important to Western Canada, such as agricultural value-added processing and knowledge-based businesses, these loan funds extend patient, flexible debt capital on terms especially suited to the unique needs and cash flow requirements of SMEs. Through this program, WD helps entrepreneurs and small businesses access venture capital for which they would not otherwise qualify due to their size or risk level.

Financial institutions such as chartered banks, credit unions, trust companies, the Farm Credit Corporation and Business Development Bank of Canada use their own capital to authorize and issue loans. WD contributes to a loan loss reserve, equal to between 10 per cent and 20 per cent of the value of loans issued. This reserve may be used to offset a portion (up to 80 per cent of net losses on defaulted loans), but may not exceed WD's total contribution to the reserve.

WD has also leveraged provincially and locally targeted loan funds with CFDCs in BC, as well as with capital providers such as:

- the Working Opportunity Fund;
- Columbia Basin Trust;
- Insurance Corporation of BC;
- VanCity Savings Credit Union;
- VanCity Capital Corporation; and,
- Ecotrust Canada.

In addition, Urban Micro-loan funds, Entrepreneurs with Disabilities funds and Francophone loan funds have been established with a number of other financial institutions in Western Canada. Please refer to WD's Web site for more details

http://www.wd.gc.ca/finance/xnetwork_e.asp.

WD has committed up to \$48 million in repayable contributions to loan loss reserves to support these loan fund agreements. This commitment will leverage up to \$324 million directly from capital providers for loans to SMEs.

In 2003-2004, a total of 351 loans valued at \$23 million were approved, of which \$12.6 million was for 52 loans under the larger, sector based loan funds; and \$10.3 million was for 299 loans under the smaller micro-loan, Francophone, Community Investment, and Entrepreneurs with Disabilities loan funds.

More details on WD's loan funds may be found at

http://www.wd.gc.ca/finance/xnetwork_e.asp

Loan Investment Fund Results

From the beginning of the program until March 2004, 2,229 loans totaling \$185 million have been approved. A 2002 program evaluation estimates that \$95 million in other financing was indirectly leveraged; 5,400 jobs have been created; SMEs have experienced incremental revenues of \$678 million, and an incremental increase in exports of \$135 million.

WD has also provided its WCBSN network partners with funds to enable them to make repayable loans to SMEs in targeted areas (i.e. rural and remote SMEs, SMEs operated by women, Francophone, disabled, or young entrepreneurs, and urban SMEs in identified priority sectors). Results for these funds are as follows:

- 90 CFDCs in the West approved over 1,300 loans through the loan funds, totalling \$43.9 million, projected to create or maintain 4,465 jobs. This includes 88 loans to entrepreneurs with disabilities, totalling \$8 million, projected to create or maintain 178 jobs; 118 loans to youth, totalling \$2.4 million, projected to create or maintain 293 jobs; 186 loans to Aboriginal clients, totalling \$4.1 million, projected to create or maintain 161 jobs; and 148 loans through other partnership loan funds by CFDCs in BC and Alberta, totalling \$6.4 million projected to create or maintain 633 jobs.
- During 2003-2004, WEI approved 132 loans, totalling \$4.85 million, which were projected to create or maintain 346 jobs.
- CFDCs leveraged \$52.1 million through direct lending activity and the WEIs leveraged \$4.2 million through direct lending activity.

Objective C and D: Increased investment in Western Canada and Increased participation in international markets

Increased trade and foreign direct investment are essential to Canada's current and future prosperity. Canada relies on trade for growth and jobs more than any other industrialized country. Exports account for 40 per cent of GDP, the highest percentage among G-8 countries. Exports are growing at twice the rate of the economy as a whole, and one out of every three jobs depends on international trade.

In response, WD has been increasingly called upon to play a more strategic and more substantial role in support of trade and investment-related activities in Western Canada.

Trade and Investment Project Activity

Over \$6.7 million was approved under the WDP for various industry sector organizations and other groups to carry out incremental international marketing activities such as:

- Canada West Telecom Group, a marketing alliance of 20 telecommunications suppliers in Western Canada, received \$150,000 from WD for a \$172,000 project on a cost shared basis, to assist in the development of new business in international markets. Through their successful sales achievements they were awarded the 2003 BC Export Award in the Creative Partnering category. For further details, see: <http://www.cwtg.ca/resources/award.htm>
- The Churchill Gateway Development Corporation received funding from WD to support the development of new international markets for regional products that would benefit from shipping trade through the Port of Churchill, Manitoba. WD committed \$200,000 towards this \$600,000 project.

Under the ITPP, WD committed \$1.3 million to 65 small and medium sized exporters resulting in 69 new jobs filled by recent international trade graduates to implement marketing projects.

Export Readiness and Advisory Services

As a member of Team Canada Inc (TCI), WD and other regional development organizations work together to provide skill development and export readiness services to SMEs. Although the members of the WCBSN are now providing direct one-on-one counselling services, the department continues to undertake initiatives that support western exporters, for example:

- WD is providing \$630,000 over the next three years to the CBSC in Edmonton to provide information, coaching and training to export interested companies. Also in Edmonton, WD committed \$3.5 million towards a \$12.5 million project to build the Edmonton World Trade Centre, created to offer "one-stop" access to a wide range of international business and commercial services.
- WD supported numerous seminars, workshops and other events that were designed to enhance management skills and to increase the export readiness and export activity of SMEs. The "Export Cafes" and "Doing Business in the USA" seminars in BC, "Going Global Export Readiness" workshops in Saskatchewan; and the "Fundamentals of Exporting" delivered by the Canada-Manitoba Business Service Centre, are just a few examples.

Trade and Investment Partners

During 2003-2004, WD maintained and enhanced linkages and coordinating mechanisms with federal and provincial partners at both the senior corporate levels and at the officer level within each of the four western provinces.

WD continues to be an active participant in all aspects of the US Enhanced Representation Initiative (ERI), which will substantially enhance Canadian presence in the United States through the expansion of existing consular offices and establishment of new offices, particularly in the Western US. WD has committed \$5 million towards the ERI over the next five years and is one of eight federal partner departments that support this initiative. WD is also a member of the Team Canada Inc. Management Board and is actively involved in the provincial trade teams (Regional Trade Network) in each of the four western provinces.

Programs, Resources and Results Linkages:

The Entrepreneurship strategic outcome is delivered via a number of departmental programs, including the WDP; the LIFP; ITPP; the Conference Support Program; the WCBSN, and the Community Futures Program.

SUSTAINABLE COMMUNITIES

Increased economic activity that improves the competitiveness and the quality of life in western Canadian communities

Total Approvals of \$208.9 million in 2003-2004

WD helps urban and rural communities sustain their economies and adjust to changing and often challenging economic circumstances through activities and investments that capitalize on local capacity, improve infrastructure, and foster economic and social inclusion.

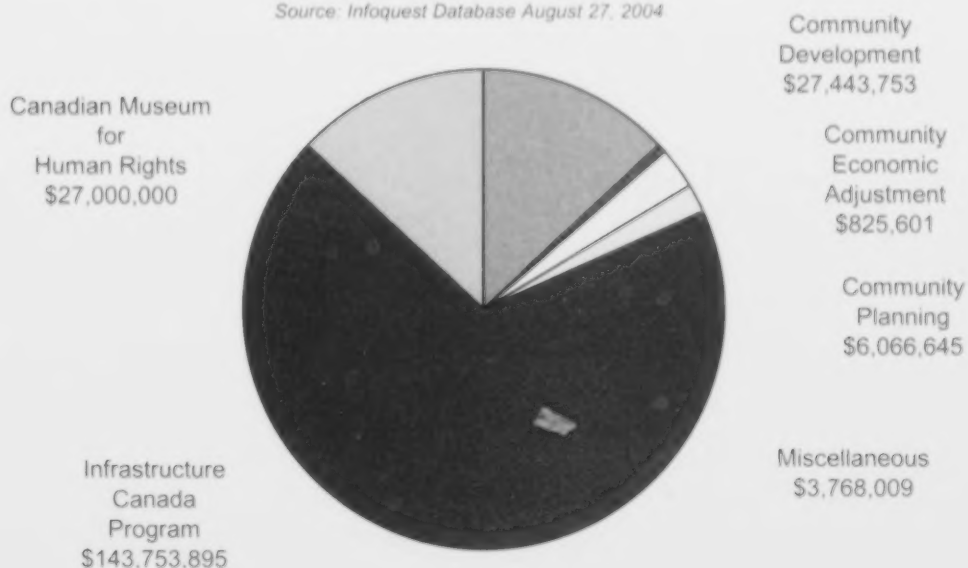
The sustainable communities strategic direction encompasses the following activities:

- WD's work in urban centres through UDAs and other initiatives including the delivery of the ICP;
- WD's coordination and support for Aboriginal economic development; and,
- activities and initiatives carried out in rural and northern areas with CFDCs, and through mechanisms such as WEPAs.

WD Sustainable Communities Approval by Activity 2003-2004

Total WD Approvals = \$208.9 M

Source: Infoquest Database August 27, 2004



Note: Miscellaneous includes approvals in the following activities: Conference Support, Physical Assets, Skills Development and Systemic Development.

Key Partners:

The department has developed both formal partnerships and ongoing working relationships with provincial and municipal governments and voluntary organizations in the West.

Through such mechanisms as bilateral and trilateral agreements, WD collaborates with other provincial and municipal governments to identify issues and to jointly plan strategies to take advantage of economic opportunities and address barriers to development. Over 80 per cent of WD's funding support is undertaken in partnership with other stakeholders.

The department actively engages westerners in consultations to identify needs and priorities and to forge new and expanded partnerships with western stakeholders. WD has a strong network that includes business associations, research organizations, voluntary organizations and other interests that provide insights into, and sensitivity to, the regional dynamic. The western federal-provincial Deputy Ministers Economic Development Forum and the ADMs' Policy Forum have been established in order to anticipate emerging issues, communicate these clearly to other federal agencies and plan effective responses.

Key Targets and Overall Results:

Objective A: Greater collaboration and integration among governments and communities

The department develops collaborative arrangements with provincial governments and communities that allows the partners to lever investment in shared priorities including innovation, community development, trade and investment, and business development.

Western Economic Partnership Agreements (WEPAs)

WEPAs are joint federal/provincial, multi-year initiatives that were first established in 1990 to promote federal-provincial collaboration on shared economic priorities. Since the second round of WEPAs were signed in 1996, \$160 million (\$80 million federal and \$80 million provincial over five years) has been directed to projects that have attracted an additional \$458 million in private sector investment and resulted in an estimated 120 new business ventures. The May 2002 evaluation of the 1996 WEPAs estimated that \$500 million of capital has been invested in buildings and equipment and more than 1,300 full time jobs were created. A copy of this evaluation can be viewed at http://www.wd.gc.ca/rpts/audit/default_e.asp

During 2003-2004, WD and the western provincial governments signed new WEPAs committing \$200 million over the next four years. The status of the agreements is as follows:

The Canada-Manitoba WEPA was signed in December 2003. The agreement promotes sustainable economic growth through rural, northern and urban initiatives that use a community-based economic development approach. To date, nine projects have been approved for total WD support of \$4.5 million. These include \$2.0 million in joint federal/provincial support for the Composites Innovation Centre located at the Smartpark at the University of Manitoba and \$1.03 million in joint federal/provincial support for the implementation of a value-added and wood technology program for the Manitoba forestry sector.

The Canada-Saskatchewan WEPA was signed in September 2003. The key objectives are to: increase productivity; export readiness; investment retention and attraction; contribute to the knowledge-based economy; support Aboriginal participation in key sectors of the economy; assist diversification and value-added processing of primary resources; and support economic opportunities in communities to make them competitive and sustainable. To date, 12 projects have been approved, for a total of \$ 4.2 million. These include \$850,000 towards a \$10 million commitment for Communities of Tomorrow (an institute involving the NRC, University of Regina and City of Regina), which supports the development, adoption, and adaptation of best practices and technology to create sustainable communities.

The Canada-Alberta WEPA was signed in December 2003. The purpose of the agreement is to contribute to the sustainable and diversified growth of the Alberta economy through federal and provincial cooperation. The Agreement supports cost-shared initiatives that fall under one of two theme areas: investments that strengthen Alberta's innovation and value-added industries, and investments that improve the viability, prosperity, and quality of life in Alberta communities.

A call for proposals was issued with a deadline of June 4, 2004. Over 100 proposals were received and are in the process of being assessed.

The Canada-British Columbia WEPA was signed in December 2003. The priorities for funding under the agreement fall into four categories: tourism, innovation, entrepreneurship and sustainable communities. Fifty per cent of WEPA funding will be spent in the BC "Heartlands", an area that includes the entire province except for Vancouver and Victoria. To date, two projects have been approved: \$645,000 for the Vancouver Agreement Coordination Unit that provides coordination and a one-stop shop and contact point for the community to engage with the Vancouver Agreement participants; and \$350,000 to the e-Business Connection Resource Centre.

Urban Development Agreements (UDAs)

In 2003-2004, WD continued to work with provincial governments, municipalities and other federal departments to bring focused efforts to bear on key economic development issues in each of the seven major western cities. Although negotiations are underway in a number of Western Canadian cities, no agreements were signed during the reporting period. A UDA was signed in Winnipeg in May 2004.

The Vancouver Agreement (VA) was signed March 9, 2000 as a tripartite agreement involving the federal, provincial, and municipal governments, working with the community and businesses in support of sustainable socio-economic development. Under this agreement, the three governments are engaged in revitalizing Vancouver's Downtown Eastside (DTES).

On April 22, 2003, the federal and provincial governments each announced the infusion of \$10 million to implement the VA Strategic Plan. The federal contribution included

\$5 million from WD and the remainder from the Urban Aboriginal Strategy (UAS) and the Urban Aboriginal Homelessness Initiative.

While the problems facing the DTES are severe, numerous and firmly entrenched, there are already significant results that can be attributed to the work carried out under the Agreement. These include:

- since 1999 there have been 108 applications for new city business licenses in the DTES. From 1998 to 2001, the area experienced a five per cent growth in the number of new businesses established;
- the incidence of violent crime has decreased by 30 per cent and property crime has declined by 30 per cent;
- the business licenses of more than 30 "problem premises" (premises where illegal activities or unruly or violent behaviours occur) have been suspended, two problematic hotels have been closed, and derelict buildings have been demolished;
- streets, sidewalks and lane ways are cleaned more frequently and thoroughly. Many public spaces have been, or soon will be, upgraded and beautified;
- health care services are being expanded to include more and different types of treatment. The health care system is also working in a more coordinated fashion with law enforcement efforts; and,
- more than 650 housing units have been built-and 365 more units are under construction.

In addition to WEPAs and UDAs, WD continues to work with the Regional Federal Councils, and in three provinces, the regional ADM is the chair for these councils. Federal Councils are comprised of senior federal officials and are a forum for information exchange as well as a vehicle to advance a more collaborative approach to the delivery of programs and services by the federal government in a particular region. WD assumes an active role in the coordination and management of horizontal issues, such as the UAS, to address the economic development issues facing Aboriginal peoples in urban areas.

Objective B: Increased economic opportunity and investment within Western Canada's communities

Northern Saskatchewan Training

In 2003–2004, over \$3 million was provided to projects under the CSNDA. These include training projects for over 200 people in fields including construction, hospitality, career counselling, early childhood education, and entrepreneurial development, as well as several initiatives that enhance northern infrastructure, such as the Athabasca Road Upgrade.

The Canada/Saskatchewan Northern Development Agreement (CSNDA) was signed in 2002–2003 with the Province of Saskatchewan and the people of Northern Saskatchewan. The agreement, which includes funding of \$20 million over five years, cost-shared equally between WD and the Saskatchewan government, supports projects that increase the economic development of Northern Saskatchewan in the areas of economic infrastructure, innovation, increasing capacity, realizing

employment opportunities, and attracting investment.

In addition to providing business and lending services, the CFDCs also engage in partnerships to carry out a variety of community economic development projects. A 2002 impact study carried out by Ference Weicker & Company found that the CFDCs are placing an increased emphasis on community economic development. The study examined 24 active projects, 10 of which were still in the early stages of implementation. Many of the selected projects have only started to generate impact, and it is expected the effects of the projects will continue to accrue over time. Even at this early stage, the study found the 24 projects had resulted in the creation of 710 jobs, the development of 46 businesses, increased revenues of \$4 million, and investment of \$2.2 million. Of the \$15 million expended on these projects, approximately \$6 million was provided by the private sector, \$2 million from the federal government, \$4 million from the provincial governments, and \$2 million from financial institutions. Local and regional governments, community agencies, WEI and First Nations groups also contributed resources. Each dollar contributed by the CFDCs (excluding loans capital) was found to have leveraged \$88.35 in public and private sector project funding. Highlights from the impact study may be viewed at <http://www.communityfutures.ca/provincial/be/pdf/impact-study.pdf>.

The department also supports communities that have experienced economic downturns because of changes to their resource base or international trade pressures. These include coastal communities where fisheries have been depleted and communities, such as Grande Cache, Alberta, where jobs have been lost due to mine closures.

Objective C: Increased participation of Aboriginal people in the economy

The objective of WD's Aboriginal strategy is to enhance Aboriginal participation in the region's mainstream economy. The collaborative, partnership model that WD employs in

carrying out its Aboriginal initiatives is ideally suited to bring the interests of the different stakeholders together.

The initiatives that the department supports can be categorized under three broad headings:

Business Development Services

WD focuses on tailoring and enhancing its business services to better serve Aboriginal needs by supporting 14 Aboriginal CFDCs and enhancing the capacity of Aboriginal business service providers through its support of the ABSN. Over the past four years, CFDCs have reported providing 679 loans to Aboriginal entrepreneurs creating or maintaining an estimated 976 jobs. There are also a number of measures that focus on improving access to capital for Aboriginal entrepreneurs, including the Access to Capital program (undertaken with the Industry Portfolio and Indian and Northern Affairs Canada), Aboriginal CFDC investment funds, and a number of other micro loan investment funds. These activities are discussed elsewhere in this report.

Collaborative Partnerships

Nelson House Training – WD provided \$500,000 to a skill development training institute in Nelson House, Manitoba, that involves the Manitoba government, Manitoba Hydro and two northern Manitoba training institutes. The intent is to train approximately 250 individuals to work on the construction and operation of Manitoba Hydro's next dam on the Nelson River.

WD uses its existing mechanisms to support skill development, develop corporate linkages (examples: Alberta Chamber of Resources) enhance community development, and provide

support to important studies to determine community needs and aspirations.

Coordination and Advocacy Activities

WD coordinates and facilitates, on behalf of the federal government, a number of initiatives in key priority areas. Examples include the UAS, the Churchill Gateway Alliance, the Primrose Lake Air Weapon's Range, and construction of the Saskatchewan Indian Federated College campus in Saskatchewan.

Aboriginal Apprenticeship – WD provided \$1 million to an \$18.2 million Aboriginal training project in Alberta that involves WD partnering with the oil and gas industry, Aboriginal organizations and the Alberta government to address the main barriers that impede Aboriginal entry into the trades. An average of 45 Aboriginal people are registered in apprenticeship programs each year. When completed in 2005, the project will result in 190 individuals becoming journeymen that would be employed in Northern Alberta.

WD is the co-lead with Human Resources and Skills Development Canada in the implementation of the expanded UAS in six cities in the West. In each of the western cities designated under the UAS for pilot projects, WD is working closely with provincial and municipal officials, Aboriginal representatives and other community members to develop innovative projects. Each community has identified a number of priority areas including:

- youth, homelessness and health issues in Vancouver;
- employment, justice, human rights, health, housing and education in Calgary;
- education, including increased parental and community involvement and improved inclusiveness and cultural pride in Edmonton;
- community safety and crime prevention, housing, education, business/ community partnerships, and community service centres in Regina;
- a focus on Pleasant Hill community in Saskatoon; and,
- sustainable economic development, downtown renewal, and transition issues in Winnipeg.

In Winnipeg, the UAS is combined with the Aboriginal component under the May 2004, \$75 million, tri-lateral UDA. The objectives of the UAS in Winnipeg are to:

- employ federal horizontal mechanisms to respond more effectively to the needs identified by communities;
- better align federal programs to provincial programs and other on-the-ground activities to respond to local priorities;
- test innovative policy ideas;
- provide a better understanding of what works, what does not work and why; and ultimately,
- improve the socio-economic conditions facing urban Aboriginal people.

In 2003-2004, 12 projects were funded in partnership with other government departments, the Province of Manitoba, the City of Winnipeg and Aboriginal organizations. The UAS contribution was \$650,000, but the total investment in urban Aboriginal initiatives under the UAS was over \$3 million, due to the success of the partnership approach. Some examples of projects are: the Aboriginal Business Plan Competition; the Western Canada Urban Aboriginal Housing Conference; a Feasibility Study for an Aboriginal Transition Centre; an Aboriginal Gang Symposium; and Junior Achievement Aboriginal Programs.

In addition to funding projects targeted to the Aboriginal community, WD participates in a number of committees that address Aboriginal issues, including a Federal/Provincial/Territorial Deputy Minister's committee, and the National Aboriginal Economic Development Board.

Objective D: Enhanced capacity of western Canadian communities to implement strategies that promote sustainable development

WD supports a number of projects designed to help communities establish and or maintain a sustainable economic base. For example, in Campbell River, a Cruise Ship Terminal is being developed to help support the tourism industry and establish Campbell River as a port of call for international cruise lines. This project is part of the initiative to enhance the BC cruise industry and is supported by WD, the Province of BC and the Ports and Destinations Group, as well as Indian and Northern Affairs Canada. The expansion of the cruise industry will diversify the economy of Campbell River and other coastal communities affected by the demise of the fishing and forestry industries. WD has committed \$1.5 million towards this \$6.2 million project.

Program Resources and Results Linkages:

A variety of departmental programs are used to support the sustainable communities strategic outcome, including the WDP, the Conference Support Program, and the Innovation & Community Investment Program (ICIP).

NATIONAL PROGRAMS AND OTHER INITIATIVES

Mitigation of the economic impact on communities affected by federal facility closures or reductions, natural disasters, or changes in federal policies and programs through the delivery of national programs in Western Canada

Infrastructure Canada Program

The Department of Infrastructure Canada (<http://www.infrastructurecanada.gc.ca>) is responsible for the overall management of the ICP which is delivered by WD in partnership with provincial and other municipal governments in Western Canada.

The \$2.05 billion ICP was created in 2000 to enhance municipal infrastructure in urban and rural communities across the country, and to improve Canada's quality of life through investments that protect the environment and support long-term economic growth. Activity to date is summarized in the table below.

Jurisdiction	Total Federal Funding Allocation (\$000)	No. of Approved Projects to March 31, 2004	Approved Federal Contribution to March 31, 2004 (\$000)	Total Federal Expenditures to March 31, 2004 (\$000)
BC	268,548	275	246,294	25,026
AB	171,028	616	147,290	60,800
SK	56,711	345	50,579	33,240
MB	60,918	164	55,770	39,364
TOTAL	557,205	1,400	499,933	158,430

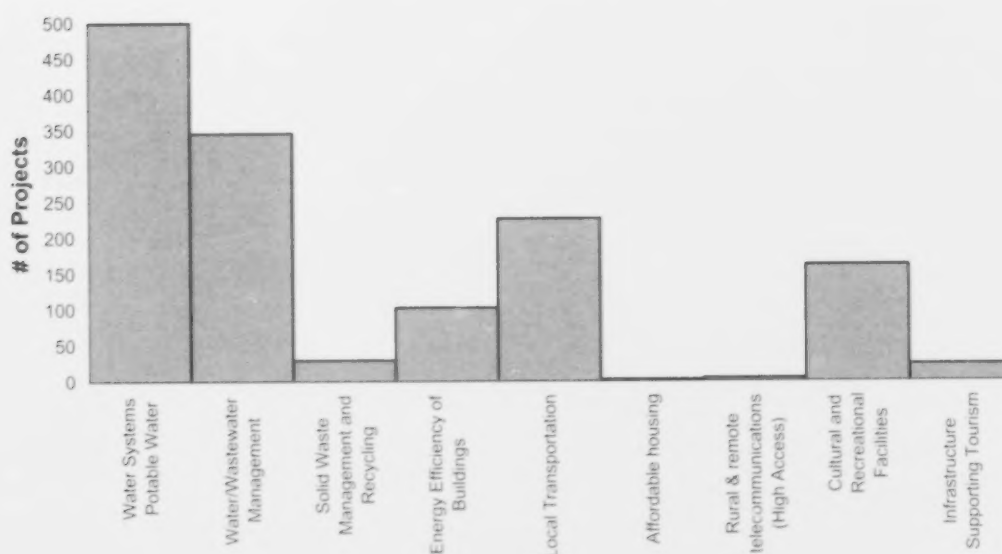
Projects approved to date in BC, Alberta, Saskatchewan and Manitoba will result in:

- 22,950 households to be connected to a municipal water supply;
- 31,415 households to be connected to a municipal wastewater system; and,
- 1,258,833 households to be connected to municipal water service that will improve potable water quality.

As well, other projects approved to date will provide:

- improved local transportation infrastructure in over 188 communities;
- improved sports, recreation and cultural facilities in 104 communities; and,
- 1,325 permanent jobs.

Approved Projects - Total WD



Other Initiatives

WD is often called upon to coordinate efforts of federal departments to mitigate effects of natural disasters, military base closures or changes to federal policies and programs.

Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative (SICEAI)

As part of the federal response to communities seriously impacted by reduction in softwood lumber activity due to the US import duties, the \$110 million SICEAI was announced in December 2002. The intention of this initiative is to seed local economic adjustment projects that transition away from total softwood dependence. In the West, WD is responsible for program delivery. To assure that this is a community driven initiative the program is being delivered through the network of Community Futures Development Corporations. Some \$50 million for about 150 projects has been committed in BC with the projects expected to be completed during 2004-2005.

The Canada-Manitoba Partnership Agreement on Red River Valley Flood Protection

The agreement continued over the past year to provide improved flood protection infrastructure to communities in the Red River Valley.

SECTION 4: GOVERNMENT WIDE INITIATIVES

4.1 Government On-Line

Western Economic Diversification Canada's (WD) Government On-Line (GOL) vision is to provide products and services to western Canadians through all service delivery channels: in person, correspondence, fax, telephone, video-conferencing and the Internet. The on-line products and services complement existing methods of interacting with external clients. On-line services are developed when there is a demand from clients and they are deemed cost-effective.

WD initiated two key department-wide changes in 2003-04 to enable more effective service transformation and the delivery of GOL client services: the redesign of departmental programs to focus on informational services and partnership developments; and, a new emphasis on service transformation through the establishment of an Information Management and Technology Section to align WD's strategic objectives with electronic service delivery solutions. WD has spent considerable time and resources over the past year to re-engineer and update its public Web site to enhance public access to departmental information.

WD's GOL initiative is integrated into departmental programming and policy considerations. On-line products have been developed in support of the WD strategic directions: Innovation, Entrepreneurship and Sustainable Communities. On-line business

tools, workshop presentations and interactive guides are available to aid entrepreneurs. On-line submission guidelines are provided to enable access to business development programs. The WD GOL 2003 Public Report can be found at http://www.wd.gc.ca/rpts/strategies/gol/default_e.asp

4.2 Sustainable Development Strategy

Western Economic Diversification Canada sees Sustainable Development (SD) as a fundamental way of doing business, defining it to be:

- an economic state where the demands placed on the environment by people and commerce can be met without reducing the capacity of the environment to provide for future generations;¹⁰
- economic development that has a positive, long-term social and/or environmental benefit; and,
- meeting the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.¹¹

In order to fully integrate sustainable development into the department's planning, program delivery and operations, WD adopted the following vision for sustainable development:

WD is building a more sustainable Western Canada by providing its employees and partners with practical tools to integrate sustainable development into the three core areas of business or strategic outcomes – innovation, entrepreneurship and sustainable communities.

The department met the objectives of its Sustainable Development Strategy (SDS) 2000 and accomplished the three performance measures set out by the strategy for 2003-2004:

1. The Western Diversification Program underwent a Strategic Environmental Assessment as part of the program's renewal process. Implementation of the Environmental Management Systems is ongoing and will continue during 2004-05.
2. The department's third Sustainable Development Strategy (SDS 2003) was tabled in Parliament on February 16, 2004 (for the complete report, see http://www.wd.gc.ca/rpts/strategies/sd/default_e.asp). SDS 2003 reflects the results of an independent evaluation of SDS 2000 and stakeholder consultations. The strategy identifies four key activities that are being pursued:
 - provide information to WD staff and its partners on SD and its practical applications and benefits;
 - invest in the development and commercialization of environmental technologies and processes in Western Canada;
 - invest in projects that enable western Canadian communities to improve their social, environmental, and economic sustainability; and,

¹⁰Paul Hawken, *The Ecology of Commerce*, p. 139.

¹¹Brundtland Commission, *Our Common Future*.

- provide information to western Canadian businesses on SD concepts, practices and benefits.
- 3. WD continued to play an active role in federal sustainable development initiatives by supporting sustainable development in Western Canada and participating in federal interdepartmental committees. An on-line tool was developed to encourage SD practices in SMEs. For more information, please see (<http://www.communityfutures.ca/provincial/SustainableBusiness/index.htm>)

The Green Team led the department on "greening" activities and distributed monthly green tips. The Green Team also received training in green procurement, worked towards the development of a procurement module to track green purchases, and conducted an informal audit of the energy efficiency of all WD's office equipment.

4.3 Official Languages

WD is committed to the objectives of Section 41 of the *Official Languages Act* (OLA) including:

- a. enhancing the vitality of the English and French linguistic minority communities in Canada and supporting and assisting their development; and,
- b. fostering the full recognition and use of both English and French in Canadian society.

2003-2004 marks the last year of the Francophone Business Development Strategy, launched in April of 2001. The strategy formalized the partnership between the FEDOs and WD, supported regional and Pan-West Special Economic Development Initiatives, and created loan loss reserve funds to increase access to capital for Francophone SMEs.

The 2003-2004 year also marks the completion of WD's OLA Action Plan. An OLA evaluation revealed that WD has been successful in the implementing the 2000-2004 Action Plan, with respect to: the development of better business skills and better-informed entrepreneurs; economic development projects which provided concrete results; and, a number of projects which are expected to produce long-term results, such as the Corridor touristique francophone de l'Ouest (CTFO) across the West and La Maison du Bourgeois in Manitoba. Also identified in the evaluation were areas to improve upon, which have been addressed in the newly developed 2004-08 Action Plan. This new Action Plan was developed in consultation with regional Official Language Minority Community representatives, stakeholders, and other federal and provincial partners.

WD's partnership with Canadian Heritage for the Interdepartmental Partnership for the Official Languages Communities program (IPOLC) expired on March 31, 2004. The IPOLC Memorandum Of Understanding was intended to encourage new partnerships in the Official Language Minority Community and seek projects resulting in long-term sustainable community and economic advancements.

In December 2003, the Official Languages, Section 41 Implementation Team members were the first recipient in the new category of Official Languages, Head of the Public Service Award. The Head of the Public Service Award is the highest award that public service employees can receive. The team won based on their commitment to implement the Francophone Business Development Strategy. With an attitude of respect for both official languages, showing initiative and using an innovative approach in the implementation of the Strategy, the team has greatly contributed to the promotion of official languages among western Canadians.

In 2003-2004, the Government of Canada tabled the Official Languages Action Plan for Official Languages "The Next Act: New Momentum for Canada's Linguistic Duality". WD and Industry Canada signed a Memorandum of Understanding to implement the tele-education and tele-learning pilot projects and youth internships in the West.

4.4 Modern Comptrollership

Results-based management has been a priority of the federal government for a number of years, and the modernization of management practices and improvement of management accountability are priorities for WD.

In late 2003, Treasury Board implemented the Management Accountability Framework (MAF), which is a set of ten statements that summarize the expectations for modern public service management. It was developed to provide public service managers with a clear list of management expectations within an overall framework for high organizational performance, and it embeds the Modern Comptrollership elements into a broader management framework.

WD's Modern Comptrollership initiative encompasses the new MAF. It provides WD managers with a clear set of management expectations and improvement initiatives, and affects virtually every management activity in the department. Specific accomplishments related to WD's Modern Comptrollership action plan include:

- the development of a WD Values and Ethics Framework http://www.wd.gc.ca/values_e.asp that is consistent with the recently published Values and Ethics Code of the Public Service of Canada;
- renewed strategic directions and realignment of regional offices and headquarters to strengthen policy and regional leadership capacity in order to add value to the development of policy at the national level, and to permit the department to play a stronger role in management and coordination of complex horizontal policy and economic issues;
- strengthened Grants and Contributions (G&C) management framework;
- human resource management initiatives, more frequent consultation with unions, compliance with employment equity and official languages requirements; and improved staffing accountability;
- establishment of a Human Resources Modernization committee to develop, implement and lead the department's response to the Human Resource Modernization initiative;

- implementation of an enhanced department-wide planning process;
- in response to Treasury Board requirements, development of a Program Activity Architecture (PAA) that describes the hierarchy of programs and linkages to WD's mandate and strategic outcomes. The PAA will form the basis of a performance measurement system for the department;
- development of a Corporate Risk Profile for the department as the first step towards the implementation of an Integrated Risk Management Framework;
- reorganization and revitalization of the Audit and Evaluation function and the initiation of a record number of audits and evaluations; and,
- enrollment of sixteen employees in the inaugural class for the Professional Specialization Certificate in Public Sector Management, a joint initiative between WD and the University of Victoria's School of Public Administration.

4.5 Service Improvement

As a federal organization involved in the Service Improvement Initiative, WD's priority continues to be the provision of high levels of service to its clients. WD realigned its activities in 2002-2003 and transferred delivery of its business advisory services to the public to third parties, principally its WCBSN. WD is continuing to work with the WCBSN members to ensure that programs funded by WD maintain a client service focus, and is committed to the highest level of public service in all its interactions with Canadians.

SECTION 5: FINANCIAL PERFORMANCE

Financial Performance Overview

FINANCIAL TABLE 1

Summary of Appropriations

Financial Requirements by Authority (\$ millions)

Vote		2003-04		
		Total Authorities	Actual	Variance Surplus/(Deficit)
130	Operating	44.1	41.0	3.1
135	Grants and Contributions	336.6	253.3	83.3
(S)	Obligations under the <i>Small Business Loans Act</i> *	6.3	6.3	-
(S)	Obligations under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> *	10.6	10.6	-
(S)	Minister's salary and motor car allowance**	0.0	0.0	-
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4.5	4.5	-
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.0	-
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	0.0	-
(S)	Collection agency fees	0.0	0.0	-
	Total Department	402.1	315.7	86.4

Note: amounts under \$100,000 are displayed as zeros.

* This will be the last fiscal year that Western Economic Diversification Canada is reporting information on the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting financial information on these two Acts.

** On December 12, 2003, the Minister became eligible to receive a portion of the Minister's salary and motorcar allowance for the remainder of the fiscal year.

Explanation of Variance:

The \$86.4 million variance is mainly due to the following:

Operating Expenditures Vote 130

The \$3.1 million variance is due to the following factors:

- Reduction of internal budgets to enable carry-forward of resources to 2004-2005; \$1.7
- Reduction due to other unplanned expenditures, and \$1.2
- Reduction due to restraints in discretionary spending. \$0.2

Grants and Contributions Vote 135

The variance is primarily due to the delays in the implementation of the Infrastructure Canada Program. The lapsed amount of \$78.2 million will be re-profiled to future years.

FINANCIAL TABLE 2

Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending (\$ millions)			
	2003-04		
	Planned Spending	Actual	Variance Surplus/(Deficit)
FTEs	365	380	(15)
Operating			
Vote 130 - Operating Expenditures	40.5	41.0	(0.5)
(S) Contributions to Employee Benefits Plans	4.9	4.5	0.4
Total Operating	45.4	45.5	(0.1)
Grants and Contributions			
Vote 135 - Grants and Contributions	307.1	253.3	53.8
(S) SBLA/CSBFA*	17.8	16.9	0.9
Total Grants and Contributions	324.9	270.2	54.7
(S) Minister's salary and motor car allowance**	-	0.0	(0.0)
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	0.0	(0.0)
(S) Refunds of amounts credited to revenues in previous years	-	0.0	(0.0)
(S) Collection agency fees	-	0.0	(0.0)
Total Gross Expenditures	370.3	315.7	54.6
Less:			-
Respendable Revenues	-	-	-
Total Net Expenditures	370.3	315.7	54.6
			-
Other Revenues and Expenditures			-
Non-respendable Revenues ¹²	(23.7)	(36.2)	12.5
Cost of services provided by other departments ¹³	4.4	4.2	0.2
Net cost of the Program	351.0	283.7	67.3

Note: amounts under \$100,000 are displayed as zeros.

* This will be the last fiscal year that Western Economic Diversification Canada is reporting information on the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting financial information on these two Acts.

** On December 12, 2003, the Minister became eligible to receive a portion of the Minister's salary and motorcar allowance for the remainder of the fiscal year.

¹² Details of Non-respendable revenues are shown in Table 4

¹³ Cost of services provided without charge by other departments include:

- PWGSC accommodation costs
- Public Service Insurance plans (i.e. Health and Dental benefits)
- Legal services provided by Justice Canada
- HRSDC Workers Compensation Costs

FINANCIAL TABLE 2 (continued)

Explanation of Variance:

Overall, the actual authorities of \$402.1 million (refer to Financial Table 1) provided to WD for the year were \$31.8 million greater than the amount of Planned Spending identified in the 2003-2004 Report on Plans and Priorities. The variance in the Actual Authorities is mainly due to the following:

• Received supplementary funding for a grant to the Friends of the Canadian Museum for Human Rights	\$27.0
• Access to the 2002-2003 Excess Revenue over the Annual Reference Level Update target	\$3.3
• Access to the Operating 2003-2004 Carry Forward Resources from 2002-2003	\$2.0
• Reduction in the authorities used under the <i>Small Business Loans Act</i> and the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	(\$0.9)

Grants and Contributions

The variance between Actual and Planned Spending of \$53.8 million is due to delays in project spending under the Infrastructure Canada Program. The overall variance between Actual and Total Authorities is \$83.3 million (refer to Financial Table 1).

FINANCIAL TABLE 3

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Western Economic Diversification Canada			2003-04			
	Actual 2001-02	Actual 2002-03	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Operating						
Vote 130 - Operating Expend.	45.1	41.1	38.8	40.5	44.1	41.0
(S) Contributions to Employee Benefits Plans	4.7	4.2	4.9	4.9	4.5	4.5
Total Operating	49.8	45.3	43.7	45.4	48.6	45.5
Grants and Contributions						
Vote 135 - Grants and Contributions	178.0	179.3	258.9	307.1	336.6	253.3
(S) SBLA/CSBFA*	23.7	19.2	17.8	17.8	16.9	16.9
Total Grants and Contributions	201.7	198.5	276.7	324.9	353.5	270.2
(S) Minister's salary and motor car allowance**					0.0	0.0
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.0			0.0	0.0
(S) Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	3.0			0.0	0.0
(S) Collection agency fees	0.0	0.0			0.0	0.0
Total	251.5	243.8	320.4	370.3	402.1	315.7

Note: Due to the table being in the millions, amounts that are too small are displayed as zeros.

* This will be the last fiscal year that Western Economic Diversification Canada is reporting information on the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting financial information on these two Acts.

** On December 12, 2003, the Minister became eligible to receive a portion of the Minister's salary and motorcar allowance for the remainder of the fiscal year.

Vote numbers for WD change in 2003-2004: Operating changes from 120 to 130, and G&C's from 125 to 135.

Explanation of Variances:

Main Estimates to Planned Spending

The increase in Planned Spending reflects the \$47.7 million resource increase provided in the February 18, 2003 Federal Budget.

FINANCIAL TABLE 4

WD has only one business line and resources are allocated to different programs, which are linked as follows to our three strategic outcomes.

Crosswalk Between Strategic Outcomes and WD Programs P = Planned A = Actual

		Strategic Outcomes			Total	% of Total
		Innovation	Entrepreneurship	Sustainable Communities		
Operating Expenditures	P	16.2	10.8	18.4	45.4	12.3%
	A	10.9	17.3	17.3	45.5	14.4%
Grants						
Western Diversification Program	P			5.0	5.0	1.6%
	A					
Friends of the Canadian Museum for Human Rights	P					
	A			27.0	27.0	10.7%
Contributions						
Western Diversification Program	P	45.5	10.0	18.5	74.0	24.1%
	A	33.8	15.7	21.3	70.8	28.0%
Community Futures Program	P		22.3		22.3	7.3%
	A		10.5	10.5	21.0	8.3%
Partnership Agreements	P	2.0	1.0	8.2	11.2	3.6%
	A	2.0	1.6	4.5	8.1	3.2%
Service Delivery Network Program	P		6.0		6.0	2.0%
	A		3.3	8.0	11.3	4.5%
Innovation and Community Investment Program	P	10.8			10.8	3.5%
	A	10.9	0.3	1.9	13.1	5.2%
Loan and Investment Fund Program	P		3.7		3.7	1.2%
	A		4.3		4.3	1.7%
Infrastructure Canada Program	P			167.5	167.5	54.5%
	A			89.3	89.3	35.3%
Whiteshell Underground Research Laboratory	P			1.0	1.0	0.3%
	A					0.0%
Rick Hansen Man In Motion Foundation	P	2.2			2.2	0.7%
	A	2.2			2.2	0.9%
Red River Flood Protection Program	P			3.4	3.4	1.1%
	A			1.1	1.1	0.4%
Richmond Airport Vancouver Rapid Transit	P				0.0	0.0%
	A			3.7	3.7	1.5%
National Programs (Hudson Bay)	P				0.0	0.0%
	A			0.9	0.9	0.4%
Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative	P				0.0	0.0%
	A			0.5	0.5	0.2%
Sub Total Grants & Contributions	P	60.5	43.0	203.6	307.1	82.9%
	A	48.9	35.7	168.7	253.3	80.2%
ISI Obligations under the Small Business Loans Act	P		7.9		7.9	2.1%
	A		6.3		6.3	2.0%
ISI Obligations under the Canada Small Business Financing Act	P		9.9		9.9	2.7%
	A		10.6		10.6	3.4%
Total	P	76.7	71.6	222.0	270.3	100.0%
	A	59.8	69.9	186.0	315.7	100.0%
Percentage of Total	P	20.7%	19.3%	60.0%		100.0%
	A	18.9%	22.2%	58.9%		100.5%

FINANCIAL TABLE 4

WD has only one business line and resources are allocated to different programs, which are linked as follows to our three strategic outcomes.

Crosswalk Between Strategic Outcomes and WD Programs P = Planned A = Actual

		Strategic Outcomes				% of Total
		Innovation	Entrepreneurship	Sustainable Communities	Total	
Operating Expenditures	P	16.2	10.8	18.4	45.4	12.3%
	A	10.9	17.3	17.3	45.5	14.4%
Grants						
Western Diversification Program	P			5.0	5.0	1.6%
	A					
Friends of the Canadian Museum for Human Rights	P					
	A			27.0	27.0	10.7%
Contributions						
Western Diversification Program	P	45.5	10.0	18.5	74.0	24.1%
	A	33.8	15.7	21.3	70.8	28.0%
Community Futures Program	P		22.3		22.3	7.3%
	A		10.5	10.5	21.0	8.3%
Partnership Agreements	P	2.0	1.0	8.2	11.2	3.6%
	A	2.0	1.6	4.5	8.1	3.2%
Service Delivery Network Program	P		6.0		6.0	2.0%
	A		3.3	8.0	11.3	4.5%
Innovation and Community Investment Program	P	10.8			10.8	3.5%
	A	10.9	0.3	1.9	13.1	5.2%
Loan and Investment Fund Program	P		3.7		3.7	1.2%
	A		4.3		4.3	1.7%
Infrastructure Canada Program	P			167.5	167.5	54.5%
	A			89.3	89.3	35.3%
Whiteshell Underground Research Laboratory	P			1.0	1.0	0.3%
	A					0.0%
Rick Hansen Man In Motion Foundation	P	2.2			2.2	0.7%
	A	2.2			2.2	0.9%
Red River Flood Protection Program	P			3.4	3.4	1.1%
	A			1.1	1.1	0.4%
Richmond Airport Vancouver Rapid Transit	P				0.0	0.0%
	A			3.7	3.7	1.5%
National Programs (Hudson Bay)	P				0.0	0.0%
	A			0.9	0.9	0.4%
Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative	P				0.0	0.0%
	A			0.5	0.5	0.2%
Sub Total Grants & Contributions	P	60.5	43.0	203.6	307.1	82.9%
	A	48.9	35.7	168.7	253.3	80.2%
(S) Obligations under the Small Business Loans Act	P		7.9		7.9	2.1%
	A		6.3		6.3	2.0%
(S) Obligations under the Canada Small Business Financing Act	P		9.9		9.9	2.7%
	A		10.6		10.6	3.4%
Total	P	76.7	71.6	222.0	270.3	100.0%
	A	59.8	69.9	186.0	315.7	100.0%
Percentage of Total	P	20.7%	19.3%	60.0%		100.0%
	A	18.9%	22.2%	58.9%		100.5%

FINANCIAL TABLE 5

Non-Respendable Revenue

Revenues (\$millions)	Planned		2003-04		Variance Surplus/(Deficit)
	2001-02	2002-03	Planned **	Actual	
Repayable Contributions	19.3	14.2	5.0	18.7	13.7
Other Revenue	2.3	3.4	1.2	1.8	1.6
<i>Small Business Loans Act</i> – Service Fees*	13.8	4.9	4.0	1.8	(2.2)
<i>Canada Small Business Finance Act</i> – Service Fees *	12.6	14.5	13.5	12.9	(0.6)
Total Non-Respendable Revenue	48.0	37.0	23.7	36.2	12.5

*This will be the last fiscal year that WD is reporting information on the *Small Business Loans Act* (SBLA) and the *Canada Small Business Financing Act* (CSBFA). Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting information on these two Acts.

** The planned Repayable Contributions was increased from \$5 million to \$10 million during the 2003-2004 Annual Reference Level Update. The increase was to reflect the increased forecast in the collection activity.

WD has surpassed established targets for revenue for a fourth consecutive year. Since 1995, WD has moved away from repayable contributions, therefore revenue from this source will be declining in the future.

Non-respendable revenue consists essentially of:

- the repayment of repayable contributions previously provided by the department, and also related interest;
- other revenue consists mainly of refunds to contributions, proceeds from the disposal of surplus Crown assets;
- adjustments to prior years payables and miscellaneous revenue; and,
- service fees for loan guarantees for loans approved under the *Small Business Loans Act* (SBLA) and the *Canada Small Business Financing Act* (CSBFA).

FINANCIAL TABLE 6

Statutory Payments (\$ millions)

	Actual		2003-2004		
	2001-02	2002-03	Planned	Total Authorities	Actual
Obligations under the <i>Small Business Loans Act</i> *	17.3	10.1	7.9	6.3	6.3
Obligations under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> *	6.4	9.1	9.9	10.6	10.6
Minister's salary and motorcar allowance**	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Contributions to Employee Benefit Plans	4.7	4.2	4.9	4.5	4.5
Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0
Collection agency fees	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Statutory Payments	28.5	26.4	22.7	21.5	21.5

Note: due to the table being in the millions, amounts that are too small are displayed as zeros.

* This will be the last fiscal year that Western Economic Diversification Canada is reporting information on the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting financial information on these two Acts.

** On December 12, 2003, the Minister became eligible to receive a portion of the Minister's salary and motorcar allowance for the remainder of the fiscal year.

Statutory Payments consist of:

- the settlement of net losses incurred by the banks and financial institutions for loans guaranteed by the government under the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. These programs are administered by Industry Canada, but reported by ED for loans in Western Canada; and,
- the government costs associated with benefit plans for public servants, such as the Canada Pension Plan, Employment Insurance, and death benefits.

FINANCIAL TABLE 7

Transfer Payments (\$ millions)

	Actual		2003-2004		
	2001-02	2002-03	Planned	Total Authorities	Actual
Grants					
Western Diversification Program	10.0		5.0		
Friends of the Canadian Museum for Human Rights			5.0	27.0	27.0
Total Grants	10.0		5.0	27.0	27.0
Contributions					
Western Diversification Program	67.8	65.3	74.0	81.0	70.8
Community Futures Program	21.6	21.7	22.3	21.0	21.0
Partnership Agreements	19.6	12.9	11.2	8.1	8.1
Service Delivery Network Program	10.2	8.5	6.0	11.3	11.3
Innovation and Community Investment Program	7.4	13.4	10.8	13.1	13.1
Loan and Investment Fund Program	2.8	3.3	3.7	4.3	4.3
Winnipeg Development Agreement	0.8				
Infrastructure Canada Program ¹⁴	21.1	47.8	167.5	167.5	89.3
Canada Infrastructure Works Program ¹⁵	6.1	0.3			
Whiteshell Underground Research Laboratory			1.0		
Rick Hansen Man in Motion Foundation			2.2	2.2	2.2
Red River Flood Protection Program	10.5	2.7	3.4	1.1	1.1
Richmond Airport Vancouver Rapid Transit		2.7			3.7
National Programs (Hudson Bay)	0.1	0.7			0.9
Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative					0.5
(S) Obligations under the <i>Small Business Loans Act</i> *	17.3	10.1	7.9	6.3	6.3
(S) Obligations under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> *	6.4	9.1	9.9	10.6	10.6
Total Contributions	191.7	198.5	319.9	326.5	243.2
Total Transfer Payments	201.7	198.5	324.9	353.5	270.2

* This will be the last fiscal year that Western Economic Diversification Canada is reporting information on the *Small Business Loans Act* and the *Canada Small Business Financing Act*. Starting with fiscal year 2004-2005, Industry Canada has full responsibility of reporting financial information on these two Acts.

¹⁴ To improve disclosure, the "Planned" and "Total Authorities" columns reflect internal adjustments between programs.

¹⁵ Planned spending for the six-year Infrastructure Canada Program, which commenced in 2000-01 was slower than expected. Unexpended funds under this program, not already transferred to future years, are eligible for carry-forward.

SECTION VI: APPENDICES

6.1 List of Reviews and Evaluations Conducted in 2003-2004

The following projects were completed in 2003-2004. For access to the individual reports, please see the WD public Web site at http://www.wd.gc.ca/rpts/audit/default_e.asp.

Contribution Audit Policies and Processes for Western Diversification Program (WDP) and Innovation and Community Investment Program (ICIP) (March 2003)
WD's Audit and Evaluation Branch contracted with KPMG LLP to help management develop new contribution audit policies and processes for the Western Diversification Program (WDP) and the Innovation and Community Investment Program (ICIP).

Audit of WD Contracting Standards (Jan 2004)

BMCi Consulting Inc. was contracted to undertake this audit, with the objective of conducting an assessment of contracting practices in place at WD and their compliance with established government policies and regulations.

Risk-Based Review of WD's Project Monitoring & Payment Function (Nov 2003)

WD's Audit and Evaluation Branch contracted with KPMG LLP to conduct a risk-based review of the department's Projects Monitoring and Payment (M&P) function.

Report on the Review of WD's Quality Assurance Review Process (Dec 2003)

WD's Audit and Evaluation Branch contracted with KPMG LLP to conduct a review of WD's Quality Assurance Review (QAR) process. The QAR process is intended to address specific requirements in Treasury Board's Transfer Payment Policy

Evaluation of WD's Sustainable Development Strategy 2000-2004 (October 2003)

The evaluation of WD's Sustainable Development Strategy 2000-2004 is an independent examination and assessment of the relevance, success and effectiveness of WD's SDS 2000 from development through to implementation. This project was carried out by the Barrington Research Group Inc.

Audit of the Community Futures Program (April 2003)

The audit of the Community Futures Program was carried out by Grant Thornton LLP, to evaluate WD's management control and monitoring systems in each of the four western provinces. The focus of the audit was the relationship between WD and the CFDCs.

WD Canada-British Columbia (BC) Infrastructure Program Internal Audit Report (April 2003)

Consulting and Audit Canada (CAC) was contracted by the BC region to conduct this assessment of the internal controls within the management framework for the WD Canada-BC (BC) Infrastructure Program project cycle.

The Vancouver Agreement (Feb 2004)

The Vancouver Agreement (VA) was designed to coordinate the work of three governments - British Columbia, Canada and the City of Vancouver. The purpose and main objectives were "to develop and implement a coordinated strategy to promote and support sustainable economic, social and community development" through a process whereby the three governments would "work together, within their respective jurisdictions and mandates, and with communities in Vancouver". The VA Management Committee contracted the Macleod Institute to carry out the evaluation, which focussed on governance issues.

6.2 Glossary of Acronyms

ABSN	Aboriginal Business Service Network
ADM	Assistant Deputy Minister
BSE	Bovine Spongiform Encephalopathy
CBSC	Canada Business Service Centre
CFDC	Community Futures Development Corporation
CFP	Community Futures Program
CFI	Canada Foundation for Innovation
CFI-SP	Canada Foundation for Innovation – Support Program
CSBFA	<i>Canada Small Business Financing Act</i>
CLS	Canadian Light Source (Synchrotron)
CSIF	Canada Strategic Infrastructure Fund
CSNDA	Canada-Saskatchewan Northern Development Agreement
CSP	Conference Support Program
DM	Deputy Minister
DTES	Downtown East Side (Vancouver)
FEDO	Francophone Economic Development Organization
FJST	First Jobs in Science and Technology Program
GDP	Gross Domestic Product
GOL	Government of Canada On-Line
ICP	Infrastructure Canada Program
ICIP	Innovation and Community Investment Program
IRAP	Industrial Research Assistance Program
ITPP	International Trade Personnel Program
LIFP	Loan Investment Fund Program
MAF	Management Accountability Framework
MRIF	Municipal-Rural Infrastructure Fund
NRC	National Research Council Canada
OLA	<i>Official Languages Act</i>
PAA	Program Activity Architecture
PCO	Privy Council Office
R&D	research and development
RMAF	Results Management Accountability Framework
SBLA	<i>Small Business Loans Act</i>
SD	sustainable development

SDS	Sustainable Development Strategy
SICEAI	Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative
SME	small- and medium-sized enterprises
TBS	Treasury Board Secretariat
UAS	Urban Aboriginal Strategy
UDA	Urban Development Agreement
VA	Vancouver Agreement
WCBSN	Western Canada Business Service Network
WD	Western Economic Diversification Canada
WDP	Western Diversification Program
WEI	Women's Enterprise Initiative
WEPA	Western Economic Partnership Agreement



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2004

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2004

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/78-2004
ISBN 0-660-62691-8

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

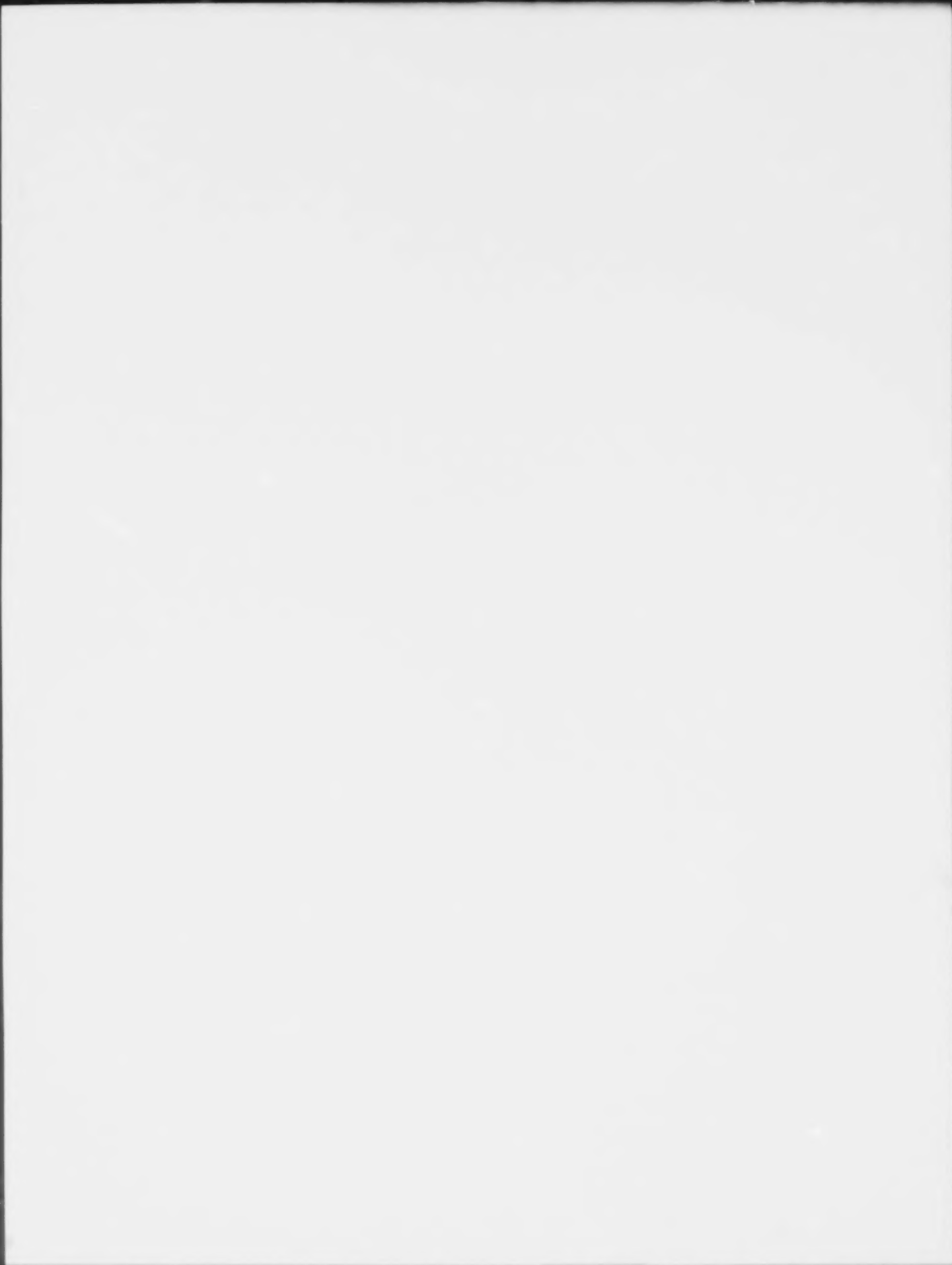
L'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement des rapports publics sur le rendement efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/03-04/guidance/table-of-contents_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires, des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rapport sur le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes établis et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification et de rendement.

Le présent rapport peut être consulté sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp>

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :
Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca





Diversification de l'économie
de l'Ouest Canada

Western Economic
Diversification Canada

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant le 31 mars 2004

Ministre de la Diversification de l'économie
de l'Ouest canadien

Canada

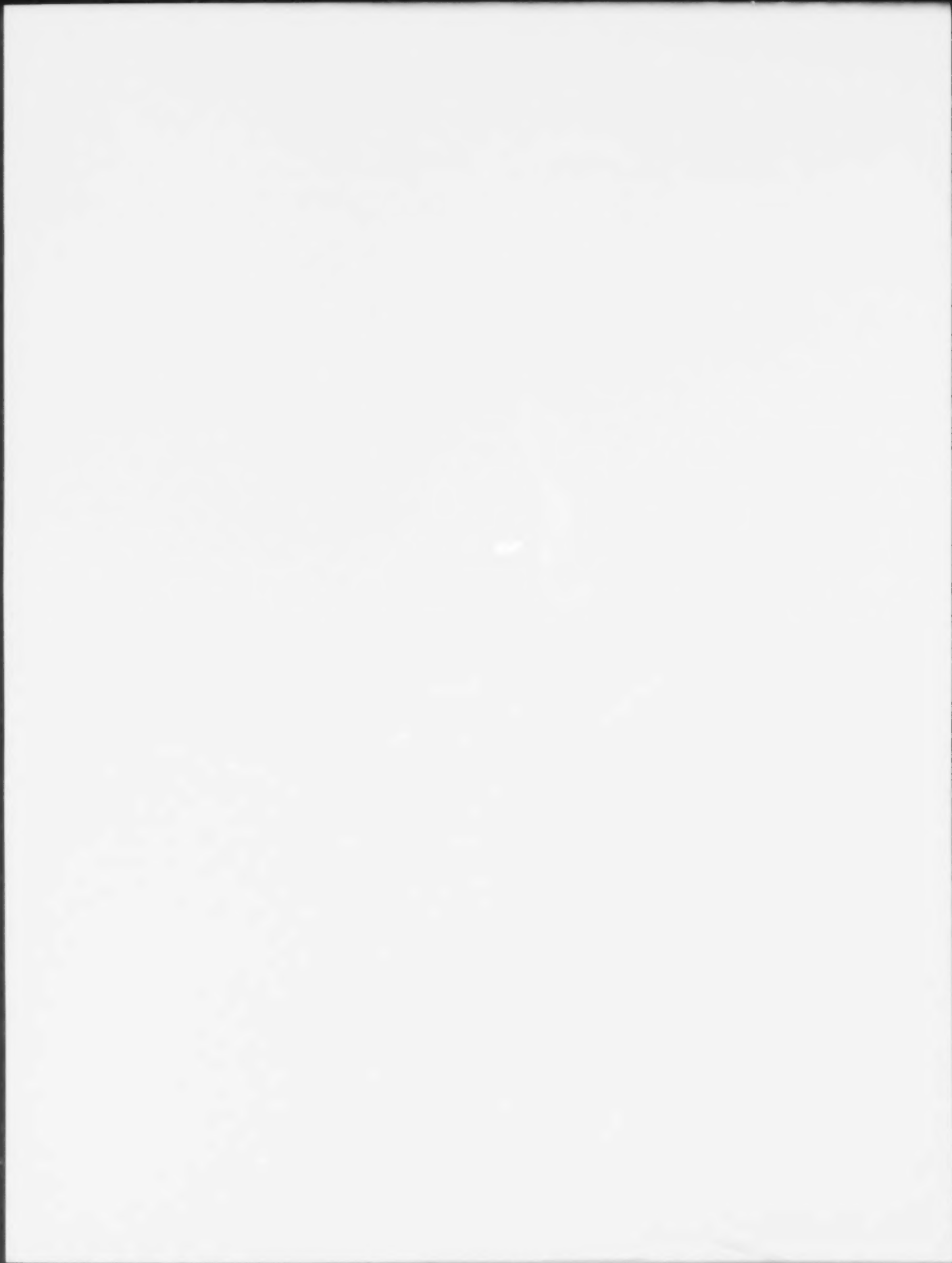


Table des matières

SECTION 1 : MESSAGES	3
Message du ministre	3
Déclaration de la direction	5
Réussites remarquables pour 2003-2004	6
 SECTION 2 : SURVOL DU MINISTÈRE	 7
2.1 Mandat, rôles et responsabilités.....	7
2.2 Rendement économique des provinces de l'Ouest.....	9
2.3 Lien entre les programmes de DEO et les besoins de l'Ouest canadien	12
2.4 Mettre en œuvre les priorités du gouvernement du Canada dans l'Ouest canadien	14
 SECTION 3 : RENDEMENT ET RÉSULTAT	 16
3.1 Progrès et rendement par rapport aux engagements pris dans le RPP	16
3.2 Rendement et résultats stratégiques.....	20
Innovation.....	20
Entrepreneuriat	26
Collectivités durables	35
Programmes nationaux et autres initiatives	43
 SECTION 4 : INITIATIVES À L'ÉCHELLE GOUVERNEMENTALE	 45
4.1 Gouvernement en direct.....	45
4.2 Stratégie de développement durable	46
4.3 Langues officielles.....	47
4.4 Fonction de contrôleur moderne	48
4.5 Amélioration des services	50
 SECTION 5 : RÉSULTATS FINANCIERS	 51
Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés.....	51
Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles	53
Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles.....	55
Tableau 4 : Concordance entre les résultats stratégique et les programmes de DEO.....	56
Tableau 5 : Recettes non disponibles	57
Tableau 6 : Paiements législatifs.....	58
Tableau 7 : Paiements de transfert	59
 SECTION 6 : APPENDICES	 60
6.1 Liste des examens et des évaluations menés en 2003-2004	60
6.2 Liste des acronymes	61

SECTION I : MESSAGES

Message du ministre

Pendant les 17 années qui se sont écoulées depuis la création de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO), le mandat du Ministère est resté le même : développer et diversifier l'économie de l'Ouest canadien et se faire le porte-parole des intérêts de l'Ouest sur la scène nationale. Au fil du temps, néanmoins, nos priorités stratégiques ont évolué pour s'adapter à l'évolution de l'Ouest, de son économie et de sa population.

Bien que le Ministère ait toujours un mandat de développement économique, son approche est de plus en plus intégrée étant donné que ses investissements reflètent et reconnaissent de plus en plus les dimensions sociales et environnementales du développement et de la diversification économiques. Les facteurs économiques, sociaux et environnementaux sont tout aussi importants et on doit en tenir compte si on veut assurer la réussite à long terme. Le « triangle » de ces facteurs déterminera la santé de l'économie de l'Ouest canadien et la qualité de vie de ses résidents.

La prospérité que connaissent actuellement de nombreuses régions de l'Ouest n'est pas éternelle et ne peut être tenue pour acquise. Des défis importants (comme des différends commerciaux, la baisse des prix des produits de base et des désastres naturels) continuent de menacer les secteurs de l'agriculture, de la foresterie et des mines; le déclin continu des réserves conventionnelles de pétrole et de gaz imposera de graves compressions sur l'industrie de l'énergie au cours des 30 prochaines années; une pénurie croissante de main-d'œuvre qualifiée continuera de freiner la productivité économique; une urbanisation de plus en plus forte et une augmentation de la population autochtone infligent des pressions sociales, économiques et environnementales sur les collectivités de tout l'Ouest canadien ainsi que sur leurs infrastructures.

Bien que ces questions ne touchent pas seulement l'Ouest, elles ont une incidence sur le contexte unique de l'Ouest canadien. DEO connaît bien ce contexte et est donc dans une bonne position pour aborder ces questions. Grâce à des programmes et à des investissements qui améliorent l'innovation, favorisent l'entrepreneuriat et contribuent à édifier des collectivités durables, DEO contribue au renforcement de l'Ouest et à l'édification d'un Canada plus fort.

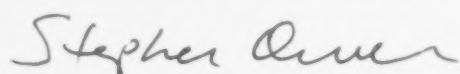
Dans le secteur de l'Innovation, DEO travaille à faire de l'Ouest un leader mondial en développant et en mettant en application des technologies novatrices, comme la nanotechnologie et la biotechnologie, qui recèlent le potentiel de transformer non seulement notre économie, mais également notre façon de vivre. Ce potentiel n'est probablement nulle part aussi évident que dans le secteur des technologies de l'environnement où nous nous efforçons d'aider à réorienter la capacité de l'Ouest et son savoir fondé sur les ressources vers la création de solutions innovatrices au problème mondial du changement climatique. Avec un marché international estimé de 750 milliards à

un billion de dollars, les technologies environnementales nous permettront de créer une économie du XXI^e siècle capable de garantir une économie durable pour les générations futures.

DEO appuie l'entrepreneuriat dans l'Ouest en travaillant avec ses partenaires du Réseau des services aux entreprises de l'Ouest canadien pour abattre les obstacles entre les entrepreneurs et les possibilités qui se présentent à eux et veiller à ce que tous les citoyens de l'Ouest aient la possibilité de contribuer à la réussite de leur région et du pays. Pour ce faire, DEO s'est notamment doté de programmes ciblés conçus pour augmenter la participation des Autochtones, des femmes, des résidents des collectivités rurales et éloignées, et des personnes handicapées. Cette approche reconnue connaît un très grand succès. Par exemple, depuis 1995, les Sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ouest ont accordé plus de 17 000 prêts, d'une valeur totale de 463 millions de dollars, à l'appui d'idées innovatrices et de l'entrepreneuriat. Ces prêts ont permis de susciter des investissements supplémentaires de 616 millions de dollars d'autres sources et de créer ou de maintenir plus de 56 000 emplois.

Les Collectivités durables constituent pour DEO une priorité qui regroupe tout le travail que nous effectuons en collaboration avec un large éventail de partenaires pour améliorer la qualité de vie dans toutes les collectivités de l'Ouest, grandes et petites. Cela inclut la partie du Programme infrastructures Canada dédiée à l'Ouest canadien et les Ententes de partenariat pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO) renouvelées récemment avec les quatre provinces de l'Ouest. Ces ententes permettront d'investir un autre 200 millions de dollars dans des projets stratégiques de développement économique et communautaire cernés à l'échelle régionale, poursuivant ainsi la collaboration positive des EPDEO précédentes qui ont permis de rassembler des investissements de 458 millions de dollars du secteur privé. DEO joue également un rôle important dans des initiatives de collaboration comme la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain et l'Accord de Vancouver qui représentent bien ce que tous les ordres de gouvernement peuvent accomplir quand ils unissent leurs efforts pour améliorer les conditions de vie d'un grand nombre de nos citoyens les plus désavantagés.

Tous les programmes et initiatives de DEO visent à mettre à contribution les réalités et les forces uniques de l'Ouest canadien en vue de créer un avenir durable qui permettra à toute la région de continuer de contribuer à la force de notre pays. Comme l'a suggéré le premier ministre Paul Martin en faisant de DEO un ministère à part entière, l'Ouest jouera un rôle unique dans l'avenir du Canada. Diversification de l'économie de l'Ouest Canada s'engage à assumer pleinement ce rôle en renforçant l'Ouest et en édifant un Canada plus fort.

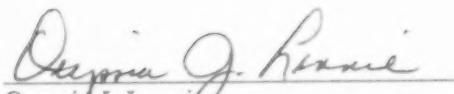


L'honorable Stephen Owen
Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
et ministre d'État (Sport)

Déclaration de la direction

Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) 2003-2004 de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de la reddition de comptes et aux autres exigences énoncées dans le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement de 2003-2004*. Il décrit, au meilleur de mes connaissances, le rendement de l'organisation pour l'exercice 2003-2004 de manière exhaustive, équilibrée et transparente.



Oryssia J. Lennie

Sous-ministre

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Le 27 septembre 2004

Date

Réussites remarquables pour 2003-2004 . . .

- > Signature de quatre Ententes de partenariat pour le développement économique de l'Ouest avec les gouvernements des provinces de l'Ouest, ce qui permettra d'investir au total 200 millions de dollars dans des initiatives conjointes de développement économique au cours des quatre prochaines années.
- > Au cours de la dernière année, les Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) de l'Ouest, financés par DEO, ont reçu plus de 2 millions de visiteurs sur leurs sites Web, et près de 1,6 million de documents de ce site ont été téléchargés, fournissant ainsi de l'information sur des programmes fédéraux et provinciaux.
- > L'Initiative pour les femmes entrepreneurs de DEO a été citée par le Groupe de travail du premier ministre sur les femmes entrepreneurs comme un modèle de réussite pour l'avancement de la contribution des femmes entrepreneurs à l'économie canadienne.
- > Le Ministère a répondu à la crise qu'a connue l'industrie du tourisme dans l'Ouest canadien en établissant des partenariats avec les quatre provinces de l'Ouest pour fournir 10 millions de dollars à l'Alliance touristique de l'Ouest et du Nord du Canada en vue de lancer une initiative de marketing d'urgence pour remonter la pente.
- > L'Équipe de mise en œuvre des langues officielles de DEO a reçu le « Prix du Chef de la fonction publique » pour les efforts qu'elle a déployés en vue d'appuyer le développement économique des collectivités francophones dans l'Ouest canadien.
- > Le Ministère a approuvé un financement de 2,7 millions de dollars pour huit projets dans le cadre de l'Entente Canada-Saskatchewan sur le développement du Nord en vue d'améliorer le transport, de créer des possibilités de formation et d'appuyer le développement économique dans le nord de la Saskatchewan.
- > DEO a accueilli le Forum sur les technologies environnementales à Vancouver qui a connu un grand succès et a rassemblé les plus importants décideurs d'entreprises, d'universités, d'organisations sans but lucratif et du gouvernement afin d'élaborer un plan pour l'avancement des technologies de l'environnement et pour établir un lien entre ces technologies et le programme fédéral à l'égard du changement climatique.
- > DEO a approuvé 146 projets, d'une valeur de 50 millions de dollars, en vue d'aider 150 collectivités en Colombie-Britannique dont l'économie dépend de l'exploitation forestière et qui ont subi les contrecoups du différend avec les États-Unis sur le bois d'œuvre.

Secteurs à améliorer

- > Des efforts plus soutenus sont nécessaires pour améliorer les mesures qui ont une incidence sur les investissements et les efforts de DEO.
- > Consolider les relations de DEO avec les membres du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien, ce qui inclut le renouvellement de l'aide financière.
- > Améliorer l'intégration de nos activités de planification.

SECTION 2 : SURVOL DU MINISTÈRE

2.1 Mandat, rôles et responsabilités

Dans un pays aussi vaste que le Canada, on comprend fort bien que la politique fédérale régionale ait pu être source de préoccupations pour tous les ordres de gouvernement, depuis l'achèvement du chemin de fer transcanadien jusqu'à la fermeture de la pêche sur la côte est.

Depuis 1957, année de l'adoption des paiements de péréquation, la politique de développement régional du gouvernement fédéral s'est axée essentiellement sur le développement économique. Le modèle des organismes régionaux a été adopté afin d'atténuer les disparités économiques régionales. L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) a été établie en premier lieu, en 1987, suivie de près la même année par le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (DEO) et l'Initiative fédérale du développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor). Le Bureau fédéral de développement régional (Québec) – BFDR(Q)³ a été créé en 1991.

DEO a été mis sur pied afin de faciliter l'élaboration d'une solution de rechange à la forte dépendance économique de l'Ouest à l'égard des ressources naturelles. En vertu de la *Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien (1985)*, le Ministère a pour mandat :

« de promouvoir le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien et de faire valoir les intérêts de cette région lors de l'élaboration et de la mise en œuvre d'orientations, de programmes et d'opérations dans le cadre de la politique économique nationale. »

DEO dirige ses ressources de base vers des ententes de partenariats avec les membres du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien⁴, d'autres ordres de gouvernement, des universités, des établissements financiers et le secteur privé afin de soutenir l'établissement et la croissance des petites et moyennes entreprises (PME), la croissance des économies fondées sur le savoir et l'inclusion économique de groupes défavorisés comme les femmes, les Autochtones, les jeunes et les entrepreneurs francophones.

DEO veille aussi à l'exécution d'un large éventail de programmes fédéraux exceptionnels dans l'Ouest au nom du gouvernement du Canada. Par exemple, DEO a fourni 22 millions de dollars dans le cadre de l'Initiative d'adaptation économique des collectivités pour aider les collectivités touchées par la fermeture de la pêche au saumon en Colombie-Britannique;

³ Rebaptisé en 1998 l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

⁴ Les membres du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien englobent les Sociétés d'aide au développement des collectivités, les Centres de services aux entreprises du Canada, l'Initiative pour les femmes entrepreneurs et les Organisations francophones à vocation économique.

55 millions de dollars à des collectivités de la Colombie-Britannique dans le cadre de l'Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre. Depuis 1994, DEO a versé environ 632 millions de dollars dans le cadre du Programme des travaux d'infrastructure du Canada, 158,4 millions de dollars au titre du Programme infrastructures Canada subséquent, et il s'est engagé à une contribution supplémentaire de 341,5 millions de dollars. En outre, DEO et Transports Canada viennent en aide à Infrastructure Canada dans la mise en œuvre du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS) dans l'Ouest canadien. À ce jour, 1,08 milliard de dollars ont été investis dans des projets prioritaires du FCIS dans l'Ouest canadien, notamment le Centre des congrès et d'exposition de Vancouver, le projet d'expansion du canal d'évacuation de la rivière Rouge, le dragage du lac Wascana, la construction d'un édifice à utilisations diverses dans le parc Regina et la construction des voies de contournement de Calgary et d'Edmonton.

Bien qu'on puisse décrire les résultats stratégiques de DEO (Innovation, Entrepreneuriat et Collectivités durables) individuellement, ils sont étroitement liés. L'innovation découle souvent d'activités d'entrepreneuriat qui guident la création de nouvelles sources d'emploi et de prospérité à long terme. À leur tour, ces emplois et cette prospérité améliorent la durabilité des collectivités locales et la qualité de vie de leurs habitants. De par leur conception, de nombreuses initiatives de DEO abordent plusieurs priorités en même temps. Voici les principales caractéristiques des programmes et des priorités de DEO :

Innovation

- infrastructure du savoir;
- développement et commercialisation des technologies;
- innovation communautaire;
- synergies fédérales-provinciales.

Entrepreneuriat

- réseaux de services aux entreprises;
- capacité de gestion des affaires;
- accès au financement;
- promotion des exportations, préparation à l'exportation et attraction des investissements.

Collectivités durables

- développement urbain et rural;
- potentiel communautaire;
- adaptation communautaire;
- participation économique des Autochtones.



55 millions de dollars à des collectivités de la Colombie-Britannique dans le cadre de l'Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre. Depuis 1994, DEO a versé environ 632 millions de dollars dans le cadre du Programme des travaux d'infrastructure du Canada, 158,4 millions de dollars au titre du Programme infrastructures Canada subséquent, et il s'est engagé à une contribution supplémentaire de 341,5 millions de dollars. En outre, DEO et Transports Canada viennent en aide à Infrastructure Canada dans la mise en œuvre du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS) dans l'Ouest canadien. À ce jour, 1,08 milliard de dollars ont été investis dans des projets prioritaires du FCIS dans l'Ouest canadien, notamment le Centre des congrès et d'exposition de Vancouver, le projet d'expansion du canal d'évacuation de la rivière Rouge, le dragage du lac Wascana, la construction d'un édifice à utilisations diverses dans le parc Regina et la construction des voies de contournement de Calgary et d'Edmonton.

Bien qu'on puisse décrire les résultats stratégiques de DEO (Innovation, Entrepreneuriat et Collectivités durables) individuellement, ils sont étroitement liés. L'innovation découle souvent d'activités d'entrepreneuriat qui guident la création de nouvelles sources d'emploi et de prospérité à long terme. À leur tour, ces emplois et cette prospérité améliorent la durabilité des collectivités locales et la qualité de vie de leurs habitants. De par leur conception, de nombreuses initiatives de DEO abordent plusieurs priorités en même temps. Voici les principales caractéristiques des programmes et des priorités de DEO.

Innovation

- infrastructure du savoir;
- développement et commercialisation des technologies;
- innovation communautaire;
- synergies fédérales-provinciales.

Entrepreneuriat

- réseaux de services aux entreprises;
- capacité de gestion des affaires;
- accès au financement;
- promotion des exportations, préparation à l'exportation et attraction des investissements.

Collectivités durables

- développement urbain et rural;
- potentiel communautaire;
- adaptation communautaire;
- participation économique des Autochtones.



Le Ministère encourage activement les gens de l'Ouest canadien à prendre part aux consultations visant à cerner les besoins et les priorités et à former le genre de partenariats qui permettent de s'attaquer aux questions horizontales et aux problèmes complexes qui ne peuvent faire l'objet d'une gestion unilatérale. Cette approche coopérative ainsi qu'un programme de recherches ciblées font partie intégrante des initiatives de DEO visant à s'assurer que le point de vue des Canadiens de l'Ouest est défendu comme il se doit à l'échelle nationale.

L'administration centrale du Ministère et la sous-ministre ont leurs bureaux à Edmonton, en Alberta, où ils partagent les locaux du bureau régional de l'Alberta. Il y a aussi des bureaux régionaux et des sous-ministres adjoints dans les quatre provinces, soit à Winnipeg, à Saskatoon, à Edmonton et à Vancouver, et un bureau de liaison est situé à Ottawa. Le Ministère a également des bureaux satellites à Calgary, à Regina et à Victoria. Chacun des sous-ministres adjoints dans l'Ouest est responsable de la mise en œuvre des programmes et de la prestation des services dans sa région ainsi que des questions ministérielles. Le sous-ministre adjoint à Ottawa joue le rôle principal dans les activités ministérielles de défense des intérêts de l'Ouest canadien.

2.2 Rendement économique des provinces de l'Ouest

Les différentes provinces de l'Ouest ont connu une croissance économique variée en 2003; la Saskatchewan a connu la croissance la plus élevée, suivie de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, puis du Manitoba. En moyenne, la croissance économique des provinces de l'Ouest a été plus élevée que dans le reste du Canada, malgré les effets néfastes du différend sur le bois d'œuvre, des désastres naturels et de l'encéphalopathie bovine spongiforme (EBS). Les quatre provinces de l'Ouest ont connu une certaine croissance découlant, à divers niveaux, de l'industrie de l'énergie, ce qui indique bien que ces provinces dépendent encore beaucoup de leurs ressources naturelles.

Le tableau ci-dessous illustre également à quel point les provinces de l'Ouest ont besoin de diversifier leur économie et de la détourner des ressources naturelles pour s'axer vers les industries novatrices à valeur ajoutée. Par exemple, alors que la fabrication représente plus de 20 p. 100 du PIB au Québec et en Ontario, elle représente environ la moitié de ce pourcentage dans l'Ouest. Si les exportations internationales sont assez importantes dans l'Ouest, elles sont encore surtout associées à l'énergie. Malgré une solide croissance du secteur de l'énergie en 2003, toute diminution des prix de l'énergie pourrait avoir une incidence négative sur le rendement économique des provinces de l'Ouest.

Comparaison des facteurs clés en 2003 (à moins d'une note à un autre effet)										
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC	ON	MB	SK	AB	C.-B.
Population en milliers ⁵	520	138	936	750	7 519	12 332	1 168	994	3 189	4 177
% de la croissance du PIB réel ³	4,9	2,4	1,5	2,5	1,7	1,2	2,0	5,0	3,3	2,4
% de croissance composée du PIB réel – Moyenne annuelle de 1995 à 2002 ⁶	4,1	3,0	3,6	2,8	3,4	4,1	2,9	1,7	3,6	2,4
PIB réel relatif par personne (Canada =100) de 1991 à 2002	68	70	75	77	88	109	88	94	123	99
Résultats du secteur manufacturier en % du PIB réel (2002) ⁴	5,7	10,2	10,4	14,8	21,7	20,4	12,6	7,3	9,3	10,5
Exportations internationales en % du PIB (2001) ⁴	32,9	29,5	27,5	41,6	39,1	51,3	29,3	43,4	36,4	30,2
Taux de chômage ⁴	16,7	11,1	9,3	10,6	9,1	7,0	5,0	5,6	5,1	8,1

Au premier coup d'œil, le marché du travail des provinces de l'Ouest semble relativement sain avec des taux de chômage plus bas que dans les autres provinces. Malheureusement, ces taux ne tiennent pas compte des nombreux Autochtones qui se ne déclarent pas comme faisant partie de la main-d'œuvre (les taux de chômage réels sont donc beaucoup plus élevés). En outre, une partie de la main-d'œuvre de l'Ouest tend à être migratoire et, lorsque les emplois se font rares dans les industries des ressources naturelles ou de la construction, un bon nombre de travailleurs retournent dans leur province d'origine, ailleurs que dans l'Ouest.

⁵ Tiré de *Note de conjoncture provinciale – Synopsis Été 2004* du Conference Board du Canada

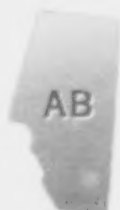
⁶ De « Regional Economies », rapport spécial de la Direction générale de l'analyse de la politique microéconomique, Industrie Canada, janvier 2004.

Colombie-Britannique



En 2003, la Colombie-Britannique a signalé une augmentation de 2,4 % du PBI réel, soit le deuxième taux le moins élevé des provinces de l'Ouest. De nombreux facteurs comme le différend sur le bois d'œuvre, des inondations et de très importants feux de forêts ont beaucoup touché les industries du tourisme et de l'exploitation forestière, ce qui a eu une incidence très néfaste sur l'économie de nombreuses collectivités à l'extérieur du Lower Mainland. Malgré tous ces problèmes, les industries de la construction, des mines et de l'exploration, soit le secteur de l'énergie, ont connu de beaux jours en 2003. L'industrie de la construction a bénéficié d'une demande massive dans le secteur résidentiel et d'investissements dans les infrastructures un peu partout dans la province. L'industrie de l'exploitation minière a joui de la réouverture de plusieurs mines inactives. Une nouvelle stratégie de développement dans le secteur du pétrole et du gaz naturel a contribué à des ventes sans pareilles de droits sur le pétrole et le gaz naturel. La Colombie-Britannique a vu une amélioration de la situation de l'emploi. Après deux années de hausse de son taux de chômage, elle a vu ce taux baisser à 8,1 % en 2003. La Colombie-Britannique a signalé une croissance de l'emploi de 2,5 % et la plupart de ses gains d'emploi se situaient dans le Lower Mainland et à Victoria, laissant de nombreuses collectivités rurales dans la même situation que celle des années précédentes.

Alberta



L'Alberta a connu une augmentation de 3,3 % du PIB réel, soit le deuxième plus haut taux des provinces de l'Ouest. Bien que le volume des biens exportés de la province ait été à son plus bas depuis 2000, en raison des fluctuations des prix internationaux, la valeur de ces biens a été plus élevée de 14,4 % par rapport à 2002 et plus élevée de 1,4 % par rapport à 2000. Les profits des ventes de gaz naturel, dans le secteur de l'énergie, sont la source de la plus grande partie de cette croissance et montrent que l'Alberta continue à dépendre de son secteur énergétique. Le secteur de la construction est demeuré fort en raison des dépenses considérables dans des projets de sables bitumineux, des projets énergétiques et une hausse de la demande dans la construction résidentielle. Malgré la fermeture des frontières internationales au bœuf de l'Alberta après la découverte d'un cas d'EBS en début d'année, de la chute des ventes de charbon depuis 1998, et des pertes dans d'autres industries comme les télécommunications et les pâtes et papier, l'économie de l'Alberta a connu une croissance grâce à l'augmentation des prix des produits du pétrole. En 2003, le taux de chômage de l'Alberta a atteint 5,1 %, alors que le taux d'emploi a augmenté de 2,9 %. La plus grande partie de la création d'emploi peut être attribuée à une industrie de la construction résidentielle florissante et à la poursuite des projets d'exploitation des sables bitumineux dans le nord-est de la province, lesquels représentent plusieurs milliards de dollars.

Saskatchewan



En 2003, la Saskatchewan a signalé une forte croissance économique, avec une augmentation de 5,0 % du PIB réel, soit la plus forte hausse dans les provinces de l'Ouest. Après une suite de périodes de sécheresse, les agriculteurs ont accueilli à bras ouvert la reprise de l'agriculture. Cependant, la fermeture des frontières américaines au bœuf canadien en raison de la découverte d'un cas d'EBS au début de 2003 a limité

l'ensemble des gains réels en agriculture pour la Saskatchewan. Les activités manufacturières ont également connu une certaine croissance grâce à l'amélioration des conditions de l'agriculture et d'une économie de plus en plus forte en Amérique du Nord. Bien que les exportations n'aient pas atteint des niveaux maximums, en partie en raison de la hausse du dollar canadien, les ventes de pétrole brut et de gaz naturel ont augmenté de manière considérable. À la suite de la hausse des prix de l'énergie, l'augmentation des activités de forage a créé un boom dans ce secteur. Les ventes de potasse ont atteint un niveau record en 2003, malgré le fait que la hausse du dollar canadien et l'augmentation des frais de transport ont réduit les marges de profit. Les secteurs des transports et de l'entreposage ont connu une bonne année en 2003, grâce à de bons résultats en agriculture, augmentant ainsi les récoltes livrées aux points de vente en gros. Malgré cette solide croissance économique, la Saskatchewan a connu un taux de chômage de 5,6 %, et une croissance de l'emploi de 1,0 %.

Manitoba



Le Manitoba a été à la traîne des autres provinces de l'Ouest en 2003 avec une augmentation de 2,0 % du PIB réel. Toutefois, la valeur des envois de produits manufacturés a augmenté de 1,3 % au Manitoba en 2003, soit 11,4 milliards de dollars, alors même que les envois canadiens ont baissé de 0,8 %. D'importants événements ont soutenu le secteur aérospatial au Manitoba. Par exemple, l'usine technologique de Boeing Canada à

Winnipeg a décroché de nouveaux marchés pour la conception et la fabrication de pièces pour la prochaine génération d'avions Boeing, le 7E7. Les entreprises de biotechnologie du Manitoba ont également connu une croissance rapide. Grâce à des entreprises comme Cangene et Biovail, les revenus en biotechnologie ont atteint environ 121 millions de dollars en 2003, soit plus du double qu'en 2001. L'industrie cinématographique du Manitoba a aussi atteint des sommets avec la production de 35 films, d'une valeur de 110 millions de dollars, soit une augmentation de 28 % par rapport à l'année précédente. Malgré tous ces points très positifs, la faible croissance économique a donné lieu au Manitoba à une stagnation de la création d'emploi, soit seulement 0,3 % de croissance, et un taux de chômage de 5,0 %.

2.3 Lien entre les programmes de DEO et les besoins de l'Ouest canadien

Au fil des ans, les priorités et les programmes de DEO se sont adaptés pour mieux correspondre aux besoins changeants de l'Ouest, et pour donner suite aux défis et aux

possibilités qui se faisaient jour. Qu'il s'agisse de soutenir la croissance des grappes de l'innovation ou de déterminer de nouvelles sources de possibilités économiques pour les collectivités qui sont appelées à relever de grands défis, le Ministère aide les Canadiens de l'Ouest à tirer parti des forces de la région et à créer ainsi une prospérité durable pour tous.

INNOVATION

Renforcer le système d'innovation de l'Ouest canadien

Le savoir et l'innovation constituent la base essentielle de toute prospérité économique dans la nouvelle économie mondiale. Il s'ensuit que le soutien pour l'innovation est devenu une priorité centrale pour le gouvernement du Canada. Ce soutien a atteint une nouvelle intensité avec le lancement de la Stratégie d'innovation du Canada en février 2002. Cette stratégie fait partie du programme national et demande à tous les intervenants (entreprises, organisations sans but lucratif, établissements d'enseignement et autres ordres de gouvernement) de se rassembler pour améliorer le rendement du Canada en matière d'innovation afin que la feuille d'érable devienne une marque d'excellence à l'échelle internationale. DEO appuie la Stratégie d'innovation du Canada dans l'Ouest en investissant dans des projets qui affermissent la position de l'Ouest canadien dans une économie du savoir.

ENTREPRENEURIAT

Créer un secteur d'affaires concurrentiel et élargi dans l'Ouest

Plus qu'ailleurs au pays, les petites entreprises sont le moteur économique de l'Ouest canadien. Une étude préparée par le Western Centre for Economic Research en 2001 révélait que le nombre de petites entreprises par habitant est 40 p. 100 plus élevé dans l'Ouest que dans le reste du Canada. Source de presque 80 p. 100 des nouveaux emplois, l'entrepreneuriat est une puissance au service de la prospérité.

Pour alimenter cette précieuse source de croissance économique, DEO entretient le goût du risque des entrepreneurs, conçoit de nouveaux produits et services et crée des emplois et des possibilités dans les collectivités de l'Ouest canadien. Dans leurs rapports de 2003-2004, les partenaires du Réseau des services aux entreprises de l'Ouest canadien de DEO indiquent qu'ils ont répondu à plus de 688 000 demandes d'information, fourni plus de 142 000 services consultatifs et formé près de 42 000 clients.

COLLECTIVITÉS DURABLES

Une plus grande activité économique qui améliore la concurrence et la qualité de vie des collectivités de l'Ouest canadien

La prospérité en soi ne peut garantir la durabilité des collectivités de l'Ouest canadien. De nombreux facteurs, comme les questions sociales, environnementales et économiques, ont une incidence sur la capacité des collectivités d'accéder aux possibilités de croissance durable et d'en tirer profit.

Les grandes sécheresses, le différend sur le bois d'œuvre, les fluctuations des prix des produits de base et l'Accord de Kyoto ne sont que quelques-unes des vastes questions qui ont une incidence sur la durabilité des collectivités de l'Ouest canadien.

DEO assume un rôle stratégique en abordant ces questions dans l'Ouest par la création de partenariats entre le gouvernement fédéral, les quatre gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les établissements universitaires, les industries et d'autres intervenants. Ces partenariats permettent de rassembler les intérêts et les ressources de l'Ouest pour édifier un avenir durable dans l'ensemble de l'Ouest canadien.

COMPRENDRE L'OUEST

« Les Canadiens de l'Ouest assistent à un point tournant dans leur région et à l'échelle mondiale... Les choix faits aujourd'hui auront des conséquences décisives sur la prospérité de l'Ouest pendant de nombreuses générations. »

DEO joue un rôle central en veillant à ce que les besoins de l'Ouest soient pris en considération dans la prise de décisions à l'échelle nationale. DEO agit également comme défenseur des intérêts de l'Ouest en collaborant avec les intervenants pour atteindre la synergie nécessaire à une action collective dans les secteurs prioritaires.

Tous les ans, DEO parraine un certain nombre de projets et d'initiatives de recherche qui permettent de mieux comprendre des secteurs critiques, comme : les possibilités en recherche médicale, les tendances pour les petites entreprises, la capacité de l'infrastructure de recherche, les défis de la croissance urbaine et les vastes tendances économiques et sociales. Bon nombre de ces initiatives de recherche sont financées en partenariat avec les gouvernements provinciaux, les établissements d'enseignement, des groupes de réflexion et le secteur privé.

Le site Web de DEO affiche les projets et les initiatives récents de recherche parrainés en tout ou en partie par DEO, à l'adresse http://www.deo.gc.ca/rpts/research/default_f.asp.

2.4 Mettre en œuvre les priorités du gouvernement du Canada dans l'Ouest canadien

Un des éléments importants du mandat de DEO est d'être à la hauteur des objectifs fédéraux énoncés dans le discours du Trône. Dans son Rapport sur les plans et les priorités 2003-2004, DEO s'est engagé à mettre en œuvre les priorités suivantes, décrites dans le discours du Trône :

⁷ Du projet *Bâtir l'Ouest de demain* de la Canada West Foundation, parrainé par Diversification de l'économie de l'Ouest Canada en partenariat avec les gouvernements provinciaux et des donateurs du secteur privé.

- Travailler avec les universités sur des stratégies de commercialisation des produits de recherche afin d'offrir des possibilités aux entrepreneurs et d'alimenter l'innovation dans un certain nombre de secteurs.
- Promouvoir les aptitudes en entrepreneuriat et la création d'emplois, entre autres auprès des jeunes, des personnes handicapées et des Autochtones.
- Travailler avec les provinces et les municipalités pour mettre en place un programme d'infrastructures sur une période de dix ans.

En 2003-2004, DEO a collaboré avec des universités et d'autres centres du savoir sur des stratégies de commercialisation des produits de la recherche. Par exemple, DEO a appuyé la mise en place du Biomedical Engineering Laboratory, une collaboration entre la faculté de génie de l'Université de l'Alberta et le groupe Caritas Health. Ce laboratoire a lancé une initiative visant à créer un centre canadien d'excellence pour les modèles médicaux qui pourrait devenir un leader international dans la commercialisation de ce genre de technologies. DEO a également apporté son soutien et sa participation à des organisations provinciales et intergouvernementales comme TRLabs (recherche en télécommunications), le réseau d'innovation WestLink, Innovate BC, le Forum de la Saskatchewan et du Manitoba sur l'innovation, et le Canada West Health Innovation Council. Ces organisations ont permis de rassembler des groupes clés en innovation et de créer des possibilités pour les entrepreneurs.

Avec des programmes comme le Programme d'emploi en commerce international (PECI) et le programme Premiers emplois en sciences et en technologie (PEST), DEO travaille à la promotion des compétences en entrepreneuriat et à la création d'emplois en favorisant l'embauche de récents diplômés. Un autre exemple de la promotion des compétences en entrepreneuriat est l'appui qu'offre DEO au Réseau de services aux entreprises autochtones (RSEA), lequel fournit des services d'information aux entrepreneurs autochtones. DEO fournit également des fonds de fonctionnement à des organisations comme les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), l'Initiative pour les femmes entrepreneurs (IFE) et les Organisations francophones à vocation économique (OFVE) qui appuient les entrepreneurs de l'Ouest canadien, y compris les entrepreneurs des régions rurales, les femmes, les jeunes, les francophones, les Autochtones et les personnes handicapées.

DEO a continué de miser sur ses solides relations avec des administrations provinciales et municipales par des ententes fédérales-provinciales de développement, les Ententes de développement urbain et la mise en œuvre du Programme infrastructures Canada (PIC) dans l'Ouest. Le PIC a été créé en vue d'améliorer les infrastructures municipales dans les collectivités rurales et urbaines de partout au pays et d'améliorer aussi la qualité de vie des Canadiens par des investissements qui protègent l'environnement et appuient la croissance économique à long terme. En plus de mettre en œuvre le Programme infrastructures Canada, DEO a collaboré étroitement avec Infrastructure Canada à la mise en œuvre des projets du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique dans l'Ouest et pour les négociations relatives au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, dont les ententes devraient être signées au cours du prochain exercice.

SECTION 3 : RENDEMENT ET RÉSULTATS

3.1 Progrès et rendement par rapport aux engagements pris dans le RPP

Rapport ministériel sur le rendement Résumé des progrès vers la réalisation des résultats stratégiques en 2003-2004

INNOVATION				
Résultats escomptés	Accent pour 2003-2004	Résultats attendus	Indicateurs de rendement	ÉVALUATION
- Accroître la commercialisation et l'adoption des technologies. - Améliorer la capacité de l'infrastructure du savoir. - Rendre les collectivités plus innovatrices. - Améliorer la coordination et l'harmonisation des priorités et les stratégies d'innovation entre les administrations fédérale, provinciales et d'autres intervenants de l'innovation.	La mise en œuvre d'activités d'innovation continuera de faire partie des priorités de DEO. En outre, les efforts pour le prochain exercice porteront sur les éléments suivants : - Lancer un processus d'établissement des priorités et de planification afin de cerner les secteurs de l'heure pour de futurs investissements; - Au cours des trois prochaines années, DEO harmonisera les priorités en matière d'innovation parmi les groupes d'intervenants en dirigeant les efforts pour créer des capacités et des synergies dans le système d'innovation; - Améliorer les mesures et les rapports sur le rendement : DEO examinera et améliorera ses façons de mesurer le rendement et les répercussions, et de communiquer les résultats aux Canadiens.	Une approche plus ciblée, souple et de collaboration à l'égard de l'élaboration d'un système d'innovation ciblé, mesurable et qui reflète les besoins des Canadiens de l'Ouest.	Un document sur la stratégie d'innovation de DEO sera publié avant mars 2004 et comprendra un plan d'action, des indicateurs de rendement et des méthodes pour mesurer le rendement.	A réussi à satisfaire les attentes. Résultats attendus – En 2003-2004, DEO a approuvé un financement de 67 millions de dollars pour des projets d'innovation qui ont permis d'améliorer le système d'innovation de l'Ouest canadien. Indicateurs de rendement – Au lieu de publier un document sur une stratégie d'innovation, DEO a remanié ses activités d'innovation et élaboré un plan pour une initiative d'accroissement de la commercialisation des technologies. C'est là une première étape pour l'élaboration du volet d'innovation de l'Architecture d'activités de programmes de DEO. Les activités remaniées seront lancées en 2004-2005 et en 2005-2006.

ENTREPRENEURIAT				
Résultats escomptés	Accent pour 2003-2004	Résultats attendus	Indicateurs de rendement	ÉVALUATION
- Améliorer les capacités de gestion des PME. - Offrir aux PME un meilleur accès au financement. - Augmenter les investissements dans l'Ouest canadien. - Accroître la participation aux marchés internationaux.	Tout en poursuivant les activités en cours en matière d'entrepreneuriat, DEO : - Explorera et mettra en œuvre différentes façons de transférer efficacement au RSI OC et à d'autres partenaires la prestation directe de services, d'une manière qui convient à toutes les parties; - Explorera des façons d'attirer des investissements et d'accroître les exportations pour l'Ouest canadien.	- Repercussions neutres ou positives sur la satisfaction de la clientèle en maintenant les services à la clientèle par des partenariats. - Approbation et mise en œuvre d'une stratégie d'attraction des investissements appuyée par l'articulation de résultats escomptés, d'approches de prestation, de rôles, de responsabilités, d'un cadre de responsabilisation, d'indicateurs du rendement, de mesures et de méthodes possibles.	- Les résultats des évaluations et des sondages sur la satisfaction de la clientèle. - Les ressources, financières ou autres, rassemblées à partir de l'information du système de gestion. - Un document à l'appui de la décision à mi-exercice et des éléments de preuve sur l'existence de l'infrastructure nécessaire pour appuyer la mise en œuvre avant la fin de l'exercice, si cette décision est approuvée.	A réussi à satisfaire les attentes. - De récentes évaluations et études d'impact indiquent une grande satisfaction de la clientèle à l'égard des services offerts par le RSEOC. - De récentes études d'impact sur le RSEOC et les résultats des fonds de prêts indiquent un grand effet de levier pour les ressources financières et non financières. A réussi à satisfaire les attentes. - Le cadre stratégique approuvé pour le commerce et les investissements a été mis en œuvre comme prévu. Le travail se poursuit sur l'élaboration de possibilités pour mesurer le rendement afin de se conformer aux besoins de l'Architecture des activités de programmes du Conseil du Trésor.

COLLECTIVITÉS DURABLES

Résultats escomptés	Accent pour 2003-2004	Résultats attendus	Indicateurs de rendement	ÉVALUATION
◆ Accroître la collaboration et l'intégration entre les gouvernements et les collectivités ◆ Augmenter les investissements et les possibilités économiques dans les collectivités de l'Ouest canadien. ◆ Favoriser la participation des Autochtones à l'économie. ◆ Augmenter la capacité des collectivités de l'Ouest de mettre en œuvre des stratégies visant la promotion du développement durable	Tout en poursuivant les activités en cours en matière de collectivités durables, DFO : ◆ Elaborera de nouveaux mécanismes de collaboration pour aborder les questions de développement urbain; ◆ Abordera les défis ou les possibilités économiques dans les régions du Nord; ◆ Coordonnera des initiatives fédérales horizontales et y participera, notamment les processus de Stratégie pour le développement en milieu urbain; ◆ Lancera des initiatives de perfectionnement pour aborder les penuries de main-d'œuvre; ◆ Appuiera et renforcera le leadership communautaire et la capacité de planifier, de diriger et de mettre en œuvre des activités qui fomentent la promotion de la durabilité des collectivités;	◆ Trouver de nouveaux mécanismes de collaboration pour le développement urbain ou le développement du Nord ◆ Mettre en œuvre des projets pilotes de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain dans quatre villes. ◆ Mettre en œuvre au moins une initiative de perfectionnement des compétences des Autochtones. ◆ Lancer des processus de développement économique communautaire dans deux régions ou deux collectivités.	◆ Nombre de mécanismes coopératifs de développement. ◆ De nouveaux modèles pour gérer des initiatives horizontales et le nombre de personnes qui tirent des avantages des projets pilotes. ◆ Les plans de développement économique communautaire et les résultats des projets découlant des plans. ◆ Le nombre de personnes ayant reçu de la formation ◆ L'effet de levier des investissements de DFO.	A réussi à atteindre les attentes. ◆ Signature de quatre Ententes de partenariat pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO), à coût partagé entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, d'une valeur de 50 millions de dollars chaque. ◆ Projets pilotes de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain, ainsi que lancement de mesures fonctionnelles uniques. ◆ Négociation d'ententes de développement urbain. ◆ Contribution de plus de 3 millions de dollars dans plusieurs projets au titre de l'Entente Canada-Saskatchewan pour le développement du Nord, notamment des projets de formation pour plus de 200 personnes dans l'hébergement, la construction, le counseling pour l'éducation de la petite enfance et le lancement de petites entreprises. ◆ DFO a versé 500 000 \$ à un institut de perfectionnement à Nelson House (Manitoba) pour un projet qui rassemble le gouvernement du Manitoba, Manitoba Hydro et deux instituts de formation du Manitoba en vue d'offrir de la formation à 250 personnes pour qu'elles travaillent à la construction et à l'exploitation d'un futur barrage à Nelson River. ◆ Les dépenses de DFO au titre des S et C ont été de 168,7 M\$ dont 80 p. 100 dans le cadre d'ententes à frais partagés.

Résultats de portée générale			
Accent pour 2003-2004	Résultats attendus	Indicateurs de rendement	ÉVALUATION
Travailler avec les membres du Réseau des services aux entreprises de l'Ouest canadien (RSEOC) et d'autres partenaires pour explorer de nouvelles façons d'offrir des produits et des services qui rehausser les résultats attendus pour les trois piliers.	- Des répercussions neutres ou positives sur la satisfaction de la clientèle en maintenant les services à la clientèle grâce à des partenariats. - Une plus grande capacité stratégique de DEO pour rehausser sa capacité de satisfaire les besoins de l'Ouest dans une économie fondée sur le savoir. - Un plus grand effet de levier des ressources.	- Les résultats des évaluations et des sondages sur la satisfaction de la clientèle. - L'effet de levier des ressources financières ou autres investies.	A réussi à satisfaire les attentes. - De récentes évaluations et études d'impact indiquent une grande satisfaction de la clientèle à l'égard des services offerts par le RSEOC. - Des unités de politiques ont été mises en place dans tous les bureaux régionaux de DEO. - De récentes études d'impact sur le RSEOC et les résultats du fonds de prêts indiquent un grand effet de levier pour les ressources financières et non financières.
Elaborer des indicateurs de rendement plus clairs et améliorer le processus en place avant le 31 mars 2004 pour mesurer les résultats.	- Une amélioration des capacités pour mesurer l'incidence des investissements de DEO. - Amélioration continue des programmes, des produits et des services offerts aux Canadiens de l'Ouest.	L'élaboration d'indicateurs de rendement pour mesurer les résultats pour les Canadiens par rapport aux objectifs stratégiques de DEO harmonisés aux indicateurs sociétaux clés de l'ensemble du gouvernement, lesquels sont fondés sur les cadres de responsabilisation de gestion axés sur le rendement.	N'a pas encore tout à fait satisfait les attentes. Le travail se poursuit sur l'élaboration et la mise en œuvre de mesures du rendement qui répondront aux besoins de l'Architecture des activités des programmes du Conseil du Trésor.

3.2 RENDEMENT ET RÉSULTATS STRATÉGIQUES

INNOVATION

Un système d'innovation renforcé dans l'Ouest

Investissement total de 66,9 millions de dollars en 2003-2004

L'économie de l'Ouest canadien tire de nombreux avantages d'un secteur des ressources prospère et de capacités de recherche renommées. Cependant, pour demeurer concurrentielle à l'échelle internationale, la région doit améliorer son rendement en matière d'innovation. L'Ouest canadien connaît un rendement médiocre par rapport au reste du Canada, au nord-est des États-Unis, à l'Australie et à la Finlande sur des mesures de rendement clés en matière d'innovation, comme : la recherche et le développement exprimé en pourcentage du PIB, le nombre de diplômés en sciences et en génie, et le capital de risque exprimé en pourcentage du PIB⁸.

« Il semble évident qu'à moins que l'Ouest canadien diversifie sa structure économique et développe plus de produits et de services à valeur ajoutée, la croissance économique et les revenus de la région ne feront que traîner le pas derrière ceux du reste du Canada et du monde industrialisé... L'innovation dans les secteurs du pétrole et du gaz a été considérable... le défi... consistera à répéter la réussite de ce processus d'innovation dans d'autres secteurs de l'économie.⁹ »

DEO contribue à un rendement amélioré de l'innovation dans l'Ouest canadien en ciblant ses investissements sur des points clés du système d'innovation. L'approche adoptée par le Ministère tient compte du fait que le processus d'innovation n'est pas linéaire ni isolé, mais qu'il se produit dans le contexte d'un « système d'innovation » plus large englobant les personnes, les institutions et des interactions qui influent sur le rendement des organisations et, en dernier ressort, sur l'économie. La stratégie d'innovation de DEO s'articule autour d'investissements qui entraîneront des avantages économiques et sociaux à long terme pour les Canadiens de l'Ouest.

De nombreux investissements soutiennent la création de grappes technologiques qui se développeront au cours des 10 ou 15 prochaines années. À titre d'exemples, on peut mentionner les nouveaux médias et les piles à combustible en Colombie-Britannique; les technologies de la santé et la nanotechnologie en Alberta; les neutraceutiques et la technologie d'accélération linéaire de particules en Saskatchewan; les technologies de la santé et les nouveaux médias au Manitoba.

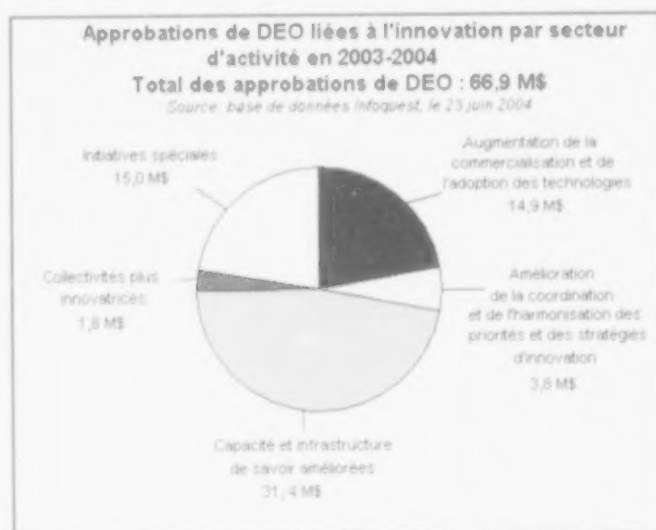
Dans le cadre d'une récente évaluation effectuée par Ference Weicker & Company *Diversification de l'économie de l'Ouest Canada : moteur de l'innovation dans l'Ouest canadien* qu'on peut consulter à l'adresse http://www.deo.gc.ca/rpts/research/default_f.asp.

⁸ *Insights on Western Canada: A Socio-Economic Report*, Conference Board du Canada, août 2003.

⁹ Ibidem

les partenaires de DEO ont indiqué que leur relation avec le Ministère est allée bien au-delà des investissements financiers. Bien que le vaste mandat de DEO permet une souplesse quant aux projets soutenus, le rapport a également indiqué certains secteurs à améliorer, comme une clarification des objectifs de DEO en matière d'innovation, et l'amélioration de son interaction et de sa collaboration avec les autres membres du réseau de l'innovation.

En 2003-2004, DEO a approuvé de nouveaux projets d'innovation d'une valeur de 67 millions de dollars, soit près de 40 p. 100 des projets approuvés par le Ministère au cours de cet exercice. Le graphique ci-dessous indique la distribution des investissements dans les secteurs cibles du Ministère.



Nota : L'initiative spéciale se rapporte à une affectation de 15 M\$ accordée à la Fondation Rick Hansen « L'homme en mouvement » pour la création d'un Fonds d'orientation pour les traumatismes médullaires.

Principaux partenaires :

Le financement de DEO pour l'innovation représente une portion relativement minime de l'ensemble des dépenses gouvernementales en sciences et en technologies dans l'Ouest canadien, mais ces investissements sont très rentables. Chaque dollar dépensé par DEO pour l'innovation donne lieu à des dépenses de 2,66 dollars de divers partenaires, comme les gouvernements provinciaux, d'autres organismes fédéraux (notamment le Conseil national de recherches du Canada, Ressources naturelles Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, le Conseil de recherches en sciences et en génie et la Fondation canadienne pour l'innovation), les universités, les collèges techniques, les municipalités, l'industrie et les associations.

Des partenariats voient souvent le jour lorsque DEO et d'autres organisations joignent leurs efforts pour financer une initiative spécifique. DEO établit également des partenariats plus

structurés pour améliorer des éléments particuliers du système d'innovation. Par exemple, DEO a conclu en 2003 une entente au sujet du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches. DEO offrira une contribution annuelle de 3 millions de dollars par l'intermédiaire du PARI afin d'aider les petites entreprises de recherche et de développement ou d'amélioration des technologies dans l'Ouest canadien. Les investissements au titre de cette entente aident les entreprises à élaborer de nouveaux produits et de nouveaux services et à les commercialiser à l'échelle nationale ou internationale.

Objectifs clés et résultats généra :

Objectif A : Augmenter la commercialisation et l'adoption des technologies

DEO appuie des initiatives qui contribuent à la capacité d'une organisation de développer, de transférer ou d'adopter des technologies innovatrices. Pour que ses investissements en R et D et en développement de technologies donnent lieu à une valeur et à des avantages économiques, DEO appuie des bureaux de commercialisation des technologies dans des universités et d'autres établissements générateurs de savoir, fournit de l'aide à des incubateurs, offre du financement à des entreprises au moyen de son programme Premiers emplois en sciences et en technologie et fournit une contribution de trois millions de dollars par année au Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada.

Les principales initiatives ont lieu dans les secteurs des technologies de la santé et des nouveaux médias. En voici quelques exemples :

- DEO finance l'accélérateur des nouveaux médias de Banff, un programme d'incubation rapide qui appuie les entreprises de nouveaux médias en vue d'augmenter leurs chances de réussite, de stimuler la création de produits et de services de plus en plus complexes, et de faire du Canada un leader dans les technologies des nouveaux médias. Les entreprises de nouveaux médias peuvent ainsi avoir accès à des technologies de pointe et établir des réseaux professionnels et commerciaux grâce à un large éventail d'ateliers, de forums et de stages ou d'incubateurs commerciaux. Cet accélérateur permettra aussi d'élaborer de nouvelles stratégies commerciales efficaces pour rassembler en grappes de petites entreprises de nouveaux médias afin de favoriser des alliances qui leur permettront de présenter des soumissions pour de vastes projets. DEO a versé une contribution de 450 000 \$ dans ce projet de 1,5 million de dollars.
- DEO appuie la mise en place d'un laboratoire d'ingénierie biomédical qui sera situé au Misericordia Community Hospital du Caritas Health Group à Edmonton. En collaboration avec la faculté de génie de l'Université de l'Alberta, ce laboratoire agira comme un catalyseur pour faire du Canadian Medical Modeling Institute

(CMMI), un centre d'excellence de modèles médicaux. DEO a engagé 999 670 \$ dans ce projet de 1,5 million de dollars.

- DEO appuie la création du Centre canadien de rayonnement synchrotron (CRS), un établissement où pourront collaborer le secteur public, le secteur privé et les scientifiques et techniciens dans le domaine du rayonnement synchrotron. Une étude indépendante a permis d'estimer que le CRS pourrait attirer 35 millions de dollars annuellement en dépenses de recherche et de développement commercial des universités, du secteur privé et de l'étranger. Bien que le CRS axe ses efforts sur des partenariats entre les secteurs public et privé qui seraient mis à la disposition des chercheurs industriels, on prévoit une utilisation industrielle potentielle pouvant aller jusqu'à 25 p. 100, ce qui dépasse la portion industrielle habituelle d'environ 10 p. 100 pour des installations semblables.

Objectif B : Améliorer la capacité et l'infrastructure du savoir

Les investissements de DEO dans l'infrastructure du savoir rehaussent la capacité des organisations de l'Ouest canadien d'entreprendre des recherches qui pourraient mener à de nouvelles technologies, de nouveaux produits ou de nouveaux procédés, d'attirer de nouvelles ressources et du personnel qualifié, de créer de nouvelles possibilités de commercialiser la recherche et le développement effectués dans l'Ouest canadien, et d'aider au développement de grappes technologiques.

Voici quelques exemples d'activités de DEO qui contribuent à l'amélioration de la capacité de l'Ouest canadien :

- Dans la grappe de la technologie des piles à combustible, Fuel Cells Canada a dirigé la première étude de l'incidence économique d'une industrie dynamique des piles à combustible au Canada et est devenu un des principaux partenaires d'un projet de mise à l'essai de véhicules équipés de piles à combustible à Vancouver où quatre derniers modèles de Ford Focus seront utilisés à des fins d'essai et de démonstration. Avec un marché mondial estimé à 46 milliards de dollars en 2001 (et la création de 15 000 emplois pour chaque milliard de dollars de demande), la technologie des piles à combustible représente non seulement un potentiel formidable de croissance économique, mais également la possibilité pour l'Ouest canadien de devenir un des plus grands exportateurs de cette technologie.
- Le Centre for Media and Digital Entertainment du Red River College permettra d'offrir aux étudiants en arts médiatiques et créatifs un centre de formation à la fine pointe de la technologie numérique. Cette installation offrira l'infrastructure d'enseignement nécessaire pour mettre sur pied des entreprises concurrentielles et attirer de nouvelles industries. Elle contribuera aussi à renforcer l'industrie cinématographique d'animation qui connaît une forte croissance à Winnipeg. Ce centre a annoncé qu'il avait établi quatre grands partenariats technologiques, qu'environ 300 étudiants s'étaient inscrits au programme et qu'il avait réussi à rassembler une contribution de 3,3 millions de dollars du secteur privé, un soutien

financier sans précédent pour le collège. La contribution de DEO pour ce projet est de 2,1 millions de dollars.

- L'appui sans faille de DEO à la Vaccine & Infectious Disease Organization (VIDO) de l'Université de la Saskatchewan comprend l'achat d'équipement de recherche et de fournitures de laboratoire pour les nouvelles installations agrandies de VIDO. Ce dernier est un leader mondial dans le développement et la commercialisation de vaccins contre les bactéries e-coli, le VIH et d'autres maladies. L'agrandissement de VIDO a permis d'ajouter une surface de 50 000 pieds carrés de laboratoires dotés d'équipement à la fine pointe de la technologie et d'espaces de bureau. Depuis cet agrandissement, VIDO a augmenté son personnel à 120 employés en recrutant plus de 40 chercheurs et techniciens.
- Le Programme d'aide à la Fondation canadienne pour l'innovation (PA-FCI) a pour but d'aider les universités et les collèges de l'Ouest canadien à présenter des demandes pour obtenir des fonds de la Fondation canadienne pour l'innovation. Depuis 1997, DEO a versé environ 2,8 millions de dollars par l'entremise du PA-FCI. Cette aide a permis à 72 institutions de l'Ouest d'obtenir environ 232,9 millions de dollars au titre du FCI. Les universités, les collèges et d'autres institutions de l'Ouest canadien ont réussi à obtenir 27,6 p. 100 des fonds accordés par le FCI, et à obtenir 50,2 p. 100 des projets approuvés par le FCI pour les projets nationaux.

Objectif C : Rendre les collectivités plus innovatrices

Pour relever les défis de l'innovation des collectivités, il importe de faire preuve de créativité et de collaboration. En améliorant le système d'innovation de l'Ouest canadien, DEO s'efforce d'aider les collectivités à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies d'innovation. Voici quelques exemples de projets que DEO appuie dans ce secteur :

- Le Forum régional d'innovation de l'Okanagan a rassemblé des intervenants des entreprises, du gouvernement et des universités pour définir des défis et des solutions ainsi que pour élaborer des mesures et des plans d'actions à l'égard d'initiatives « vedettes ». Cette activité a permis de cerner sept grappes concurrentielles possibles avec des projets à venir dans les secteurs du tourisme; des sciences de la vie; de la foresterie et des produits du bois; du vin; des services du savoir; de l'agriculture à valeur ajoutée et de l'aviation. DEO a versé une contribution de 90 000 \$ pour ce projet de 315 000 \$.
- Le Saskatchewan Forestry Centre (SFC) (centre de la foresterie de la Saskatchewan) collabore à la formation, à la recherche de marché et à susciter la participation du secteur privé dans les industries de la foresterie et de l'agro-foresterie. Il travaille aussi avec des établissements d'enseignement, des groupes de recherche et l'industrie pour coordonner ses services. Les projets ont compris le traitement à valeur ajouté du peuplier hybride pour des produits de bois solide, des meubles et du matériel de finition. DEO a contribué 3 millions de dollars aux activités de transfert technologique du SFC; 1,1 million de dollars ont été

consacrés spécifiquement aux composantes à valeur ajoutée. La valeur totale de ces projets est de 13,1 millions de dollars.

- La contribution de DEO pour l'achat d'équipement, la cueillette de données et l'analyse permettra d'appuyer le travail de l'Université de l'Alberta dans l'identification par le code génétique et l'analyse des protéines à prions chez le bétail. La technologie ainsi élaborée permettra d'augmenter la capacité de diagnostiquer et de faire le suivi de maladies comme l'EBS dans les troupeaux de bétail. Ce travail permettra également de mettre en place des technologies multiples dans le domaine des génomes d'une manière à la fois pratique et rentable pour l'industrie des productions animales. DEO a engagé 679 788 \$ dans ce projet de 912 718 \$.

Objectif D: Améliorer la coordination et l'harmonisation des priorités et les stratégies d'innovation entre les administrations fédérale, provinciales et les autres intervenants de l'innovation

En 2003-2004, DEO s'y est pris de bien des façons pour s'assurer que les plans du gouvernement étaient harmonisés aux nouvelles possibilités, notamment par des rencontres sur une base régulière avec les gouvernements provinciaux pour discuter des priorités et des stratégies, par de la recherche sur les tendances et sur la capacité et le rendement de l'Ouest canadien en matière d'innovation, et par le parrainage d'activités régionales et nationales comme Bio 2003 et la Research Money Conference sur les investissements en R et D. Voici quelques autres exemples :

- Le Forum des hauts fonctionnaires de l'Ouest sur l'innovation s'est révélé être un mécanisme efficace pour la collaboration et la planification fédérales-provinciales. DEO dirige et coordonne ce forum, avec des représentants des territoires et des provinces de l'Ouest, le Conseil national de recherches du Canada et Industrie Canada. Le travail effectué dans le cadre de ce forum contribue également au Forum des sous-ministres de l'Ouest sur le développement économique, lequel aborde les questions d'innovation du point de vue plus vaste du développement économique.
- L'appui significatif qu'offre DEO à de nombreux forums, comme le National AGM 2003 Stem Cell Network et le Forum de l'Ouest sur les technologies environnementales qui a eu lieu en décembre 2003, aide à établir des liens et à créer des réseaux entre les intervenants du système d'innovation, surtout dans l'Ouest canadien. Ces forums génèrent également de nouvelles idées et de nouveaux investissements, et ils favorisent les relations entre les collectivités, les établissements d'enseignement et les chercheurs.

DEO dirige et appuie aussi des organisations provinciales et intergouvernementales qui rassemblent des groupes clés de l'innovation, ou participe à des organisations de ce genre. Ces organisations comprennent Innovate BC, le Forum de la Saskatchewan et du Manitoba

sur l'innovation, le Canada West Health Innovation Council et le réseau d'innovation WestLink.

Liens avec les programmes, les ressources et les résultats :

Plusieurs programmes servent à soutenir les activités d'innovation de DEO, notamment le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (PDEO), le Programme d'investissement dans l'innovation et les communautés (PIIC), le programme Premiers emplois en sciences et en technologie (PEST) et le Programme d'aide à la Fondation canadienne pour l'innovation (PA-FCI). DEO a récemment conclu une Entente de partenariat pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO) avec les différentes provinces de l'Ouest. L'innovation fait partie des priorités de ces quatre EPDEO qui deviendront bientôt un outil clé de financement.

ENTREPRENEURIAT

Un secteur des affaires élargi et concurrentiel dans l'Ouest canadien
Total de 19,6 millions de dollars approuvé en 2003-2004

Pendant l'exercice 2003-2004, DEO a aidé à élargir le secteur des entreprises de l'Ouest canadien et à le rendre plus concurrentiel en ciblant les cinq secteurs clés suivants :

- Améliorer les capacités de gestion des PME
- Offrir aux PME un meilleur accès au financement
- Augmenter les investissements dans l'Ouest canadien
- Accroître la participation aux marchés internationaux

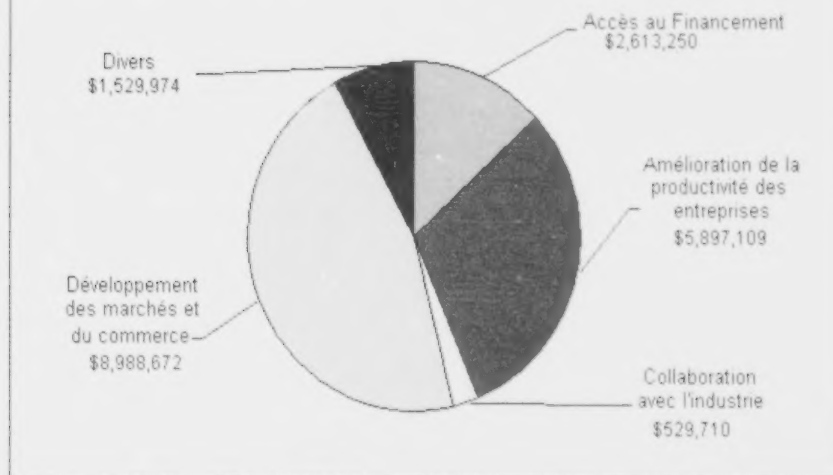
Les petites entreprises (soit les entreprises de moins de 50 employés, y compris les travailleurs autonomes qui n'ont pas d'aide rémunérée) sont le moteur de l'économie de l'Ouest canadien. Une étude préparée en 2001 par le Western Centre for Economic Research a révélé que le nombre de petites entreprises par habitant est de 40 p. 100 plus élevé dans l'Ouest que dans le reste du Canada. Source de presque 80 p. 100 des nouveaux emplois, l'entrepreneuriat est un des plus grands contributeurs de la croissance économique dans les secteurs des services aux entreprises, des services sociaux et de santé, des aliments et des breuvages, du transport et de la haute technologie dans l'Ouest canadien.

DEO appuie l'entrepreneuriat dans l'Ouest canadien en aidant les entrepreneurs existants et potentiels à trouver ce dont ils ont besoin pour lancer leur entreprise ou la faire croître et à tirer profit de l'aide qui leur est offerte : pour accéder à de l'information et améliorer leurs compétences en planification d'entreprise, en marketing, en gestion, en administration et en finances; pour accéder à du financement et aux marchés pancanadiens et internationaux. Les partenaires et les programmes du Ministère offrent, au moyen de guichets uniques une aide diversifiée aux entrepreneurs des collectivités urbaines et rurales.

Approbations de DEO liées à l'entrepreneuriat par secteur d'activité en 2003-2004

Total des approbations de DEO : 19,6 millions de dollars

Source: Base de données Infoquest, le 27 août 2004



Nota : Divers comprend les approbations dans les secteurs d'activité suivants : parrainage de conférences, ressources matérielles, perfectionnement des compétences, développement systémique et étude économique.

Principaux partenaires :

DEO aborde les besoins des PME et des entrepreneurs en mettant à contribution toute une variété de mécanismes de prestation de services et de partenariats. Parmi ceux-ci, mentionnons les plus de 100 points de service du Réseau des services aux entreprises de l'Ouest canadien (RSEOC), lequel englobe les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), l'Initiative pour les femmes entrepreneurs (IFE), les Organisations francophones à vocation économique (OFVE) et les Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC). On peut obtenir plus de détails sur le RSEOC à l'adresse http://www.deo.gc.ca/pos/default_f.asp.

Les SADC, l'IFE et les OFVE sont dirigées par des conseils d'administration bénévoles. DEO fournit une aide fonctionnelle à ces organisations pour les aider à trouver des solutions locales aux défis communautaires. Par l'intermédiaire de ces partenariats, DEO assure une prestation des services axée sur le citoyen pour répondre aux besoins des entrepreneurs de l'Ouest, y compris les entrepreneurs en milieu rural, les femmes, les jeunes, les francophones, les Autochtones et les handicapés. Ces organisations dépendent aussi des bénévoles locaux qui contribuent à la réalisation des objectifs des organisations.

En 2003-2004, les 90 SADC ont reçu l'aide de 2 700 bénévoles de leur collectivité, incluant les membres du conseil d'administration, qui ont offert plus de 116 000 heures de travail non rémunéré. Les 165 bénévoles de l'IFE (incluant les membres du conseil d'administration) ont offert plus de 2 350 heures de travail non rémunéré. Enfin, les près de 100 bénévoles des OFVE (incluant les membres du conseil d'administration) ont offert plus de 1 200 heures de travail non rémunéré.

DEO collabore aussi étroitement avec des établissements financiers pour créer des programmes de prêts spécialisés en vue d'offrir de nouvelles sources de financement aux PME. Le Programme de fonds de prêts et d'investissement cible les secteurs de industriels particulièrement importants dans l'Ouest canadien et procure des prêts patients et souples assortis de conditions taillées sur mesure pour répondre aux besoins uniques et aux exigences de trésorerie des petites entreprises.

DEO soutient le Réseau de services aux entreprises autochtones (RSEA) qui fournit de l'information et des services aux entreprises autochtones. Pour plus d'information sur cette organisation, on peut visiter le site <http://www.cbsc.org/absn/>.

Objectifs clés et résultats généraux :

Objectif A : Améliorer les capacités de gestion des PME

En 1995, DEO a formé des unités de service à la clientèle pour aider les PME à atteindre leurs objectifs et a aussi travaillé avec des entrepreneurs en leur offrant des services-conseils individualisés. Depuis, le Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien (RSEOC) s'est développé et est parvenu à un stade de maturité qui lui permet de prendre en charge les services-conseils fondés sur le fonctionnement.

Résultats des services offerts par le RSEOC pendant l'exercice 2003-2004

Les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC)

Les SADC sont des organisations de développement économique établies dans les collectivités et qui aident ces dernières à trouver des solutions à leurs besoins locaux. DEO finance les SADC de l'Ouest afin qu'elles fournissent des services de planification économique et stratégique locale, du counseling et des prêts aux entrepreneurs dans les collectivités non métropolitaines.

En 2003-2004, DEO a offert un soutien de 20,2 millions de dollars aux 90 SADC de l'Ouest qui ont fourni 468 000 services d'information générale, 136 000 services-conseils techniques approfondis et 37 000 services de formation, incluant les services aux clients autochtones. Une étude réalisée en 2002 par Ference Weicker & Company a démontré que

les clients interrogés attribuent le plus gros de leur réussite à l'aide qu'ils ont obtenue des SADC. Quarante-trois pour cent des clients interrogés ont indiqué qu'ils n'auraient jamais réussi à développer leur entreprise sans ces services. Dans l'ensemble, les clients interrogés attribuent 59 p. 100 de leurs revenus d'entreprise aux services qu'ils ont reçus des SADC. Les auteurs de l'étude ont estimé que, grâce aux services fournis par les SADC, les entreprises bénéficiaires ont généré jusqu'à 1,4 milliard de dollars de revenus de 1995 à 2001. On peut consulter les points essentiels de l'étude à l'adresse <http://www.communityfutures.ca/provincial/bc/pdf/impact-study.pdf>.

Une évaluation de programme pour les SADC a été menée en 2003 et les résultats se sont avérés très favorables, comme l'indique la citation suivante :

« Les résultats de l'évaluation montrent que le Programme a eu des retombées positives sur les entreprises, les entrepreneurs et les collectivités, qu'il a toujours sa raison d'être et qu'il appuie les orientations stratégiques et les priorités de DEO et du gouvernement fédéral ».

On peut consulter cette évaluation à l'adresse http://www.deo.gc.ca/rpts/audit/cfde/default_f.asp/.

L'Initiative pour les femmes entrepreneurs (IFE)

Les femmes dirigent plus de 300 000 entreprises dans l'Ouest canadien et lancent deux fois plus de petites entreprises que leurs collègues masculins. Pourtant, elles font souvent face à de nombreux obstacles et défis qui leur sont uniques. L'IFE contribue à éliminer quelques-uns de ces obstacles en offrant aux femmes entrepreneurs des services adaptés à leurs besoins afin de les aider à réussir. Avec des bureaux à Kelowna, à Calgary, à Saskatoon et à Winnipeg (ainsi que des bureaux satellites à Edmonton, à Lethbridge et à Regina) l'IFE facilite l'accès des femmes entrepreneurs à du financement, à de la formation, à des conseils d'affaires, à un suivi sur les prêts, à de l'information et à des occasions de réseautage et de mentorat.

Le Groupe de travail du premier ministre sur les femmes entrepreneurs (rapport final, octobre 2003) a cité l'IFE comme un modèle de prestation de services pour les femmes entrepreneurs, et un grand nombre de recommandations de ce groupe de travail reflètent les activités actuelles de l'IFE. Par conséquent, le programme a été élargi à d'autres régions au Canada.

En 2003-2004, DEO a investi 4,2 millions de dollars dans l'IFE qui déclare avoir répondu à plus de 35 000 demandes d'information aux entreprises, fourni plus de 5 600 entrevues consultatives et offert des services de formation à environ 4 000 clients. Les sites Web de l'IFE ont reçu 234 000 visites pendant la même période.

Une étude récente d'Equinox Management Consultants Ltd. a démontré que les activités

de l'IFE semblaient être associées à une création d'emploi significative et à un maintien en poste considérable. Les auteurs ont estimé que le programme et les services de l'IFE ont joué un rôle dans la création de 3 111 emplois à plein temps et de 9 889 emplois à temps

partiel. Qui plus est, ils ont estimé que les IFE étaient responsables du maintien de 6 704 emplois à plein temps et de 18 999 emplois à temps partiel. On peut trouver le résumé de cette étude (en anglais seulement) à l'adresse

http://www.womenentrepreneurs.sk.ca/publications/Executive_Summary.pdf.

Les Organisations francophones à vocation économique (OFVE)

Les Organisations francophones à vocation économique sont situées à Winnipeg, à Regina, à Edmonton et à Vancouver. DEO permet à ces quatre organisations provinciales de fournir des services améliorés aux entrepreneurs francophones, y compris de la formation, du développement économique communautaire et du développement commercial, l'accès à du financement, des services d'information, des conseils en marketing, du réseautage et du mentorat. Les OFVE rehaussent la vitalité des collectivités francophones de l'Ouest canadien et renforcent les possibilités économiques des entreprises francophones.

En 2003-2004, DEO a fourni un financement de fonctionnement de 2,4 millions de dollars aux quatre OFVE qui déclarent avoir fourni 7 000 services d'information, 880 services-conseils techniques et 800 services de formation. En outre, les sites Web des OFVE ont reçu 36 000 visites pendant cette période.

Les Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC)

Les quatre CSEC situés à Vancouver, à Edmonton, à Saskatoon et à Winnipeg fournissent un guichet unique d'accès à de l'information sur un large éventail de programmes et de services gouvernementaux et non gouvernementaux. Financés, dotés en personnel et administrés par les gouvernements fédéral et provinciaux, ils offrent des guides d'information, des séminaires et des produits électroniques à l'intention des entreprises sur toute une gamme de sujets commerciaux.

Le 23 juin 2004, le réseau des Centres de services aux entreprises du Canada a reçu le Prix 2004 de l'ONU en matière de service public dans la catégorie « Amélioration des services rendus aux citoyens » pour ses « services d'information destinés au milieu des affaires ».

DEO a fourni un financement de 3,4 millions de dollars en 2003-2004, permettant ainsi aux quatre CSEC de l'Ouest de fournir environ 178 000 interactions par l'entremise d'un agent (par téléphone, en personne, par télécopieur, par courrier ou par courriel), 15 700 interactions libre-service (par télécopieur sur demande et téléphone automatisé) et plus de 2 millions de visites

du site Web. Voir le site Web national des CSEC à l'adresse <http://www.csec.org/>.

Ces CSEC ont répondu à plus de 3 000 demandes concernant l'exportation transmises par les téléphonistes de la ligne d'aide d'Équipe Canada Inc. Les personnes qui appellent sont à la recherche de renseignements pratiques sur la réglementation des exportations, les tarifs douaniers, la logistique, les marchés, les fournisseurs, le financement et la formation. Les CSEC de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont offert du soutien amélioré pour les clients qui se lancent dans l'exportation pour la première fois.

DEO soutient le Réseau de services aux entreprises autochtones (RSEA) qui fournit de l'information et des services aux entreprises autochtones. Pour plus d'information sur cette organisation, on peut visiter le site <http://www.cbesc.org/absn/>.

Objectif B: Offrir aux PME un meilleur accès au financement

Diverses études ont démontré que l'accès aux capitaux représente souvent un obstacle plus grand que le coût du capital pour les PME. Pour y remédier, depuis juin 1995, DEO a élaboré deux types de programmes de prêts aux PME :

- des prêts de démarrage administrés par les SADC, l'IFE et les OFVE;
- diverses ententes de fonds d'emprunt axés sur des secteurs particuliers et s'appliquant à tout l'Ouest avec des banques à charte et des sociétés d'État fédérales.

Le Programme de fonds de prêts et d'investissement de DEO fournit des sources de financement autres que la traditionnelle aide financière directe en offrant un accès à des capitaux en partenariat avec diverses institutions financières. Ciblant des secteurs de l'industrie particulièrement importants dans l'Ouest canadien, comme les produits agricoles à valeur ajoutée et les entreprises fondées sur le savoir, ces fonds de prêts procurent des financements patients et souples assortis de conditions taillées sur mesure pour répondre aux besoins uniques et aux flux de trésorerie des PME. Grâce à ce programme, DEO aide les entrepreneurs et les petites entreprises à trouver le capital de risque qu'ils ne pourraient obtenir autrement en raison de leur taille ou du niveau de risque.

Des institutions financières comme les banques à charte, les caisses populaires, les sociétés de fiducie, Financement agricole Canada et la Banque de développement du Canada utilisent leurs propres capitaux, autorisent et émettent les prêts. DEO fait une contribution à une réserve pour perte sur prêts équivalant à une fourchette de 10 à 20 p. 100 de la valeur des prêts consentis. Cette réserve peut être utilisée pour compenser une partie (jusqu'à 80 p. 100) des pertes nettes sur les prêts non remboursés sans excéder la contribution totale de DEO à la réserve.

DEO a aussi suscité la création de fonds d'emprunt axés sur les provinces et les régions avec les SADC de la Colombie-Britannique et des bailleurs de fonds comme :

- le Working Opportunity Fund;
- le Columbia Basin Trust;
- l'Insurance Corporation of BC;
- la VanCity Savings Credit Union;
- la VanCity Capital Corporation;
- Ecotrust Canada.

De plus, les Fonds de micro prêts urbains, le Fonds d'aide aux entrepreneurs handicapés et le Fonds d'emprunt pour francophones ont été créés avec un certain nombre d'autres établissements financiers. Le site Web de DEO offre de plus amples renseignements sur ce sujet à l'adresse http://www.deo.gc.ca/finance/xnetwork_f.asp.

DEO a engagé jusqu'à 48 millions de dollars de contributions remboursables dans les réserves pour pertes sur prêts afin de soutenir les fonds d'emprunt. Cet engagement suscitera un financement secondaire pouvant atteindre 324 millions de dollars directement des bailleurs de fonds sous forme de prêts aux PME.

En 2003-2004, 351 prêts d'une valeur de 23 millions de dollars ont été accordés, dont 52 prêts d'une valeur totale de 12,6 millions de dollars par les fonds réservés aux prêts importants et axés sur les secteurs, et 299 prêts d'une valeur totale de 10,3 millions de dollars par les fonds de micro-prêts, de prêts aux francophones, d'investissement communautaire et de prêts aux entrepreneurs handicapés.

On peut obtenir plus de renseignements à l'adresse http://www.deo.gc.ca/finance/xnetwork_f.asp

Résultats du Programme de fonds d'emprunt

De son lancement jusqu'en mars 2004, 2 229 prêts d'une valeur de 185 millions de dollars ont été approuvés. Une évaluation de programme effectuée en 2002 a permis d'estimer que le Programme a suscité un financement indirect supplémentaire d'environ 95 millions de dollars; a permis de créer 5 400 emplois; a donné lieu à des revenus supplémentaires d'environ 678 millions de dollars pour les PME clientes et a favorisé une augmentation des exportations estimée à 135 millions de dollars.

DEO a également offert à ses partenaires du RSEOC des fonds qui leur permettent d'accorder des prêts remboursables à des PME dans des secteurs ciblés (c.-à-d. des PME des régions rurales, des PME dirigées par des femmes, des francophones, des personnes handicapées ou de jeunes entrepreneurs et des PME urbaines dans des secteurs cernés comme prioritaires). Ces fonds ont obtenu les résultats suivants :

- Les 90 SADC de l'Ouest ont accordé plus de 1 300 prêts grâce aux fonds d'emprunt, d'une valeur totale de 43,9 millions de dollars, lesquels permettront de créer ou de conserver 4 465 emplois. Ces prêts comprennent 88 prêts à des entrepreneurs handicapés, d'une valeur totale de 8 millions de dollars, qui permettront de créer ou de conserver 178 emplois; 118 prêts à des jeunes entrepreneurs, d'une valeur de 2,4 millions de dollars, qui permettront de créer ou de conserver 293 emplois; 186 prêts à des Autochtones, d'une valeur de 4,1 millions de dollars, qui permettront de créer ou de conserver 161 emplois; et 148 prêts d'autres fonds de prêts en partenariat par les SADC de l'Alberta et la Colombie-Britannique, d'une valeur de 6,4 millions de dollars, qui permettront de créer ou de conserver 633 emplois.

- En 2003-2004, les bureaux de l'IFE ont approuvé 132 prêts, d'une valeur totale de 4,85 millions de dollars, qui ont permis de créer ou de conserver 346 emplois.
- Les SADC ont suscité des fonds de contrepartie de 52,1 millions de dollars en prêts directs et l'IFE a suscité des fonds de contrepartie de 4,2 millions de dollars en prêts directs.

**Objectifs C et D : Augmenter les investissements dans l'Ouest canadien et
Accroître la participation aux marchés internationaux**

Une augmentation du commerce et des investissements étrangers directs sont essentiels à la prospérité actuelle et future du Canada. Le Canada compte sur le commerce pour sa croissance et la création d'emplois plus que tout autre pays industrialisé. Les exportations représentent 40 p. 100 du produit intérieur brut (PIB), soit le pourcentage le plus élevé des pays du G-8. Les exportations augmentent deux fois plus rapidement que l'ensemble de l'économie, et un emploi sur trois dépend du commerce international.

Par conséquent, DEO est de plus en plus appelé à jouer un rôle plus stratégique et important à l'appui du commerce et des activités associées aux investissements dans l'Ouest canadien.

Activités de projet pour le commerce et les investissements

Plus de 6,7 millions de dollars ont été approuvés au titre du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (PDEO) pour diverses organisations du secteur de l'industrie et d'autres groupes afin de mener des activités de marketing international, notamment :

- Canada West Telecom Group est une alliance de marketing regroupant 20 fournisseurs de télécommunications qui a reçu 150 000 \$ de DEO pour un projet de 172 000 \$ sur une base de partage des coûts pour développer de nouveaux marchés commerciaux internationaux. En raison de ses réussites au niveau des ventes, ce groupe a reçu le prix 2003 de l'exportation en C.-B. dans la catégorie des partenariats créatifs. Pour plus de détails, consulter l'adresse <http://www.cwtg.ca/resources/award.htm>
- La Churchill Gateway Development Corporation a reçu un financement de DEO pour appuyer le développement de nouveaux marchés internationaux pour des produits régionaux qui peuvent être acheminés par le port de Churchill, au Manitoba. DEO a engagé 200 000 \$ pour la réalisation de ce projet de 600 000 \$.

Au moyen du Programme d'emploi en commerce international, DEO a engagé 1,3 million de dollars, ce qui a permis de créer 69 nouveaux emplois pour de récents diplômés afin qu'ils mettent en œuvre des projets de marketing.

Services consultatifs et préparation à l'exportation

En tant que membre d'Équipe Canada Inc., DEO travaille avec d'autres organismes de développement régional à l'amélioration des compétences des PME et à leur préparation dans le domaine de l'exportation. Bien que les membres du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien offrent directement des services de counseling individualisés, le Ministère continue de mener des activités à l'appui des exportateurs de l'Ouest dans certains secteurs, notamment :

- DEO fournira une contribution de 630 000 \$ au cours des trois prochaines années au Centre de services aux entreprises du Canada d'Edmonton afin qu'il fournisse de l'information, du coaching et du mentorat aux entreprises qui souhaitent exporter. Dans un autre projet à Edmonton, le Ministère a engagé 3,5 millions de dollars dans un projet de 12,5 millions de dollars pour la construction du World Trade Centre d'Edmonton pour qu'il offre un guichet unique d'accès à un large éventail de services de commerce et de commerce international;
- DEO a soutenu bon nombre de séminaires, d'ateliers et d'autres événements conçus pour améliorer les compétences en gestion, la préparation et les activités liés à l'exportation des PME. Les « Cafés sur l'exportation » et les séminaires « Comment mener des activités commerciales aux États-Unis » en Colombie-Britannique, les ateliers « Destination : marchés internationaux » en Saskatchewan et « Rudiments de l'exportation » offerts par le Centre de services aux entreprises Canada-Manitoba, en sont des exemples.

Partenaires de commerce et d'investissement

En 2003-2004, le Ministère a maintenu et amélioré des liens et des mécanismes de coordination avec des partenaires fédéraux et provinciaux, tant à l'échelon de la direction que des agents, provenant des quatre provinces de l'Ouest.

DEO poursuit sa participation active dans toutes les sphères d'activité de l'Initiative de représentation accrue (IRA) aux États-Unis. L'IRA vise à augmenter considérablement la présence canadienne aux États-Unis par l'agrandissement des bureaux consulaires existants et l'établissement de nouveaux bureaux dans l'Ouest américain en particulier.

L'engagement financier du Ministère à l'égard de cette initiative est de 5 millions de dollars sur cinq ans et DEO fait partie des huit ministères fédéraux qui appuient cette initiative. Le Ministère poursuit aussi sa participation en tant que membre du Comité de gestion Équipe Canada Inc. et participe activement au sein des équipes de commerce provinciales (Réseau commercial régional) dans les quatre provinces de l'Ouest.

Liens avec le programme, les ressources et les résultats :

Le résultat stratégique de l'Entrepreneuriat se réalise par de nombreux programmes ministériels, notamment : le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest, le Programme de fonds de prêts et d'investissement, le Programme d'emploi en commerce

international, le Programme de parrainage de conférences, le Programme du réseau de prestation de services et le Programme de développement des collectivités.

COLLECTIVITÉS DURABLES

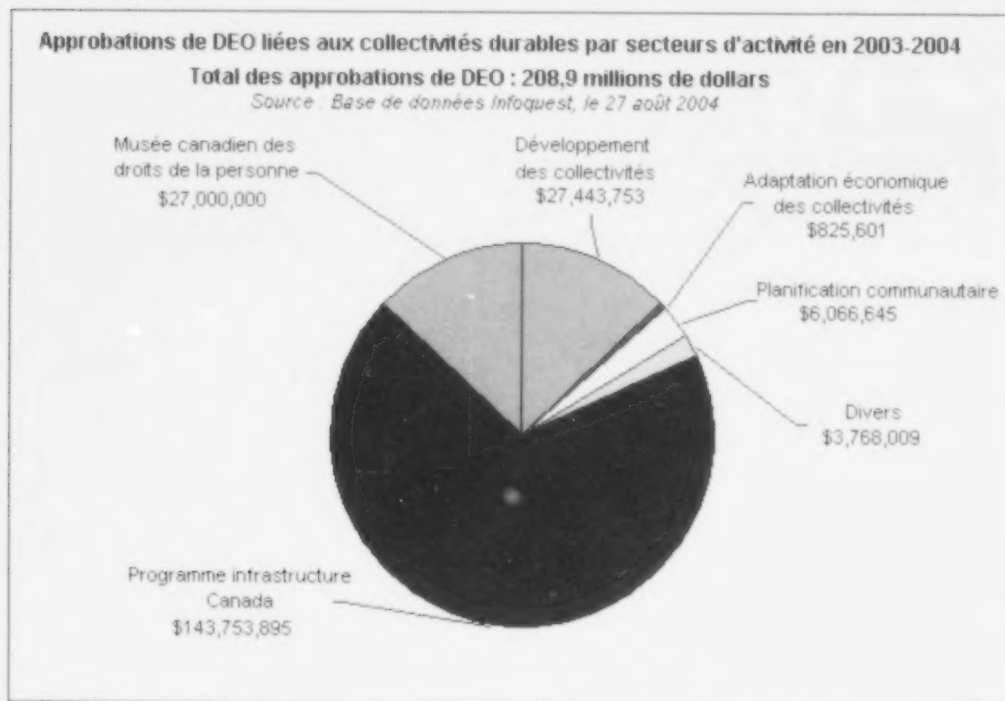
Une plus grande activité économique qui améliore la compétitivité et la qualité de vie des collectivités de l'Ouest canadien

Total de 208,9 millions de dollars approuvé en 2003-2004

DEO aide les collectivités urbaines et rurales à se doter d'économies durables et à s'adapter aux circonstances économiques changeantes et souvent difficiles grâce à des activités et à des investissements qui mettent à profit les capacités locales, améliorent les infrastructures et favorisent l'inclusion sociale et économique.

Le résultat stratégique des collectivités durables englobe les activités suivantes :

- DEO travaille avec les centres urbains au moyen des Ententes de développement urbain et d'autres activités, notamment la mise en œuvre du Programme infrastructures Canada;
- DEO coordonne et appuie le développement économique des Autochtones;
- DEO mène des activités et des initiatives dans les régions rurales et du Nord par l'intermédiaires des Sociétés d'aide au développement des collectivités et de mécanismes comme les Ententes de partenariat pour le développement économique de l'Ouest.



Nota : Divers comprend les approbations dans les secteurs d'activité suivants : parrainage de conférences, ressources matérielles, perfectionnement des compétences et développement systémique.

Principaux partenaires :

Le Ministère a établi des partenariats officiels ainsi que des relations de travail continues avec des administrations provinciales et municipales dans l'Ouest. Au moyen de mécanismes comme des ententes bipartites ou tripartites, DEO peut collaborer avec les gouvernements provinciaux et les administrations provinciales afin de cerner les questions et de planifier conjointement des stratégies pour profiter des possibilités économiques et aplanir les obstacles au développement. Plus de 80 p. 100 du soutien financier de DEO est effectué en partenariat avec d'autres intervenants.

Le Ministère s'emploie aussi activement à inciter les Canadiens de l'Ouest à participer aux consultations en vue de cerner les besoins et les priorités, et de créer de nouveaux partenariats plus vastes avec les intervenants de l'Ouest. Il possède un vaste réseau d'associations d'entreprises, d'organisations de recherche, d'organisations bénévoles et d'autres groupes d'intérêt qui peuvent ressentir et faire ressortir la dynamique régionale. Les Conseils consultatifs de gens d'affaires du Ministère, le Forum fédéral-provincial des sous-ministres du développement économique de l'Ouest et le Forum des sous-ministres adjoints sur les politiques sont autant d'outils qui ont été créés pour mieux voir venir les questions qui se font jour, communiquer ces questions clairement aux autres organisations fédérales et planifier des mesures efficaces.

Objectifs clés et résultats généraux :

Objectif A : Accroître la collaboration et l'intégration entre les gouvernements et les collectivités

Le Ministère élabore des ententes de collaboration qui mobilisent des investissements provinciaux pour les priorités fédérales de l'innovation, du développement des collectivités, du commerce et des investissements ainsi que du développement commercial, et pour les priorités cernées par les gouvernements provinciaux.

Ententes de partenariat pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO)

Les EPDEO sont des initiatives fédérales-provinciales pluriannuelles qui ont été créées en 1990 afin de promouvoir la collaboration fédérale-provinciale pour réaliser des priorités économiques intéressant ces deux ordres de gouvernement. Depuis la signature de la deuxième série d'EPDEO en 1996, 160 millions de dollars (80 M\$ du gouvernement fédéral et 80 M\$ des gouvernements provinciaux sur une période de cinq ans) ont été investis dans des projets qui ont suscité un financement supplémentaire de 458 millions de dollars du secteur privé et ont permis de créer environ 120 nouvelles entreprises commerciales. L'évaluation des EPDEO précédentes effectuée en mai 2002 a estimé que 500 millions de dollars avaient été investis dans des édifices ou de l'équipement et que ces

ententes avaient permis de créer plus de 1 300 emplois à plein temps. On peut consulter cette évaluation à l'adresse http://www.deo.gc.ca/rpts/audit/default_f.asp

Pendant l'exercice 2003-2004, DEO et les gouvernements provinciaux de l'Ouest ont conclu de nouvelles EPDEO en s'engageant à verser 200 millions de dollars au cours des quatre prochaines années. Ces ententes en sont au point suivant :

L'EPDEO Canada-Manitoba a été signée en décembre 2003. Elle fait la promotion d'une croissance économique durable par des initiatives rurales, du nord et urbaines fondées sur une approche de développement économique prenant sa source dans la collectivité. À ce jour, neuf projets ont été approuvés pour une contribution totale de 4,5 millions de dollars de DEO. Ces projets comprennent une contribution fédérale-provinciale de 2 millions de dollars à l'appui du Composites Innovation Centre situé au Smart Park de l'Université du Manitoba et de 1,03 million de dollars pour la mise en œuvre d'un programme de technologie de bois à valeur ajoutée pour le secteur de l'exploitation forestière du Manitoba.

L'EPDEO Canada-Saskatchewan a été signée en septembre 2003. Ses principaux objectifs sont : d'augmenter la productivité, la préparation à l'exportation, l'attrait et la rétention des investissements; de contribuer à l'économie du savoir; d'appuyer la participation des Autochtones dans les secteurs clés de l'économie; d'aider à diversifier le traitement à valeur ajoutée des ressources naturelles; de favoriser les occasions économiques des collectivités pour qu'elles deviennent concurrentielles et durables. À ce jour, 12 projets ont été approuvés, pour une contribution totale de 4,2 millions de dollars. Ces projets comprennent une contribution de 850 000 \$ au titre du Partenariat des collectivités de demain (un projet d'institut rassemblant le CNRC, l'Université de Regina et la ville de Regina), un projet de 10 millions de dollars qui appuie l'élaboration, l'adoption et l'adaptation de pratiques exemplaires et de technologies pour créer des collectivités durables.

L'EPDEO Canada-Alberta a été signée en décembre 2003. Le but de cette entente est de contribuer à une croissance durable et diversifiée de l'économie de l'Alberta grâce à la coopération entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial. L'Entente appuie des initiatives à coûts partagés cadrant avec un des deux thèmes suivants : des investissements qui renforcent l'innovation et les industries à valeur ajoutée en Alberta, et des investissements qui améliorent la viabilité, la prospérité et la qualité de vie dans les collectivités de l'Alberta.

L'EPDEO a lancé un appel à soumettre des propositions jusqu'au 4 juin 2004. Plus de 100 propositions ont été reçues et sont actuellement évaluées.

L'EPDEO Canada – Colombie-Britannique a été signée en décembre 2003. Les priorités de financement de cette entente vont aux quatre catégories suivantes : le tourisme, l'innovation, l'entrepreneuriat et les collectivités durables. Cinquante pour cent du financement au titre de l'EPDEO sera consacré à l'ensemble de la province à l'exception de Vancouver et de Victoria. À ce jour, deux projets ont été approuvés : une contribution

de 645 000 \$ pour l'unité de coordination de l'Accord de Vancouver qui offre un guichet unique de coordination et de contact où la collectivité peut communiquer avec les participants de l'Accord de Vancouver; et une contribution de 350 000 \$ pour un centre de ressources sur le commerce électronique (e-Business Connection Resource Centre).

Ententes de développement urbain (EDU)

En 2003-2004, DEO a continué de collaborer avec les gouvernements provinciaux, les administrations municipales et d'autres ministères fédéraux pour concerter les efforts sur des questions clés de développement économique dans les sept grandes villes de l'Ouest. Bien que des négociations soient en cours dans un certain nombre de villes de l'Ouest canadien, aucune entente n'a été signée au cours de la dernière année. Une entente de développement urbain a été signée à Winnipeg en mai 2004.

L'Accord de Vancouver est une entente tripartite dont la signature remonte au 9 mars 2000 entre les administrations fédérale, provinciale et locale qui permet de travailler avec la collectivité et le milieu des affaires pour favoriser un développement socio-économique durable. Dans le cadre de cette entente, les trois ordres de gouvernement se sont engagés à revitaliser le quartier Downtown Eastside (DTES) de Vancouver.

Le 22 avril 2003, les gouvernements fédéral et provincial ont tous deux annoncé une contribution de 10 millions de dollars pour la mise en œuvre du Plan stratégique de l'Accord de Vancouver. La contribution fédérale comprend une contribution de 5 millions de dollars de DEO, et le reste provient de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain (SAMU) et du volet Autochtones sans abri en milieu urbain (ASAMU).

Bien que les problèmes du DTES soient graves et qu'il s'agisse du genre de problèmes qui nécessitent des efforts de longue haleine, on constate déjà des résultats probants facilement attribuables au travail effectué dans le cadre de l'Accord. Ces résultats sont :

- Depuis 1999, la municipalité a reçu 108 demandes de permis d'entreprises dans le DTES. De 1998 à 2001, le nombre de nouvelles entreprises a connu une croissance de 5 p. 100.
- L'incidence de crimes violents a baissé de 30 p. 100 et les infractions contre les biens ont elles aussi baissé de 30 p. 100.
- Les permis d'entreprises de plus de 30 « entreprises à problèmes » (des lieux où avaient lieu des activités illégales ou propices à des comportements violents et à une conduite désordonnée) ont été révoqués, deux maisons de chambres problématiques ont été fermées et des immeubles abandonnés ont été démolis.
- Les rues, les trottoirs et les allées sont mieux nettoyés et entretenus plus souvent. Beaucoup d'endroits publics ont été améliorés et embellis ou le seront sous peu.
- Les services de santé sont élargis pour comprendre des types de traitement plus nombreux et plus diversifiés. Le système de soins de santé fonctionne également de manière plus coordonnée avec les autorités.
- On a construit plus de 650 unités d'habitation et on prévoit la construction de 365 unités supplémentaires.

En plus des EPDEO et des Ententes de développement urbain, DEO poursuit son travail avec les Conseils régionaux des hauts fonctionnaires fédéraux et, dans trois provinces, le SMA régional préside ces conseils. Les Conseils régionaux des hauts fonctionnaires fédéraux constituent des forums d'échange d'information et un véhicule pour l'avancement d'une approche de plus grande collaboration pour la mise en œuvre des programmes et des services fédéraux dans une région donnée. DEO joue un rôle actif dans la coordination et la gestion de questions horizontales, comme la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain, afin de trouver des solutions aux problèmes de développement économique que doivent relever les Autochtones en milieu urbain.

Objectif B : Augmenter les investissements et les possibilités économiques dans les collectivités de l'Ouest canadien

L'Entente Canada-Saskatchewan pour le développement du Nord de la Saskatchewan a été signée en 2002-2003 avec la province de la Saskatchewan et les habitants du Nord.

L'Entente, qui comprend un financement de 20 millions de dollars sur une période de cinq ans et qui fonctionne sur une base de coûts partagés par DEO et le gouvernement de la Saskatchewan, fournit du financement à des projets qui favorisent le développement économique du Nord de la Saskatchewan dans les secteurs de l'infrastructure économique, de l'innovation, de l'accroissement des capacités, de la création de possibilités d'emploi et de l'attraction des investissements.

Formation dans le Nord de la Saskatchewan

En 2003-2004, plus de 3 millions de dollars ont été versés à des projets au titre de l'Entente Canada-Saskatchewan pour le développement du Nord. Ces projets comprennent des projets de formation pour plus de 200 personnes dans des domaines comme la construction, l'hébergement, le counseling professionnel, l'éducation de la petite enfance et la création d'entreprises, ainsi que plusieurs initiatives visant à améliorer les infrastructures du Nord, comme la réfection de la route Athabasca.

En plus d'offrir des services d'orientation et de prêts, les SADC participent à des partenariats pour la mise en œuvre de divers projets de développement économique communautaire. Une étude d'impact menée en 2002 par Ference Weicker & Company a révélé que les SADC accordent de plus en plus d'importance aux activités de développement économique communautaire. Dans le cadre de cette étude, on a examiné 24 projets

actifs, dont 10 en étaient toujours aux premières étapes de la mise en œuvre. Beaucoup de projets choisis ont à peine commencé à avoir une incidence, et on prévoit que leurs effets continueront de se faire sentir pendant un certain temps. Même à cette étape initiale, l'étude a constaté que les 24 projets avaient créé 710 emplois, donné naissance à 46 entreprises, augmenté les recettes de 4 millions de dollars et donné lieu à des investissements de 2,2 millions de dollars. Sur les 15 millions de dollars dépensés pour ces projets, environ 6 M\$ provenaient du secteur privé, 2 M\$ de l'administration fédérale, 4 M\$ de l'administration provinciale et 2 M\$ d'institutions financières. Les gouvernements locaux et régionaux, les

organismes communautaires, l'IFE et les groupes des Premières nations ont également fourni des ressources. Chaque dollar fourni par les SADC (à l'exclusion du capital de prêt) a généré 88,35 \$ en financement de projets de la part des secteurs public et privé. On peut prendre connaissance des faits saillants de cette étude à l'adresse <http://www.communityfutures.ca/provincial/bc/pdf/impact-study.pdf>.

Le Ministère appuie également des collectivités dont l'économie a connu les contrecoups de changements dans leurs ressources ou des pressions du commerce international. Ces collectivités comprennent les collectivités côtières affectées par la fermeture de certaines pêches et certaines collectivités, comme Grande Cache, en Alberta, où de nombreux emplois ont été perdus en raison de la fermeture des mines.

Objectif C : Favoriser une plus grande participation des Autochtones à l'économie

L'objectif de la stratégie de DEO à l'égard des Autochtones consiste à améliorer la participation de ces derniers à l'économie générale de la région. Le modèle de partenariat de collaboration que DEO utilise pour mener à bien ses initiatives à l'intention des Autochtones est le moyen idéal pour rassembler les intérêts des différents intervenants.

On peut classer les initiatives que le Ministère appuie dans trois catégories.

Services aux entreprises

DEO s'efforce d'adapter et d'améliorer les services qu'il offre aux entrepreneurs afin de mieux satisfaire les besoins des Autochtones en appuyant 14 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) autochtones et en augmentant la capacité des fournisseurs de services aux entrepreneurs autochtones par son appui au Réseau de services aux entrepreneurs autochtones. Au cours des quatre dernières années, les SADC ont déclaré avoir accordé 679 prêts à des entrepreneurs autochtones, ce qui a permis de créer ou de conserver environ 976 emplois. Un certain nombre de mesures visent également à améliorer l'accès au financement pour les entrepreneurs autochtones, notamment le volet « Accès au capital » de l'Initiative de développement des entreprises autochtones (en collaboration avec Industrie Canada et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien), les fonds d'investissements des SADC autochtones et un certain nombre de fonds de micro-prêts. Ces activités sont examinées à différents endroits dans le présent rapport.

Partenariats de collaboration

Formation à Nelson House – DEO a versé 500 000 \$ à un institut de perfectionnement des compétences à Nelson House, au Manitoba. Le gouvernement du Manitoba, Manitoba Hydro et deux instituts de formation du nord du Manitoba ont également contribué à ce projet qui vise à offrir à environ 250 personnes de la formation pour la construction et l'exploitation du barrage de Manitoba Hydro qui sera construit sur la rivière Nelson.

DEO utilise ses mécanismes déjà en place pour appuyer le perfectionnement des compétences, établir des liens avec des organisations (p. ex. l'Alberta Chamber of Resources), améliorer le développement des collectivités et fournir du soutien à d'importantes études visant à cerner les besoins et les aspirations des collectivités.

Activités de coordination et de défense des intérêts

Au nom du gouvernement fédéral, DEO coordonne et dirige un certain nombre d'activités dans des secteurs prioritaires, notamment : la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain, la Churchill Gateway Alliance, le Primrose Lake Air Weapon's Range et la construction du campus du Saskatchewan Indian Federated College en Saskatchewan.

Stages pour les Autochtones - DEO a versé un million de dollars à un projet de formation à l'intention des Autochtones en Alberta par lequel DEO collabore avec l'industrie du pétrole et du gaz, des organisations autochtones et le gouvernement de l'Alberta pour s'attaquer aux principaux obstacles qui empêchent les Autochtones de se lancer dans le commerce. Une moyenne de 45 Autochtones s'inscrivent chaque année aux programmes de stage. À échéance, en 2005, le programme aura permis à 190 Autochtones de trouver un emploi dans le nord de l'Alberta.

DEO co-dirige avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada la mise en œuvre de la version élargie de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain (SAMU) dans six villes de l'Ouest. Dans toutes les villes de l'Ouest choisies pour accueillir des projets pilotes de la SAMU, DEO travaille en étroite collaboration avec des représentants provinciaux et municipaux, des représentants des Autochtones et d'autres membres des communautés pour élaborer des projets innovateurs. Toutes les communautés ont cerné des secteurs prioritaires, comme :

- la jeunesse, les sans abris et les questions de santé à Vancouver;
- l'emploi, la justice, les droits de la personne, la santé, le logement et l'éducation à Calgary;
- l'éducation, qui inclut une plus grande participation des parents et de la communauté et une plus grande inclusion, et la fierté culturelle à Edmonton;
- la sécurité communautaire et la prévention du crime, le logement, l'éducation, les partenariats entre les entreprises et les collectivités, et les centres de service communautaires à Regina;

- un accent sur la collectivité de Pleasant Hill à Saskatoon;
- le développement économique durable, la revitalisation du centre-ville et les questions de transition à Winnipeg.

À Winnipeg, la SAMU est combinée au volet autochtone au titre de la toute nouvelle Entente de développement urbain trilatérale de 75 millions de dollars conclue en mai 2004. Les objectifs de cette entente à Winnipeg sont les suivants :

- utiliser des mécanismes horizontaux fédéraux pour satisfaire efficacement les besoins cernés par les collectivités;
- mieux harmoniser les programmes fédéraux aux programmes provinciaux et à d'autres activités sur place pour aborder les priorités locales;
- mettre à l'essai des idées stratégiques innovatrices;
- offrir une meilleure compréhension de ce qui fonctionne, de ce qui ne fonctionne pas, et des raisons dans les deux cas;
- améliorer le contexte socio-économique des Autochtones en milieu urbain.

En 2003-2004, 12 projets ont été financés en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, le gouvernement du Manitoba, la ville de Winnipeg et des organisations autochtones. La contribution de la SAMU s'est élevée à 650 000 \$, mais le total des investissements dans des initiatives à l'intention des Autochtones vivant en milieu urbain en vertu de la SAMU s'est élevé à plus de 3 millions de dollars grâce à la réussite de l'approche de partenariat. Parmi les exemples de projets à mentionner, on compte la compétition pour les plans d'entreprise autochtones, la conférence sur le logement pour les Autochtones vivant en milieu urbain dans l'Ouest canadien, une étude de faisabilité pour un centre de transition autochtone, un symposium sur les gangs autochtones et des programmes d'excellence pour les jeunes Autochtones.

En plus de financer des projets ciblant les collectivités autochtones, DEO participe à un certain nombre de comités sur les questions autochtones, comme le Comité des sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux et l'Office national de développement économique des Autochtones.

Objectif D: Augmenter la capacité des collectivités de l'Ouest de mettre en œuvre des stratégies visant la promotion du développement durable

DEO appuie un certain nombre de projets conçus pour aider les collectivités à se doter d'une base économique durable ou à la conserver. Par exemple, on examine la possibilité de mettre en place un terminal portuaire pour les paquebots de croisière à Campbell River afin d'appuyer l'industrie du tourisme et de faire de cet endroit une escale pour les paquebots de croisière internationaux. Ce projet fait partie de l'initiative visant à améliorer l'industrie des croisières en Colombie-Britannique et est appuyé par DEO, le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, le Ports and Destinations Group et le ministère des

Affaires indiennes et du Nord canadien. L'élargissement de l'industrie des croisières permettra de diversifier l'économie de Campbell River et d'autres collectivités côtières touchées par l'effondrement des industries de la pêche et des forêts. DEO s'est engagé à verser 1,5 million de dollars du coût total de ce projet qui atteindra 6,2 millions de dollars.

Liens avec les programmes, les ressources et les résultats :

Plusieurs programmes ministériels servent à soutenir le résultat stratégique des Collectivités durables, notamment le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (PDEO), le Programme de parrainage de conférences, et le Programme d'investissement dans l'innovation et les communautés (PIIC).

PROGRAMMES NATIONAUX ET AUTRES INITIATIVES

Atténuation des répercussions économiques sur les collectivités touchées par les réductions ou les fermetures d'installations fédérales, les catastrophes naturelles ou les changements de politiques et de programmes fédéraux affectant la mise en œuvre de programmes nationaux dans l'Ouest canadien

Programme infrastructures Canada

Infrastructure Canada (<http://www.infrastructurecanada.gc.ca>), est chargé de la gestion globale du Programme infrastructures Canada et DEO, en partenariat avec les gouvernements provinciaux et des administrations municipales, est chargé de son exécution dans l'Ouest canadien.

Le Programme infrastructures Canada, un investissement de 2,05 milliards de dollars, a été créé en 2000 pour rénover les infrastructures municipales des collectivités urbaines et rurales partout dans le pays et améliorer la qualité de vie par des investissements qui protègent l'environnement et soutiennent une croissance économique à long terme. Le tableau ci-dessous résume l'activité à ce jour :

Territoire ou province	Allocation fédérale totale (en milliers de dollars)	Nombre de projets approuvés au 31 mars 2004	Contribution fédérale approuvée au 31 mars 2004 (en milliers de dollars)	Dépenses fédérales totales au 31 mars 2004 (en milliers de dollars)
C.-B.	268 548	275	246 294	25 026
AB	171 028	616	147 290	60 800
SK	56 711	345	50 579	33 240
MB	60 918	164	55 770	39 364
Total	557 295	1400	499 933	158 430

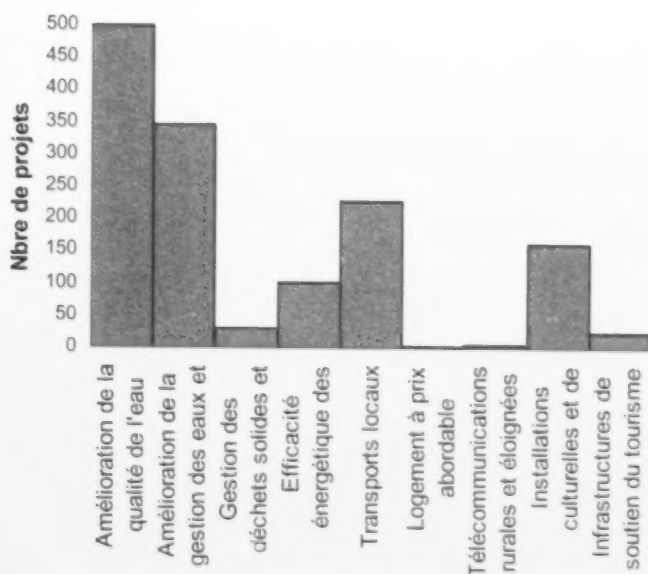
Grâce aux projets approuvés à ce jour en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba :

- 22 950 foyers seront reliés à un réseau d'approvisionnement municipal en eau potable;
- 31 415 foyers seront reliés à un système municipal de gestion des eaux usées;
- 1 258 833 foyers seront reliés à un approvisionnement municipal en eau potable recevant une eau potable de qualité supérieure.

En outre, d'autres projets approuvés à ce jour fourniront le financement nécessaire pour :

- une infrastructure de transports locaux améliorée dans plus de 188 collectivités;
- des installations sportives, récréatives et culturelles améliorées dans 104 collectivités;
- la création directe de 1 325 emplois de durée indéterminée.

Projets approuvés - Total DEO



Autres initiatives

DEO est souvent appelé à coordonner les efforts des ministères fédéraux pour atténuer les effets de catastrophes naturelles, de la fermeture de base militaires ou de changements aux politiques et aux programmes fédéraux.

Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre

Dans le cadre de son action en faveur des collectivités sérieusement touchées par la réduction de l'exploitation du bois d'œuvre, en raison des droits compensateurs imposés par les États-Unis, le gouvernement fédéral a annoncé, en décembre 2002, son Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre (IAEICD) d'une valeur de 110 millions de dollars. Le but de cette initiative est de lancer des projets d'adaptation économique locaux qui réduiront la dépendance totale des collectivités envers le bois d'œuvre en aidant leur transition. Dans l'Ouest, c'est DEO qui est chargé de l'exécuter. Pour que cette initiative parte vraiment de la collectivité, la mise en œuvre du Programme a été confiée au réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités. Quelques 150 projets, d'une valeur de 50 millions de dollars, sont actuellement en cours en Colombie-britannique et devraient être terminés en 2004-2005.

Entente de partenariat Canada-Manitoba sur la protection contre les inondations dans la vallée de la rivière Rouge

L'exécution de l'entente s'est poursuivie au cours de la dernière année pour offrir une infrastructure de protection améliorée contre les inondations aux collectivités de la vallée de la rivière Rouge ainsi qu'aux résidences et aux entreprises de la vallée.

SECTION 4 : INITIATIVES À L'ÉCHELLE GOUVERNEMENTALE

4.1 Gouvernement en direct

La vision de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) pour le Gouvernement en direct (GED) consiste à fournir aux Canadiens de l'Ouest des produits et des services en utilisant tous les moyens de prestation de services : en personne, par la poste, par télécopieur, par téléphone, par vidéoconférence et par Internet. Les produits et les services offerts en ligne constituent un complément aux autres méthodes d'interaction avec la clientèle externe. Le développement de services électroniques est mû par la demande de la clientèle et la rentabilité de ces services.

Durant l'exercice 2003-2004, DEO a effectué deux changements importants à l'échelle du Ministère afin de permettre une transformation efficiente des services et d'assurer la prestation des services GED aux clients. Tout d'abord, le Ministère a procédé à la restructuration de ses programmes en vue de les axer davantage sur les services informationnels et la création de partenariats. En second lieu, une plus grande importance a été accordée à la transformation des services, ce qui se traduit par la mise en place d'une

direction de la Gestion de l'information et de la technologie, qui permettra d'harmoniser les solutions électroniques de prestation de services aux objectifs stratégiques de DEO.

À Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, l'initiative GED est de plus en plus ancrée dans les stratégies et les programmes ministériels. Des produits électroniques ont été mis au point pour appuyer les orientations stratégiques de DEO, soit l'Innovation, l'Entrepreneuriat et les Collectivités durables. Des outils commerciaux, des exposés d'atelier et des guides interactifs sont offerts pour aider les entrepreneurs. Des instructions pour l'inscription en direct facilitent l'accès aux programmes de développement des entreprises. Le rapport public 2003 sur le GED de DEO est offert à l'adresse http://www.deo.gc.ca/rpts/strategies/gol/default_f.asp

4.2 Stratégie de développement durable

Diversification de l'économie de l'Ouest voit dans le développement durable, défini ci-dessous, un moyen essentiel de mener des activités :

- État économique dans lequel l'environnement peut fournir tout ce que la population et le commerce exigent de lui sans rien perdre de sa capacité de pourvoir aux besoins des générations futures¹⁰.
- Développement économique présentant un avantage social et environnemental positif à long terme.
- Satisfaction des besoins du présent sans compromettre l'aptitude des générations futures à satisfaire les leurs¹¹.

En vue de l'intégrer parfaitement dans ses plans, ses programmes et ses activités, DEO a élaboré une vision du développement durable :

DEO édifie un Ouest canadien plus durable en fournissant à ses employés et partenaires des outils pratiques leur permettant d'intégrer le développement durable dans les trois domaines clés des résultats commerciaux ou stratégiques (innovation, entrepreneuriat et collectivités durables).

Le Ministère a atteint les objectifs de sa Stratégie de développement durable (SDD) 2000 et a réalisé les trois mesures du rendement énoncées dans la stratégie pour l'exercice 2003-2004 :

1. Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest a subi une Évaluation environnementale stratégique (EES) dans le cadre du processus de renouvellement du Programme. La mise en œuvre du Système de gestion environnementale (SGE) est un processus en cours qui s'étalera également à l'exercice 2004-2005.

¹⁰Hawkins, Paul. *The Ecology of Commerce*, p. 139.

¹¹Commission Brundtland, *Our Common Future*.

2. La troisième Stratégie de développement durable (SDD 2003) du Ministère a été présentée au Parlement, le 16 février 2004 (on peut consulter le rapport à l'adresse http://www.wd.deo.ca/rpts/strategies/sd/default_f.asp). La SDD 2003 reflète les résultats d'une évaluation indépendante de la SDD 2000 et de consultations avec les intervenants. La stratégie dégage quatre activités clés que DEO poursuit :
 - Fournir de l'information au personnel et aux partenaires de DEO sur l'application concrète et les avantages du développement durable.
 - Investir dans le développement et la commercialisation des technologies et des procédés environnementaux dans l'Ouest canadien.
 - Investir dans des projets qui aident les collectivités de l'Ouest à accroître leur viabilité sociale, environnementale et économique à long terme.
 - Fournir aux entreprises de l'Ouest de l'information sur les concepts, les pratiques et les avantages du développement durable.
3. DEO a continué de jouer un rôle actif dans des initiatives fédérales de développement durable en appuyant le développement durable dans l'Ouest canadien et en participant à des comités fédéraux interministériels. Un outil en direct sur Internet a été élaboré pour encourager les pratiques de développement durable dans les petites et moyennes entreprises, consulter le site <http://www.communityfutures.ca/provincial/SustainableBusiness/index.htm>.

L'équipe verte a appris au Ministère à mener des activités « vertes » et a distribué mensuellement des trucs « verts ». L'équipe verte a aussi appris à « acheter vert », a travaillé à l'élaboration d'un module d'approvisionnement pour effectuer le suivi des achats « verts » et a mené une vérification non officielle de l'efficacité énergétique de l'équipement de tous les bureaux de DEO.

4.3 Langues officielles

DEO s'est engagé à atteindre les objectifs de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, selon lequel le gouvernement veut :

- a. favoriser l'épanouissement des minorités francophones et anglophones du Canada et appuyer leur développement;
- b. promouvoir la pleine reconnaissance et l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne.

L'exercice 2003-2004 est la dernière année de la Stratégie de développement des entreprises francophones, lancée en avril 2001. Celle-ci officialisait le partenariat entre les OFVE et DEO, appuyait des Initiatives de développement économique spéciales (IDES) régionales et appliquées à tout l'Ouest et créait des fonds de réserve pour pertes sur prêts afin de rendre les capitaux plus accessibles aux petites et moyennes entreprises francophones.

L'exercice 2003-2004 marque également la fin d'un Plan d'action de DEO pour la mise en œuvre de la *Loi sur les langues officielles*. Une évaluation a révélé que DEO a réussi la mise en œuvre de son Plan d'action 2000-2004 en ce qui a trait à : l'amélioration des compétences commerciales des entrepreneurs francophones et des informations qui leurs sont offertes; des projets de développement économique qui produisent des résultats concrets; un certain nombre de projets qui devraient produire des résultats à long terme, comme le Corridor touristique francophone de l'Ouest (CTFO) pour l'ensemble de l'Ouest et La Maison du Bourgeois au Manitoba. L'évaluation a également permis de cerner des secteurs à améliorer, lesquels ont été abordés dans le nouveau Plan d'action 2004-2008. Ce nouveau Plan d'action a été élaboré en consultation avec les représentants régionaux des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM), des intervenants et d'autres partenaires fédéraux et provinciaux.

Le partenariat de DEO avec Patrimoine canadien dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO) a pris fin le 31 mars 2004. Le protocole d'entente du PICLO vise à favoriser de nouveaux partenariats dans les CLOSM et des projets qui feront progresser le développement économique et durable des collectivités à long terme.

En décembre 2003, les membres de l'équipe de mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles* ont été les premiers à recevoir le Prix du Chef de la fonction publique dans la nouvelle catégorie : Les langues officielles. Le Prix du Chef de la fonction publique est la récompense la plus reconnue que peuvent recevoir les employés de la fonction publique. L'équipe s'est méritée ce prix en raison de son engagement dans la mise en œuvre de la Stratégie de développement des entreprises francophones. Avec un grand respect des deux langues officielles, en faisant preuve d'initiative et en utilisant une approche innovatrice pour la mise en œuvre de la Stratégie, l'équipe a grandement contribué à la promotion des langues officielles auprès des Canadiens de l'Ouest.

En 2003-2004, le gouvernement du Canada a déposé son plan d'action pour les langues officielles : Le prochain acte : un nouvel élan pour la dualité linguistique canadienne. DEO et Industrie Canada ont signé un protocole d'entente en vue de mettre en œuvre des projets pilotes de télé-enseignement et de télé-apprentissage ainsi que des programmes de stages pour les jeunes dans l'Ouest.

4.4 Fonction de contrôleur moderne

La gestion axée sur les résultats constitue une des priorités du gouvernement fédéral depuis un certain nombre d'années, et la modernisation des pratiques de gestion et l'amélioration de la responsabilisation de la gestion font partie des priorités de DEO.

Vers la fin de 2003, le Conseil du Trésor a mis en œuvre un Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) qui articule dix énoncés résumant les attentes à l'égard d'une fonction publique moderne. Ce CRG a été élaboré pour fournir aux gestionnaires de la fonction publique une liste claire des attentes en matière de gestion dans un cadre général visant un rendement organisationnel élevé, et il intègre les éléments de la fonction de contrôleur moderne dans un cadre de gestion plus vaste.

L'initiative de la fonction de contrôleur moderne de DEO englobe le nouveau CRG. Le CRG fournit aux gestionnaires de DEO un ensemble clair d'attentes en matière de gestion et d'initiatives d'amélioration, et il touche virtuellement toutes les activités de gestion du Ministère. Les réalisations spécifiques du plan d'action de DEO pour la fonction moderne de contrôleur incluent :

- l'élaboration d'un Énoncé des valeurs et d'éthique de DEO (http://www.deo.gc.ca/values_f.asp) qui s'harmonise au Code des valeurs et de l'éthique de la fonction publique du Canada publié récemment;
- des orientations stratégiques renouvelées et une harmonisation des bureaux régionaux et de l'administration centrale pour augmenter la capacité de leadership stratégique et régional afin d'ajouter de la valeur à l'élaboration de politiques à l'échelle nationale et de permettre au Ministère de jouer un plus grand rôle dans la gestion et la coordination de questions économiques et de politiques horizontales complexes;
- renforcer le cadre de gestion des subventions et des contributions;
- des initiatives de gestion des ressources humaines, des consultations plus fréquentes avec les syndicats, le respect de l'équité et des langues officielles et une amélioration de la responsabilisation en matière de dotation;
- la mise sur pied d'un comité de modernisation des ressources humaines, coprésidé par la direction et le syndicat, pour élaborer, mettre en œuvre et diriger la réponse du Ministère à l'initiative de modernisation de la gestion des ressources humaines;
- la mise en œuvre d'un processus de planification amélioré pour l'ensemble du Ministère;
- en réponse aux demandes du Conseil du Trésor, l'élaboration d'une Architecture d'activités de programmes (AAP) qui décrit la structure des programmes et les liens avec le mandat et les résultats stratégiques de DEO. L'AAP sera la base d'un système de mesure du rendement pour le Ministère;
- élaboration d'un profil de risques pour le Ministère comme première étape vers la mise en œuvre d'un cadre intégré de gestion du risque;
- réorganisation et modernisation de la fonction de vérification et d'évaluation et lancement d'un nombre record de vérifications et d'évaluations;
- inscription de seize employés au certificat de spécialisation professionnelle en gestion du secteur public, une initiative conjointe entre DEO et l'école de la fonction publique de l'Université Victoria.

4.5 Amélioration des services

A titre d'organisme fédéral impliqué dans l'Initiative d'amélioration des services, DEO a toujours pour priorité d'offrir des services de qualité supérieure à ses clients. Lors de la réorganisation de ses activités en 2002-2003, DEO a transféré la prestation de ses services de conseils au public à des tierces parties, principalement au Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien (RSEOC). DEO continue de travailler avec les membres du RSEOC afin d'assurer que les programmes qu'il finance ciblent toujours le service à la clientèle.

SECTION 5: RÉSULTATS FINANCIERS

Aperçu des résultats financiers

TABLEAU FINANCIER 1

Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)				
Crédit		2003-2004		
		Autorisations	Dépenses	Écart
		totales	réelles	Excédent (déficit)
130	Dépenses de fonctionnement	44,1	41,00	3,1
135	Subventions et contributions	336,6	253,3	83,3
(S)	Passif au titre de la <i>Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE)*</i>	6,3	6,3	-
(S)	Passif au titre de la <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC)*</i>	10,6	10,6	-
(S)	Traitement et allocation pour automobile du ministre**	0,0	0,0	-
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,5	4,5	-
(S)	Dépenses de recettes provenant de l'aliénation des biens excédentaires de l'État	0,0	0,0	-
(S)	Remboursement des montants portés au crédit des recettes durant les exercices précédents	0,0	0,0	-
(S)	Frais des organismes de recouvrement	0,0	0,0	-
	Total pour le Ministère	402,1	315,7	86,4

Nota : Les montants de moins de 100 000 \$ sont représentés par des zéros.

* C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

** Le 12 décembre 2003, le ministre est devenu admissible à la réception, pour le reste de l'exercice, d'une portion du traitement et de l'allocation pour automobile d'un ministre.

Raison de l'écart

L'écart de 86,4 millions de dollars s'explique comme suit :

Dépenses de fonctionnement – Crédit 130

L'écart de 3,1 millions de dollars est dû aux facteurs suivants :

Réduction des budgets internes pour permettre un report de ressources à l'exercice 2004-2005;	1,7 M\$
Réductions en raison d'autres dépenses non prévues,	1,2 M\$
Réduction en raison de restrictions des dépenses discrétionnaires.	0,2 M\$

Subventions et contributions – Crédit 135

L'écart est surtout dû aux retards dans la mise en œuvre du Programme infrastructures Canada.
L'écart de 78,2 millions de dollars sera reporté aux prochains exercices.

TABLEAU FINANCIER 2

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses ministérielles prévues par opposition aux dépenses réelles (en millions de dollars)			
	2003-2004		
	Dépenses prévues	Dépenses réelles	Écart Excédent (déficit)
ETP	365	380	(15)
Dépenses de fonctionnement			
Crédit 130 – Dépenses de fonctionnement	40,5	41,0	(0,5)
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,9	4,5	0,4
Total des dépenses de fonctionnement	45,4	45,5	(0,1)
Subventions et contributions			
Crédit 135 – Subventions et contributions	307,1	253,3	53,8
(S) LPPE et LFPEC*	17,8	16,9	0,9
Total des subventions et des contributions	324,9	270,2	54,7
(S) Traitement et allocation pour automobile du ministre**	-	0,0	(0,0)
(S) Dépenses de recettes provenant de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	-	0,0	(0,0)
(S) Remboursement des montants portés au crédit des recettes durant les exercices précédents	-	0,0	(0,0)
(S) Frais des organismes de recouvrement	-	0,0	(0,0)
Total des dépenses brutes	370,3	315,7	54,6
Moins :			-
Recettes disponibles	-	-	-
Total des dépenses nettes	370,3	315,7	54,6
			-
Autres recettes et dépenses			-
Recettes non disponibles ¹²	(23,7)	(36,2)	12,5
Coût des services offerts par d'autres ministères ¹³	4,4	4,2	0,2
Coût net du Programme	351,0	283,7	67,3

Nota : les montants de moins de 100 000 \$ sont représentés par des zéros.

* C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

** Le 12 décembre 2003, le ministre est devenu admissible à la réception, pour le reste de l'exercice, d'une portion du traitement et de l'allocation pour automobile d'un ministre.

¹² Les détails des recettes non disponibles sont présentés dans le tableau 4

¹³ Voici quelques exemples de services fournis sans frais par d'autres ministères :

- Les coûts d'hébergement fournis par TPSGC
- Les régimes d'assurances de la fonction publique (c.-à-d. soins dentaires et soins de santé)
- Services juridiques fournis par Justice Canada
- Les coûts de l'indemnisation fédérale des accidentés de RHDCC

Raisons de l'écart :

Dans l'ensemble, les autorisations réelles de 402,1 millions de dollars (voir le tableau financier 1) accordées à DEO pour l'exercice ont été de 31,8 millions de dollars supérieures aux dépenses prévues dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004. L'écart dans les autorisations réelles est surtout dû aux facteurs suivants :

- | | |
|--|----------|
| • Du financement supplémentaire pour une subvention à Friends of the Canadian Museum for Human Rights | 27,0 MS |
| • Accès aux recettes excédant la cible de la mise à jour annuelle des niveaux de référence pour 2002-2003 | 3,3 MS |
| • Accès aux ressources de fonctionnement reportées de 2002-2003 à 2003-2004 | 2,0 MS |
| • Réduction des autorisations utilisées en vertu de la <i>Loi sur les prêts aux petites entreprises</i> et de la <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada</i> | (0,9 MS) |

Subventions et contributions

L'écart de 53,8 millions de dollars entre les dépenses prévues et les dépenses réelles s'explique par les retards aux dépenses pour les projets du Programme infrastructures Canada. L'écart général entre les dépenses réelles et les autorisations est de 83,3 millions de dollars (voir le tableau financier 1).

TABEAU FINANCIER 3

Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles (en millions de dollars)

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada		2003-2004				
	Réelles 2001-2002	Réelles 2002-2003	Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Fonctionnement						
Crédit 130 – Dépenses de fonctionnement.	45,1	41,1	38,8	40,5	44,1	41,0
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,7	4,2	4,9	4,9	4,5	4,5
Total pour le fonctionnement	49,8	45,3	43,7	45,4	48,6	45,5
Subventions et contributions						
Crédit 135 – Subventions et contributions	178,0	179,3	258,9	307,1	336,6	253,3
S) LPPE et LFPEC*	23,7	19,2	17,8	17,8	16,9	16,9
Total des subventions et des contributions	201,7	198,5	276,7	324,9	353,5	270,2
(S) Traitement et allocation pour automobile du ministre**					0,0	0,0
(S) Dépenses de recettes provenant de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	0,0	0,0			0,0	0,0
(S) Remboursement des montants portés au crédit des recettes durant les exercices précédents	0,0	3,0			0,0	0,0
(S) Frais des organismes de recouvrement	0,0	0,0			0,0	0,0
Total	251,5	243,8	320,4	370,3	402,1	315,7

Nota : comme ce tableau est en millions de dollars, certains montants trop petits sont présentés par des zéros.

* C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

** Le 12 décembre 2003, le ministre est devenu admissible à la réception d'une portion du traitement et de l'allocation pour automobile d'un ministre pour le reste de l'exercice.

Les numéros des crédits pour DEO ont changé en 2003-2004. Le fonctionnement qui était le crédit 120 est devenu le crédit 130, et les subventions et les contributions qui étaient le crédit 125 sont devenues le crédit 135.

Raisons des écarts :

Budget principal de dépenses par rapport aux dépenses prévues

L'augmentation des dépenses prévues reflète l'augmentation de 47,7 millions de dollars des ressources accordées le 18 février 2003 par le budget fédéral.

TABLEAU FINANCIER 4

DEO n'a qu'une seule gamme d'activités, et ses ressources sont affectées aux différents programmes, lesquels sont reliés comme suit à nos trois résultats stratégiques.

Concordance entre les résultats stratégiques et les programmes de DEO

P = prévu R = réel

		Résultats stratégiques				% du total
		Innovation	Entrepreneuriat	Collectivités durables	Total	
Dépenses de fonctionnement	P	16,2	10,8	18,4	45,4	12,3 %
	R	10,9	17,3	17,3	45,5	14,4 %
Subventions						
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	P			5,0	5,0	1,6 %
	R					
Friends of the Canadian Museum for Human Rights	P					
	R			27,0	27,0	10,7 %
Contributions						
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	P	45,5	10,0	18,5	74,0	24,1 %
	R	33,8	15,7	21,3	70,8	28,0 %
Programme de développement des collectivités	P		22,3		22,3	7,3 %
	R		10,5	10,5	21,0	8,3 %
Ententes de partenariat	P	2,0	1,0	8,2	11,2	3,6 %
	R	2,0	1,6	4,5	8,1	3,2 %
Programme du réseau de prestation de services	P		6,0		6,0	2,0 %
	R		3,3	8,0	11,3	4,5 %
Programme d'investissement dans l'innovation et les collectivités	P	10,8			10,8	3,5 %
	R	10,9	0,3	1,9	13,1	5,2 %
Programme de fonds de prêts et d'investissement	P		3,7		3,7	1,2 %
	R		4,3		4,3	1,7 %
Programme infrastructures Canada	P			167,5	167,5	54,5 %
	R			89,3	89,3	35,3 %
Laboratoire de recherche souterrain de Whiteshell	P			1,0	1,0	0,3 %
	R					0,0 %
Fondation Rick Hansen Man In Motion	P	2,2			2,2	0,7 %
	R	2,2			2,2	0,9 %
Programme de protection contre les crues de la rivière Rouge	P			3,4	3,4	1,1 %
	R			1,1	1,1	0,4 %
Transport rapide entre l'aéroport de Richmond et Vancouver	P				0,0	0,0 %
	R			3,7	3,7	1,5 %
Programmes nationaux (Baie d'Hudson)	P				0,0	0,0 %
	R			0,9	0,9	0,4 %
Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre	P				0,0	0,0 %
	R			0,5	0,5	0,2 %
Sous-total des subventions et des contributions	P	60,5	43,0	203,6	307,1	82,9 %
	R	48,9	35,7	168,7	253,3	80,2 %
(S) Passif au titre de la LPPE	P		7,9		7,9	2,1 %
	R		6,3		6,3	2,0 %
(S) Passif au titre de la LFPEC	P		9,9		9,9	2,7 %
	R		10,6		10,6	3,4 %
Total	P	76,7	71,6	222,0	270,3	100,0 %
	R	59,8	69,9	186,0	315,7	100,0 %
Pourcentage du total	P	20,7 %	19,3 %	60,0 %		100,0 %
	R	18,9 %	22,2 %	58,9 %		100,5 %

TABLEAU FINANCIER 4

DEO n'a qu'une seule gamme d'activités, et ses ressources sont affectées aux différents programmes, lesquels sont reliés comme suit à nos trois résultats stratégiques.

Concordance entre les résultats stratégiques et les programmes de DEO

P : prévu R : réel

		Résultats stratégiques				% du total
		Innovation	Entrepreneuriat	Collectivités durables	Total	
Dépenses de fonctionnement	P	16,2	10,8	18,4	45,4	12,3 %
	R	10,9	17,3	17,3	45,5	14,4 %
Subventions						
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	P			5,0	5,0	1,6 %
	R					
Friends of the Canadian Museum for Human Rights	P					
	R			27,0	27,0	10,7 %
Contributions						
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	P	45,5	10,0	18,5	74,0	24,1 %
	R	33,8	15,7	21,3	70,8	28,0 %
Programme de développement des collectivités	P		22,3		22,3	7,3 %
	R		10,5	10,5	21,0	8,3 %
Ententes de partenariat	P	2,0	1,0	8,2	11,2	3,6 %
	R	2,0	1,6	4,5	8,1	3,2 %
Programme du réseau de prestation de services	P		6,0		6,0	2,0 %
	R		3,3	8,0	11,3	4,5 %
Programme d'investissement dans l'innovation et les collectivités	P	10,8			10,8	3,5 %
	R	10,9	0,3	1,9	13,1	5,2 %
Programme de fonds de prêts et d'investissement	P		3,7		3,7	1,2 %
	R		4,3		4,3	1,7 %
Programme infrastructures Canada	P			167,5	167,5	54,5 %
	R			89,3	89,3	35,3 %
Laboratoire de recherche souterrain de Whiteshell	P			1,0	1,0	0,3 %
	R					0,0 %
Fondation Rick Hansen Man In Motion	P	2,2			2,2	0,7 %
	R	2,2			2,2	0,9 %
Programme de protection contre les crues de la rivière Rouge	P			3,4	3,4	1,1 %
	R			1,1	1,1	0,4 %
Transport rapide entre l'aéroport de Richmond et Vancouver	P				0,0	0,0 %
	R			3,7	3,7	1,5 %
Programmes nationaux (Baie d'Hudson)	P				0,0	0,0 %
	R			0,9	0,9	0,4 %
Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre	P				0,0	0,0 %
	R			0,5	0,5	0,2 %
Sous-total des subventions et des contributions	P	60,5	43,0	203,6	307,1	82,9 %
	R	48,9	35,7	168,7	253,3	80,2 %
(S) Passif au titre de la LPPE	P		7,9		7,9	2,1 %
	R		6,3		6,3	2,0 %
(S) Passif au titre de la LFPEC	P		9,9		9,9	2,7 %
	R		10,6		10,6	3,4 %
Total	P	76,7	71,6	222,0	270,3	100,0 %
	R	59,8	69,9	186,0	315,7	100,0 %
Pourcentage du total	P	20,7 %	19,3 %	60,0 %		100,0 %
	R	18,9 %	22,2 %	58,9 %		100,5 %

TABLEAU FINANCIER 5

Recettes non disponibles

Recettes (en millions de dollars)	Prévues		2003-2004		Écart Excédent (déficit)
	2001-2002	2002-2003	Prévues**	Réelles	
Contributions remboursables	19,3	14,2	5,0	18,7	13,7
Autres recettes	2,3	3,4	1,2	1,8	1,6
<i>Loi sur les prêts aux petites entreprises – Frais de service*</i>	13,8	4,9	4,0	1,8	(2,2)
<i>Loi sur le financement des petites entreprises – Frais de service*</i>	12,6	14,5	13,5	12,9	(0,6)
Total des recettes non disponibles	48,0	37,0	23,7	36,2	12,5

* C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

** Les contributions remboursables prévues ont été augmentées de 5 à 10 millions de dollars dans la mise à jour annuelle des niveaux de référence pour 2003-2004. Cette augmentation reflétait l'augmentation des prévisions pour les activités de recouvrement.

Pour le quatrième exercice consécutif, DEO a excédé les cibles établies pour les recettes. Depuis 1995, DEO s'est éloigné des contributions remboursables; les recettes de cette source diminueront donc à l'avenir.

Les recettes non disponibles comprennent surtout :

- les contributions remboursables précédemment accordées par le Ministère et les intérêts y afférents;
- les autres recettes représentent surtout les remboursements aux contributions, les recettes provenant de l'aliénation de biens excédentaires de l'État;
- des ajustements aux sommes dues des années précédentes et des recettes diverses;
- des frais de service pour les garanties de prêts approuvés en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE)* et de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC)*.

TABLEAU FINANCIER 6

Paielements législatifs (en millions de dollars)

	Réels		2003-2004		
	2001-2002	2002-2003	Prévus	Autorisations totales	Réels
Passif au titre de la <i>Loi sur les prêts aux petites entreprises</i> *	17,3	10,1	7,9	6,3	6,3
Passif au titre de la <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada</i>	6,4	9,1	9,9	10,6	10,6
Traitement et allocation pour automobile du ministre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Contributions au régime d'avantages sociaux des employés	4,7	4,2	4,9	4,5	4,5
Dépense de recettes provenant de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Remboursement des montants portés au crédit des recettes durant les exercices précédents	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
Frais des agences de recouvrement	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des paiements législatifs	28,5	26,4	22,7	21,5	21,5

Nota : Les chiffres étant des millions, les montants trop petits sont représentés par des zéros.

* C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

** Le 12 décembre 2003, le ministre est devenu admissible à la réception, pour le reste de l'exercice, d'une portion du traitement et de l'allocation pour automobile d'un ministre

Les paiements législatifs comprennent :

- Le règlement de pertes nettes encourues par les banques et les établissements financiers pour les prêts garantis par le gouvernement en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et de la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. Ces programmes sont gérés par Industrie Canada, mais Diversification de l'économie de l'Ouest Canada doit présenter des rapports pour les prêts consentis dans l'Ouest canadien;
- Les coûts encourus par le gouvernement pour les régimes d'avantages sociaux des fonctionnaires, comme le Régime de pensions du Canada, l'assurance-emploi, les prestations de décès, etc.

TABLEAU FINANCIER 7

Paielements de transfert (en millions de dollars)

	Dép. réelles		2003-2004		
	2001-2002	2002-2003	Dép. prévues	Autorisations totales	Dép. réelles
Subventions					
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	10,0		5,0		
Friends of the Canadian Museum for Human Rights			5,0	27,0	27,0
Total des subventions	10,0		5,0	27,0	27,0
Contributions					
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	67,8	65,3	74,0	81,0	70,8
Programme de développement des collectivités	21,6	21,7	22,3	21,0	21,0
Ententes de partenariat	19,6	12,9	11,2	8,1	8,1
Programme du réseau de prestation de services	10,2	8,5	6,0	11,3	11,3
Programme d'investissement dans l'innovation et les collectivités	7,4	13,4	10,8	13,1	13,1
Programme des fonds de prêts et d'investissement	2,8	3,3	3,7	4,3	4,3
Entente sur le développement de Winnipeg	0,8				
Programme infrastructures Canada ¹⁴	21,1	47,8	167,5	167,5	89,3
Programme des travaux d'infrastructure ¹⁵	6,1	0,3			
Laboratoire de recherche souterrain de Whiteshell			1,0		
Fondation Rick Hansen « L'homme en mouvement »			2,2	2,2	2,2
Programme de protection contre les crues de la rivière Rouge	10,5	2,7	3,4	1,1	1,1
Transport rapide entre l'aéroport de Richmond et Vancouver		2,7			3,7
Programmes nationaux (Baie d'Hudson)	0,1	0,7			0,9
Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre					0,5
(S) Passif au titre de la <i>Loi sur les prêts aux petites entreprises</i> *	17,3	10,1	7,9	6,3	6,3
(S) Passif au titre de la <i>Loi sur le financement des petites entreprises au Canada</i> *	6,4	9,1	9,9	10,6	10,6
Total des contributions	191,7	198,5	319,9	326,5	243,2
Total des paiements de transfert	201,7	198,5	324,9	353,5	270,2

C'est le dernier exercice pour lequel Diversification de l'économie de l'Ouest Canada fournit des renseignements sur la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et la *Loi sur le financement des petites entreprises au Canada*. À partir de l'exercice 2004-2005, Industrie Canada sera responsable de fournir l'information financière relative à ces deux lois.

¹⁴ Pour améliorer la divulgation, les montants de la colonne « Dépenses prévues » et ceux de la colonne « Autorisations totales » reflètent des ajustements internes entre les programmes.

¹⁵ Dépenses prévues pour les six années du Programme infrastructures Canada, qui a commencé en 2002-2001 et a été plus lent que prévu. Les fonds non dépensés au titre de ce Programme et qui n'ont pas déjà été transférés à d'autres années peuvent être reportés.

SECTION 6 : APPENDICES

6.1 Liste des examens et des évaluations menés en 2003-2004

Les projets suivants ont été menés à bien en 2003-2004. Pour accéder à ces différents rapports, veuillez consulter le site Web public de DEO à l'adresse http://www.wd.gc.ca/rpts/audit/default_e.asp.

Politiques et procédures de vérification des contributions pour le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (PDEO) et le Programme d'investissement dans l'innovation et les communautés (PIIC) (Mars 2003)

La Direction de la vérification et de l'évaluation de DEO a chargé KPMG LLP de mener cette évaluation dans le but d'aider les gestionnaires à élaborer de nouvelles politiques et procédures de vérification des contributions pour le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (PDEO) et le Programme d'investissement dans l'innovation et les communautés (PIIC).

Vérification des normes de DEO en matière de passation de marchés (Janvier 2004)

BMC Consulting Inc. a reçu pour mandat de mener cette vérification qui avait pour objet d'évaluer les politiques de DEO en matière de passation de marchés et leur conformité aux politiques et aux règlements établis par le gouvernement.

Examen axé sur les risques de la fonction de suivi des projets et de paiement de DEO (Novembre 2003)

La Direction de la vérification et de l'évaluation de DEO a chargé KPMG LLP de réaliser un examen axé sur les risques de la fonction de suivi des projets et de paiement du Ministère.

Rapport de l'étude sur le processus d'examen de l'assurance de la qualité de DEO (Décembre 2003)

La Direction de la vérification et de l'évaluation de DEO a chargé KPMG LLP d'étudier le processus d'examen de l'assurance de la qualité de DEO, qui répond aux exigences spécifiques de la Politique sur les paiements de transfert du Conseil du Trésor.

Évaluation de la Stratégie de développement durable de DEO de 2000 à 2004 (Octobre 2003)

L'évaluation de la Stratégie de développement durable (SDD) de DEO de 2000 à 2004 est un examen indépendant de la pertinence, de la réussite et de l'efficacité de la SDD 2000 de DEO, de son élaboration jusqu'à sa mise en œuvre. Ce projet a été mené par le Barrington Research Group Inc.

Vérification du Programme de développement des collectivités (Avril 2003)

La vérification du Programme de développement des collectivités, mené par Grant Thornton LLP, avait pour but d'évaluer les systèmes de gestion de DEO pour chacune des quatre provinces de l'Ouest. Cette vérification visait la relation entre DEO et les SADC.

Rapport de vérification interne du programme Infrastructures Canada – Colombie-Britannique de DEO (Avril 2003)

La région de la Colombie-Britannique a engagé Conseils et Vérification Canada (CVC) pour effectuer une évaluation des contrôles internes du cadre de gestion pour le cycle des projets du programme Infrastructures Canada – Colombie-Britannique.

L'Accord de Vancouver (Février 2004)

L'Accord de Vancouver a été mis en place pour coordonner le travail de trois administrations publiques : le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, le gouvernement du Canada et la Ville de Vancouver. L'objectif premier de l'Accord consistait à « élaborer et mettre en œuvre une stratégie coordonnée propre à promouvoir et à soutenir un développement économique, social et communautaire durable » par un processus où les trois ordres de gouvernement travailleraient « ensemble, chacun dans les limites de son mandat et de ses attributions, ainsi qu'avec les collectivités de Vancouver ». Les directeurs du Comité de gestion de l'Accord de Vancouver ont fait appel au Macleod Institute pour effectuer cette évaluation axée sur les questions de gouvernance.

6.2 Liste des acronymes

AAP	Architecture des activités de programmes
AV	Accord de Vancouver
BCP	Bureau du Conseil privé
CCRS	Centre canadien de rayonnement synchrotron
CNRC	Conseil national de recherches du Canada
CRG	Cadre de responsabilité et de gestion
CRGR	Cadre de responsabilité et de gestion axé sur les résultats
CSEC	Centre de services aux entreprises du Canada
DD	Développement durable
DEO	Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
DTES	Downtown East Side (Vancouver)
EBS	Encéphalopathie bovine spongiforme
EDU	Entente de développement urbain
ECSDN	Entente Canada-Saskatchewan sur le développement du Nord
EPDO	Entente de partenariat pour le développement économique de l'Ouest
FCI	Fondation canadienne pour l'innovation
FCI	Fondation canadienne pour l'innovation – programme d'aide
FCIS	Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique
FIMR	Fonds sur l'infrastructure municipale-rurale
GED	Gouvernement en direct

IAEIC	Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre
IFE	Initiative pour les femmes entrepreneurs
LLO	<i>Loi sur les langues officielles</i>
LFPEC	<i>Loi sur le financement des petites entreprises au Canada</i>
OFVE	Organisations francophones à vocation économique
PAC	Programme d'aide aux conférences
PDC	Programme de développement des collectivités
PARI	Programme d'aide à la recherche industrielle
PDEO	Programme de diversification de l'économie de l'Ouest
PECI	Programme d'emploi en commerce international
PFPI	Programme des fonds de prêts et d'investissement
PEST	Programme d'emploi en sciences et technologies
PIB	Produit intérieur brut
PIC	Programme Infrastructures Canada
PIIC	Programme d'investissement dans l'innovation et les collectivités
PME	Petites et moyennes entreprises
R-D	Recherche et développement
RSEA	Réseau de services aux entreprises autochtones
RSEOC	Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien
SADC	Société d'aide au développement des collectivités
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDD	Stratégies de développement durable
SAMU	Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain
SM	Sous-ministre
SMA	Sous-ministre adjoint

